



# BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XX. ÉVFOLYAM 5. SZÁM | 2011. MÁRCIUS 11.

## Klebelsbergi alapokra épülhet a Magyarság Háza

*Semjén Zsolt* nemzetpolitikáért felelős miniszterelnök-helyettes és *Láng Zsolt* polgármester március 1-jén sajtótájékoztatót jelentet-  
ték be: Klebelsberg Kuno egykori hidegkúti lakóhelye, az elhanyagolt állapotában is gyönyörű kastély a határon túli magyarság kulturális központjává válhat.

Múlt év novemberében a Klebelsberg Napok keretében – a Klebelsberg művelődési központ és a Klebelsberg-emléktársaság szervezésében – szakmai konzultációt tartottak az évről évre romló állapotú hidegkúti kastély jövőjéről és lehetséges hasznosításáról. A megbeszélésen felmerült, hogy az épület a Kultúrkúria adottságaival, szakmai háttérrel kiegészülve a határon túli magyarság kulturális és oktatási központja lehetne.

A Klebelsberg Kultúrkúria és a Klebelsberg-kastély közös pályázatát számos közéleti személyiség, művész, több határon túli magyar szervezet is támogatja.

(Folytatás a 3. oldalon)



### Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete

hívja és várja a kerület polgárait

#### az 1848–49-es forradalom és szabadságharc

tiszteletére rendezendő ünnepségekre:

#### március 15-én 9 órától

a pesthidegkút-ófalui

Sarlós Boldogasszony

Plébániatemplom kertjébe

Köszöntőt mond:

Dr. Csabai Péter VÖK-elöljáró

#### március 15-én 10 órától

Schittenhelm Ede

honvédtüzér sírjánál

(Alvinci út–Bimbó út sarok)

Ünnepi beszédet tart:

Dr. Balsai István országgyűlési képviselő

#### március 15-én 11 órára a Gábor Áron-emlékműhöz

(Szilágyi Erzsébet fasor és Gábor Áron u. sarok)

Ünnepi beszédet mond:

Dr. Láng Zsolt polgármester és

Dr. Balsai István országgyűlési képviselő.

A szervezők kérik, hogy koszorúzási szándékukat a 346-5569-es telefonszámon jelezzék.



## HIVATALI NYITVA TARTÁS

## Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

|                                                                   |                                                                                                       |                                                                |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1024 Mechwart liget 1.<br>Postacím:<br>1277 Budapest 23., Pf. 21. | 346-5400, központi fax: 346-5592<br>Internet: www.masodikkerulet.hu<br>e-mail: info@masodikkerulet.hu | hétfő: 13.30–18.00<br>szerda: 8.00–16.30<br>péntek: 8.00–11.30 |
| Anyakönyvi Csoport                                                | Földszint 5–6. Telefon: 346-5631,<br>346-5632, 346-5633, 346-5634;<br>Fax: 346-5635                   |                                                                |



## Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

## Telefonos ügyféltájékoztató rendszer: 346-5680

|                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Okmányügyintézői Csoport<br>(A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)   | Időpontfoglalás: 346-5602<br><br><b>az óránkénti időpontra előjegyzett ügyfelek a sorszámmal érkezőkkel szemben előnyt élveznek</b>                                               | hétfő: 8.00–18.00<br>kedd: 8.00–16.00*<br>szerda: 8.00–16.30<br>csütörtök: 8.00–16.00*<br>ébedidő: 12.15–13.00<br>péntek: 8.00–13.00                                                                      |
| Lakosságszolgálati Csoport<br>(A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt fél órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik) | Telefonos ügyféltájékoztató:<br>346-5680<br>24 órás üzenetrögzítő: 346-5630                                                                                                       | hétfő: 8.00–18.00<br>kedd: 8.00–16.00<br>szerda: 8.00–18.00,<br>(16.30-tól csak ügyiratátvétel)<br>csütörtök: 8.00–16.00<br>péntek: 8.00–15.00<br>(13.30-tól csak ügyiratátvétel)<br>ébedidő: 12.15–13.00 |
| Adócsoporthoz                                                                                                                                        | Tel.: 346-5400                                                                                                                                                                    | hétfő: 13.30–18.00<br>szerda: 8.00–16.30<br>péntek: 8.00–11.30                                                                                                                                            |
| Lakosságszolgálati és Okmányügyintézői Csoport<br>Pesthidegkút<br>1028 Máriaremetei út 37.                                                           | Tel.: 376-5966,<br>időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678<br><b>* hétfőn délelőtt és pénteken, valamint bizonyos gépjármű-ügyekben csak előre bejelentkezett ügyfeleket fogadnak</b> | hétfő: 8.00–18.00<br>kedd: 8.00–16.00<br>szerda: 8.00–16.30<br>csütörtök: 8.00–16.00<br>ébedidő: 12.15–13.00<br>péntek: 8.00–13.00                                                                        |

## A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| II–III. Kerületi Szabály-sértési Hatósági Társulás | 1027 Frankel Leó út 7–9.<br>Tel.: 346-5730                                                                                                                                                                                                                      |                                                                |
| Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda            | Keleti Károly utca 15.<br>(bejárat a Kitehát Pál utca felől)<br>Tel.: 346-5724, fax.: 346-5791                                                                                                                                                                  |                                                                |
| Szociális és Gyermek-védelmi Iroda                 | 1024 Káplár utca 2/c-d<br>Tel.: 346-5700                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |
| Gyámhivatal                                        | 1027 Frankel L. út 7–9., t.: 346-5750                                                                                                                                                                                                                           |                                                                |
| Városrendészet                                     | <b>Központ:</b><br>1024 Buday László u. 5/c<br>Ügyfélszolgálat: 346-5678<br>Panaszbejelentés: 346-5679<br>Telefax: 346-5649<br>Ingyenesen hívható zöldsám:<br>06 80 204-965<br><b>Pesthidegkúti kirendeltség:</b><br>1028 Máriaremetei út 37.<br>Tel.: 376-8678 | hétfő: 13.30–18.00<br>szerda: 8.00–16.30<br>péntek: 8.00–11.30 |
| Művelődési Iroda                                   | 1027 Bem József tér 1.<br>Tel.: 346-5770                                                                                                                                                                                                                        |                                                                |

Az irodavezetők és önálló csoportvezetők minden hétfőn félfogadási időben fogadnak.

## ÜGYELETEK:

|                       |                                                            |                                                                |
|-----------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Gyermekorvosi ügyelet | 1023 Bolyai utca 5–7.,<br>telefon: 301-6969, 104, 212-5979 | hétfő–péntek: 20.00–8.00,<br>szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet |
| Felnőttorvosi ügyelet | 1022 Rét u. 3.,<br>telefon: 202-1370                       | mindennap: 24 órás ügyelet                                     |

## BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ISSN 1419-0923

Felelős kiadó:

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban  
**Budai Polgár Nonprofit Kft.,**  
ügyvezető igazgató: **Balaton Balázs**  
(balaton.balazs@masodikkerulet.hu)

Főszerkesztő:

**Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)

Szerkesztők:

**Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)  
**Szabó Gergely** (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)  
**Péter Zsuzsanna** (peter.zsuzsanna@masodikkerulet.hu)

Fotók:

**Eisenmann József** (eisenmann.jozsef@masodikkerulet.hu)

Szerkesztőség:

1022 Bimbó út 1–5., (telefon/fax: 316-3410),  
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu  
Tramontána (356-6009)

Tördelés:

Ringier Kiadó Kft. Nyomda, felelős vez.: Bertalan László ig.

Terjesztés:

Göncruszka Kft.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.

Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés:

2011. március 25., lapzártá: 2011. március 17.

Hirdetésfelvétel:

2011. március 17-én 12 óráig (lásd a 26. oldalon)

## FOGADÓÓRÁK

|                                                                               |                                                                                                  |                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dr. Láng Zsolt</b><br>polgármester<br>Fidesz—KDNP                          | előzetes időpont-egyeztetés:<br>346-5430                                                         | Polgárm. Hivatal 212. szoba<br>Mechwart liget 1.                             |
| <b>Dankó Virág</b><br>alpolgármester<br>Fidesz—KDNP, 10. vk.                  | előzetes időpont-egyeztetés:<br>346-5471                                                         | Polgárm. Hivatal 212. szoba<br>Mechwart liget 1.                             |
| <b>Bándy Péter</b><br>Fidesz—KDNP, 13. vk.                                    | előzetes időpont-egyeztetés:<br>06 70 578-9797                                                   | egyeztetés szerint                                                           |
| <b>Bodor Zoltán</b><br>Jobbik, listás                                         | minden hónap páros hetében<br>pénteken, 15–18 órákor<br>előzetes időpont-egyeztetés:<br>785-7808 | Jobbik II. ker. Iroda<br>Fő u. 63–65, III. em. 3.                            |
| <b>Dr. Csabai Péter</b><br>Fidesz—KDNP, 11. vk.                               | előzetes időpont-egyeztetés:<br>06 20 932-2925                                                   | Pesthidegkúti Községi Ház,<br>Máriaremetei út 37.<br>vagy egyeztetés szerint |
| <b>Dömök Lászlóné</b><br>Fidesz—KDNP, 8. vk.                                  | előzetes időpont-egyeztetés:<br>212-5030*,<br>illetve 06 20 928-8699                             | Fidesz II. ker. Iroda<br>Keleti Károly u. 13/b                               |
| <b>Ernyey László</b><br>Fidesz—KDNP, 1. vk.                                   | előzetes időpont-egyeztetés:<br>212-5030*                                                        | Fidesz II. ker. Iroda<br>Keleti Károly u. 13/b                               |
| <b>Gárdos Pál</b><br>Fidesz—KDNP, 6. vk.                                      | előzetes időpont-egyeztetés:<br>212-5030*,<br>illetve 06 20 336-4337                             |                                                                              |
| <b>Dr. Gócs Csaba</b><br>Fidesz—KDNP, 8. vk.                                  | előzetes időpont-egyeztetés:<br>212-5030*,<br>illetve 06 20 480-4365                             | Fidesz II. ker. Iroda<br>Keleti Károly u. 13/b                               |
| <b>Kaposi Péter</b><br>Fidesz—KDNP, 3. vk.                                    | előzetes időpont-egyeztetés:<br>212-5030*                                                        | Fidesz II. ker. Iroda<br>Keleti Károly u. 13/b                               |
| <b>Kovács Márton</b><br>LMP, listás                                           | előzetes időpont-egyeztetés:<br>06 30 573-9033                                                   |                                                                              |
| <b>Lánszki Regő</b><br>Fidesz—KDNP, 7. vk.                                    | előzetes időpont-egyeztetés:<br>212-5030*,<br>illetve 06 20 571-0694                             | Fidesz II. ker. Iroda<br>Keleti Károly u. 13/b                               |
| <b>Legény Béla</b><br>Fidesz—KDNP, 11. vk.                                    | előzetes időpont-egyeztetés:<br>06 30 560-5596                                                   |                                                                              |
| <b>Dr. Molnár Zsolt</b><br>MSZP, listás<br>országgyűlési képviselő            | előzetes időpont-egyeztetés:<br>212-2978, 06 20 466-8418,<br>zsolt.molnar@mszp.hu                | MSZP II. ker. Iroda,<br>Fazekas u. 19–23.                                    |
| <b>Némethy Béla</b><br>Fidesz—KDNP, 4. vk.                                    | előzetes időpont-egyeztetés:<br>212-5030*                                                        | Fidesz II. ker. Iroda<br>Keleti Károly u. 13/b                               |
| <b>Órsi Gergely</b><br>MSZP, listás                                           | minden hónap első szerdáján 17–<br>18-ig, előzetes időpont-egyezte-<br>tés 06 20 420-4031        | MSZP II. ker. Iroda,<br>Fazekas u. 19–23.                                    |
| <b>Perjés Gábor</b><br>LMP, listás                                            | előzetes időpont-egyeztetés:<br>06 20 951-6666                                                   |                                                                              |
| <b>Riczó Andrea</b><br>Fidesz—KDNP, 5. vk.                                    | előzetes időpont-egyeztetés:<br>212-5030*                                                        | Fidesz II. ker. Iroda<br>Keleti Károly u. 13/b                               |
| <b>Schanda Tamás</b><br>Fidesz—KDNP, 2. vk.                                   | előzetes időpont-egyeztetés:<br>212-5030*                                                        | Fidesz II. ker. Iroda<br>Keleti Károly u. 13/b                               |
| <b>Skubicsné</b><br><b>Manninger Alexandra</b><br>Fidesz—KDNP, 14. vk.        | előzetes időpont-egyeztetés:<br>06 20 374-2086                                                   | Pesthidegkúti Községi Ház,<br>Máriaremetei út 37.                            |
| <b>Dr. Varga Előd Bendegúz</b><br>MSZP, listás                                | előzetes időpont-egyeztetés:<br>06 30 560-3905                                                   |                                                                              |
| <b>Dr. Szalai Tibor</b><br>jegyző                                             | előzetes időpont-egyeztetés:<br>346-5486                                                         | Polgármesteri Hivatal<br>Mechwart liget 1.                                   |
| <b>Dr. Nagy Gábor Tamás</b><br>országgyűlési képviselő,<br>1. választókerület | Bejelentkezés: 06 20 349-7997                                                                    |                                                                              |
| <b>Dr. Balsai István</b><br>országgyűlési képviselő,<br>2. választókerület    | március 17-én 17.30 óra<br>(tel.: 441-5143,<br>istvan.balsai@parlament.hu)                       | Pesthidegkúti Községi Ház<br>1028 Máriaremetei út 37.                        |

\* A Fidesz II. kerületi irodájának nyitva tartása: hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig. Telefonszám: 212-5030.

Lobogózzuk fel  
a házakat!Az önkormányzat kéri  
a kerület lakosságát,  
hogy nemzeti ünnepünk alkalmából,  
március 15-ére emlékezve  
tűzzék ki a nemzetiszínű lobogót  
a lakóházakra.

# A nemzeti összetartozás központja lesz az új intézmény

(Folytatás az első oldalról)

Március 1-jén *Semjén Zsolt* miniszterelnök-helyettes és *Láng Zsolt* polgármester közös sajtótájékoztatót jelentettek be, hogy támogatják a Klebelsberg Kultúrkúria és a Klebelsberg-kastély pályázatát a Magyarság Házának megvalósulásáért.

— A kormány eltökélt szándéka, hogy 2013-ig létrejöjjön a határon túli magyarság oktatási és kulturális központjaként működő Magyarság Háza — mondta a nemzetpolitikaért felelős miniszterelnök-helyettes, akitől azt is megtudtuk, egyelőre nincs döntés, hogy hol hozzák létre az új intézményt.

A Klebelsberg Kultúrkúria mellett mások is pályáznak a Magyarság Háza megvalósításáért, de a hidegkúti művelődési központ az első, amely a nyilvánosság elé tárta elképzeléseit. *Láng Zsolt* a Klebelsberg művelődési központ pályázatát méltatva elmondta: a most ismertetett tervek szerint a Magyarság Háza méltó körülmények között működhetne a Kultúrkúriában és az egykori kastélyban, az épületeket körbeölelő 16 ezer négyzetméteres parkban, az ófalui templom közelében.

— A Klebelsberg Kultúrkúria 2005-ben nyitott meg, és azóta bebizonyította, hogy a tartalmas programokra ma is nyitottak az emberek: évente 80–90 ezer látogatója van az intézménynek — emelte ki *Láng Zsolt*. — A hidegkúti művelődési központ eddig is fontos missziójának tartotta a határon túli és inneni magyarság közötti kulturális közvetítést. A Magyarság Háza valódi otthonra lelhetne itt a II. kerületben. Nagy öröm számomra, hogy már most számos közéleti személyiség — többek között *Schmitt Pál* köztársasági elnök és *Mádl Ferenc* volt köztársasági elnök —, több határon túli magyarságot képviselő szervezet, valamint hazai művész — *Kovács Ákos*, *Eperjes Károly*, *Cseke Péter* — állt a pályázat mellé.

*Semjén Zsolt* hangsúlyozta: a magyar kormány különösen fontosnak tartja a nemzet tudat megerősítését, a határon belül és kívül élő magyar emberek összefogását.

**A KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA ÉS A HIDEGKÚTI KLEBELSBERG-KASTÉLY KÖZÖS PÁLYAZATÁT A MAGYARSÁG HÁZÁRA TÁMOGATJA:** *Schmitt Pál* köztársasági elnök, *Schmittné Makray Katalin*, *Mádl Ferenc*, *Mádl Ferencné Dalma* asszony, *Semjén Zsolt* miniszterelnök-helyettes, *Becsey Zsolt* államtitkár, Nemzetgazdasági Minisztérium; *Illés Zoltán* államtitkár, Vidékfejlesztési Minisztérium; *Prőhle Gergely* EU kétoldalú kapcsolatokért felelős helyettes államtitkár, Külügyminisztérium; *L. Simon László* elnök, Kulturális és Sajtóbizottság; *Entz Géza* politikai főtanácsadó, Nemzeti Erőforrás Minisztérium; *Duray Miklós*, a Magyar Koalíció Pártja volt országgyűlési képviselője, Felvidék; *Pogány Erzsébet*, a Szövetség a Közös Célokért (SZAKC) igazgatója, Felvidék; *Kató Béla*, az Erdélyi Református Egyházkerület püspökhelyettese, Erdély; *Orosz Ildikó*, a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola elnöke, Kárpátalja; *Juhász Sándor*, a Magyar Egyesületek Szövetségének elnöke, Horvátország; *Sípos Zsivics Tünde*, a Baranyai Júlia Népfőiskola igazgatója, Horvátország; *Andrási Attila* rendező, a Magyar Kanizsai Udvari Kamaraszínház alapítója, Vajdaság; *Oberfrank Pál* igazgató, Veszprémi Petőfi Színház; *Eperjes Károly* művészeti tanácsadó, Veszprémi Petőfi Színház; *Cseke Péter* igazgató, Kecskeméti Katona József Színház; *Kovács Ákos* énekes-dalszerző (a Magyar Teátrumi Társaság Egyesület tagjai); *Prof. Dr. Kulcsár László* egyetemi tanár, Nyugat-Magyarországi Egyetem.



— Az Országgyűlés 2010. június 4-én fogadta el a nemzeti összetartozás melletti tanúságtételtől szóló törvényt, amelyben kijelentette, hogy 2013-ra létre kívánja hozni a Magyarság Házát. A Kultúrkúria szakmai műhelye által összeállított és most a nyilvánosság elé tárt tervezet alapvetően Klebelsberg Kuno szellemi örökségére, a magyar kultúráért és művelődésért kifejtett tevékenységére épít. Fontos, hogy a határon túli magyaroknak legyen egy olyan emblemikus központjuk, ahol a művészek, a színházak és az egyes szervezetek meg tudnak jelenni — tette hozzá *Semjén Zsolt*, aki arra is kitért, hogy a most bemutatott pályázat egyik nagy előnye, hogy a már működő intézményben hamar elkezdődhetne a szakmai munka, amely időről időre újabb funkciókkal bővíthetne a felújítás különböző fázisainak megvalósulásakor. *Láng Zsolt* mindehhez hozzáfűzte: a II. kerületi önkormányzat anyagi lehetőségei nem teszik lehetővé plusz források bevonását, de az eddig biztosított évi 180 millió forinttal továbbra is támogatják az intézményt.

A rendezvényre eljött *Schmitt Pálné Makray Katalin* is, a köztársasági elnök felesége, aki a kezdetektől támogatja, hogy a Magyarság Háza a hidegkúti Klebelsberg-kastélyban és a Kultúrkúriában valósuljon meg.

— Azon túl, hogy nagyszerű a szakmai program, amelyet a Kultúrkúria munkatársai felvázoltak, nem szabad arról sem megfeledkezni, hogy Hidegkút összetartó és erős civil öntudatú közössége már sokszor bizonyította, mennyire fontosnak tartja a határon túl és az azon belül élő magyarság valódi nemzeti összetartozását.

*Dolhai István*, a Kultúrkúria igazgatója elmondta: április végére készül el a pályázat részletes koncepciója, amelyet a Magyar Nemzeti Vagyongazdálkodó Zrt.-vel, a Kulturális Örökségvédelmi Hivatallal, valamint határon túli magyar és helyi civil szervezetekkel közösen készítenek el. Koncepciójuk a Klebelsberg Kuno által életre hívott Collegium Hungaricum elvére épül, amelyben nagyon fontos szerepet játszott a fiatal tudósokat, művészeket támogató ösztöndíjrendszer.

TÓTH ILDIKÓ

A rendkívül rossz állapotban lévő Klebelsberg-kastély a Kultúrkúria közvetlen szomszédságában található. Klebelsberg Kuno saját tervei alapján készült el a ház és a gyönyörű park, amelyet férje halála után (1932-től) Sarolta asszony gondozott. 1950-ben azonban kitelepítették, az ingatlan a Szakszervezetek Országos Tanácsának tulajdonába került. 1982-től a Rókus kórház pszichoterápiás osztálya működött az épületben. 2003-ban az MSZOSZ eladta az egykori kastélyt, amelyet 2008-ban vásárolt vissza a magyar állam. Az utolsó évtizedben nagyon sokat romlott az épület állapota. Már idén is jutott a költségvetésből némi pénz arra, hogy a helyenként romos épület állagát megóvják — ha azonban a Magyarság Háza Hidegkúton valósulhat meg, akkor néhány éven belül régi pompájában születhet újjá Klebelsberg Kuno egykori lakóhelye.

A törvényalkotók szándékai szerint a Magyarság Házának feladatai közé tartozik majd a külhoni magyarság történelmének, neves szülötteinek, hagyományainak bemutatása, a nemzeti összetartozás napjának megszervezése, a határon túli magyar szervezetekkel való kapcsolattartás. A Magyarság Háza emellett interaktív múzeumként, oktatási-képzési, kulturális és módszertani központként is működik majd.



**A FIDESZ KERÜLETI IRODÁJA** hétfőn és szerdán 10–18, kedden és csütörtökön 9–16, pénteken 9–14 óráig tart nyitva (1024 Budapest, Keleti Károly u. 13/b, tel.: 212-5030).

**INGYENES JOGI TANÁCSADÁST** szervez a Fidesz második kerületi szervezete szerdánként 16–18-ig (1024 Budapest, Keleti Károly u. 13/b). Időpont-egyeztetés az aktuális hét keddjéig a 212-5030-as számon.

**A KDNP II. KERÜLETI IRODÁJA** (1024 Keleti Károly u. 29.) minden szerdán 14–18 óráig tart nyitva. Telefonszám: 06 30 961-8561, e-mail: [kdnpp@mail.com](mailto:kdnpp@mail.com), web: [www.kdnpp2.blog.hu](http://www.kdnpp2.blog.hu).

**KDNP INGYENES JOGI TANÁCSADÁS** (1024 Budapest, Keleti Károly u. 29.) minden kedden 10–12 óra között. Időpont-egyeztetés: 06 30 961-8561.

**INGYENES ÉPÍTÉSZETI, TERVEZÉSI TANÁCSADÁS** a KDNP II. kerületi irodájában. Időpont-egyeztetés a 06 20 934-2622-es telefonszámon.

**AZ MSZP II. KERÜLETI IRODÁJA** (1027 Fazekas utca 19–23.) hétfőtől csütörtökig 12–18 óráig, pénteken 10–16 óráig tart nyitva. Tel.: 212-2978, e-mail: [bp02@mszp.hu](mailto:bp02@mszp.hu).

**A JOBBIK KERÜLETI IRODÁJA** (1027 Budapest, Fő u. 63–65., III/3.) hétköznap 8–16-ig tart nyitva. Telefon: 785-7808, 06 30 769-0557; [www.jobbi02.hu](http://www.jobbi02.hu), [info@jobbi02.hu](mailto:info@jobbi02.hu).

**JOBBIK INGYENES JOGI TANÁCSADÁS:** minden hónap első hétfőjén 18–20-ig. Időpont-egyeztetés: 785-7808, 06 30 769-0557.

**AZ LMP KÖZPONTI IRODÁJA:** 1065 Bajcsy-Zsilinszky út 37. Tel.: 302-0022, fax: 700-1749. Előzetes időpont-egyeztetés: Kovács Márton, tel.: 06 30 573-9033, e-mail: [kovacs\\_marton@yahoo.com](mailto:kovacs_marton@yahoo.com).

**HIÁNYZÓ UTCANÉVTÁBLA BEJELENTÉSE** Csizmaziáné Nagy Ilonánál, tel.: 346-5411, e-mail: [csizmaziane.nagy.ilona@masodikkerulet.hu](mailto:csizmaziane.nagy.ilona@masodikkerulet.hu).

**TÁRSASHÁZI TANÁCSOK.** Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi közös képviselőknek (1024 Mechwart liget 1.).

**A CIVIL SZERVEZETEK** szakreferense, Szigeti Szilvia minden hónap első hétfőjén 15–17-ig fogadóórát tart (1024 Budapest, Mechwart liget 1., tel.: 346-5408).

**KÖZVILÁGÍTÁSI HIBABEJELENTÉS** a 06 40 38-39-40-es, kizárólag hibabejelentésre szolgáló ügyfélszolgálati telefonszámon tehető a nap 24 órájában.

**KORMÁNYABLAKOK A FŐVÁROS-BAN:** 1112 Budapest, Bartók Béla út 120–122., 1133 Budapest, Visegrádi utca 110–112., 1139 Budapest, Teve utca 1/a-c, 1081 Budapest, Fiumei út 19/a. További információ: tel.: 1818, web: [kormanyablak.gov.hu](http://kormanyablak.gov.hu).

## A kommunizmus áldozataira emlékeztek

Tizenegy éve nyilvánította az Országgyűlés február 25-ét a kommunizmus áldozatainak emléknapjává. A II. kerületben több emlékhelyen is főhajtással tisztelegtek a múlt rendszer áldozatai előtt. Az önkormányzat nevében Láng Zsolt polgármester, a Fidesz–KDNP-frakciót képviselve Skublicsné Manninger Alexandra képviselő és Ernyey László frakcióvezető február 25-én délelőtt koszorút helyeztek el a Gyorskocsi utcai börtön falán (a kommunizmus áldozatainak emléket állító márványtáblánál), Mansfeld Péter egykori iskolájának falán (Medve utcai Csik) és a fiatal mártírról elnevezett parkban található emlékműnél.



## Ingatlanpályázat

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat az önkormányzat vagyonáról és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jog gyakorlásáról, továbbá az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek elidegenítésének szabályairól, bérbeadásának feltételeiről szóló 34/2004. (X. 13.) rendelet alapján, mint kiíró nyilvános versenytárgyalást hirdet a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat tulajdonát képező, alábbiakban felsorolt ingatlanok tulajdonjogának értékesítésére, pályázati eljárás keretében.

| Sz. | Cím                                                       | Hrsz.         | m <sup>2</sup> | Szoba   | Induló ár  | Megtekintés időpontja                                                      |
|-----|-----------------------------------------------------------|---------------|----------------|---------|------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Árpád fejedelem útja 30., fszt. 2.                        | 14585/0/A/2   | 45             | 1+1 fél | 7 200 000  | 2011. március 22. (13–13.30 óra)<br>2011. március 29. (13–13.30 óra)       |
| 2.  | Bem József u. 22., as/1.                                  | 13544/1/A/4   | 41             | 1       | 5 125 000  | 2011. március 22. (11–11.45 óra)<br>2011. március 29. (11–11.45 óra)       |
| 3.  | Buday László u. 5/c, III/1.                               | 13357/0/A/27  | 110            | 3       | 22 000 000 | 2011. március 24. (13–13.45 óra)<br>2011. március 31. (13–13.45 óra)       |
| 4.  | Buday László u. 9., félem. 7.                             | 13355/0/A/8   | 84             | 2       | 16 800 000 | 2011. március 24. (14–14.45 óra)<br>2011. március 31. (14–14.45 óra)       |
| 5.  | Ezredes u. 10., as. 1.                                    | 13151/9/A/14  | 50             | 1       | 9 500 000  | 2011. március 21. (8–8.45 óra)<br>2011. március 28. (8–8.45 óra)           |
| 6.  | Frankel Leó út 24., II/5.                                 | 13441/0/A/136 | 190            | 5       | 32 300 000 | 2011. március 22. (8–8.45 óra)<br>2011. március 29. (8–8.45 óra)           |
| 7.  | Margit körút 5/a, II/7.                                   | 13441/0/A/30  | 110            | 3       | 22 000 000 | 2011. március 22. (9–9.45 óra)<br>2011. március 29. (9–9.45 óra)           |
| 8.  | Margit körút 15–17., II/1.                                | 13384/0/A/11  | 101            | 2+1 fél | 22 220 000 | 2011. március 22. (10–10.45 óra)<br>2011. március 29. (10–10.45 óra)       |
| 9.  | Margit körút 64/b, VI/5b                                  | 13692/0/B/68  | 45             | 2       | 5 850 000  | 2011. március 24. (9–9.45 óra)<br>2011. március 31. (9–9.45 óra)           |
| 10. | Rhédey utca 8/a, as/2.                                    | 13043/27/A/2  | 29             | 1       | 2 320 000  | 2011. március 21. (10–10.30 óra)<br>2011. március 28. (10–10.30 óra)       |
| 11. | Rhédey utca 8/a, fszt. 1.                                 | 13043/27/A/3  | 36             | 1       | 4 320 000  | 2011. március 21. (10.30–11 óra)<br>2011. március 28. (10.30–11 óra)       |
| 12. | Szemlőhegy u. 1/b, fszt. 1.<br>Ady Endre u. 19., fszt. 1. | 12931/1/A/3   | 41             | 1       | 8 200 000  | 2011. március 22. (15–15.45 óra)<br>2011. március 29. (15–15.45 óra)       |
| 13. | Szilágyi E. fasor 37., II/2.                              | 13049/2/A/13  | 75             | 2       | 18 000 000 | 2011. március 21. (9–9.45 óra)<br>2011. március 28. (9–9.45 óra)           |
| 14. | Varsányi udvar 2., IV/18.                                 | 13694/6/A/18  | 39             | 1       | 9 750 000  | 2011. március 24. (10–10.45 óra)<br>2011. március 31. (10–10.45 óra)       |
| 15. | Varsányi udvar 2., VI/28.                                 | 13694/6/A/28  | 67             | 2       | 17 420 000 | 2011. március 24. (10.45–11.30 óra)<br>2011. március 31. (10.45–11.30 óra) |
| 16. | Zsellér u. 3., (lakóház, udvar és egyéb épület)           | 54371         | 492            |         | 15 540 000 | 2011. március 21. (14–14.45 óra)<br>2011. március 28. (14–14.45 óra)       |

A pályázati felhívás 2011. március 16., 8 órától április 6., 12 óráig vásárolható meg a II. kerületi Ügyfélszolgálati Központban (1027 Margit krt. 47–49.) 10 000 Ft + áfa egyszeri vissza nem térítendő összeg ellenében. Érvényes pályázatot csak az nyújthat be, aki a pályázati felhívást megvásárolta. A versenytárgyalásra a pályázati felhíváshoz csatolt regisztrációs lapon lehet jelentkezni. A regisztrációs lap leadásának határideje: április 6., 16 óra. A regisztrációs lapot — ügyfélfogadási időben — a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Irodán (1024 Mechwart liget 1., 302.) lehet leadni. A kitöltött regisztrációs lap határidőben történő leadása a pályázati felhívásban foglaltak tudomásul vételét jelenti, egyben elengedhetetlen feltétele a versenytárgyaláson való részvételnek. A pályázattal kapcsolatos kérdésekre az iroda munkatársai személyesen ügyfélfogadási időben (1024 Mechwart liget 1., III. emelet 302. szoba), vagy telefonon, a 346-5484-es számon válaszolnak április 6-ig.

## Pályázati felhívás a Pesthidegkút területén működő társadalmi szervezetek támogatására

A pályázat célja a II. kerületen belül, Pesthidegkút területén működő civil szervezetek támogatása, lehetőleg a szervezet tagságán túlmutató, a lakosság szélesebb körét érintő, mozgató programok, rendezvények, szolgáltatások támogatásán keresztül. A kitűzött célnak megfelelően működési költségekre nem ítéhető oda támogatás.

A pályázatokat egy példányban, a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat részére címezve (1028 Budapest, Máriaremetei út 37.), „PH. VÖK. által kiírt pályázat” megjelöléssel kell benyújtani. A pályázaton elnyert összeget a pályázó bankszámlájára utalja át az önkormányzat. A pályázati keretösszeg: 5 000 000 Ft. Pályázni csak 2011-ben megvalósuló (vagy már megvalósult) programokkal lehet.

A pályázóknak a megpályázni kívánt támogatási összeg megjelölésén kívül, előre meg kell becsülniük a program teljes költségvetését, vagyis meg kell tervezniük az önrészként vagy más pályázati forrásból bevonni kívánt önerő mértékét. A Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat a teljes pályázati költségvetés maximum 50%-os mértékéig támogatja a pályázatokat.

A kapott összeg felhasználásáról a pályázóknak számlákkal igazolva, meghatározott formában kell elszámolniuk 2012. január 9-ig, ellenkező esetben a kapott pályázati összeg visszatérítendő az önkormányzatnak. Nem kaphat támogatást az a szervezet, amely a korábban kapott támogatással nem, vagy hiányosan számolt el.

A pályázóknak beszámolójukban be kell mutatniuk a programjaikhoz tartozó teljes költségvetést, vagyis az önrész, az önerő felhasználását is ismertetniük kell valamilyen módon (számlával, természetbeni hozzájárulás vagy önkéntes munka költségbecslésével, jelenléti ívvel, jegyzőkönyvvel, tagdíj vagy egyéb hozzájárulás befizetését igazoló bizonylattal stb.).

A bíráló bizottság a határidőn túl beérkező pályázatokat érvénytelennek tekinti, a kiírás szerint hiányos vagy pontatlan pályázatokat hiánypótlásra kötelezheti! A bíráló bizottság fenntartja magának azt a jogot, hogy a nyertes pályázókat a beszámolók elfogadását megelőzően a városrészi önkormányzat ülésén akár személyesen is meghallgassa.

A pályázat benyújtási határideje: 2011. április 4.

A részletes pályázati kiírás és formanyomtatvány beszerezhető a Pesthidegkúti Községi Házban (1028 Máriaremetei út 37.) vagy letölthető a [www.masodikkerulet.hu](http://www.masodikkerulet.hu) honlapról.

## Bírósági ülnököket választanak

A Magyar Köztársaság Alkotmánya értelmében a törvény által meghatározott ügyekben nem hivatásos bírák, az úgynevezett ülnökök is részt vesznek az ítélezésben. Az ülnökök megbízatása négy évre szól. Legutóbb 2007-ben választottak ülnököket, akiknek a megbízatása 2011. május 22-én lejár, emiatt szükséges az új választás megtartása. A köztársasági elnök az ülnökválasztást 2011. március 7. és április 30. közötti időpontra tűzte ki.

Kerületünkben a II. és III. kerületi Bíróság munkájának segítésére 10 ülnököt és 2 pedagógus ülnököt kell megválasztani. A kerületi bíróságra az ülnököket — a jelölések alapján — a II. kerületi önkormányzat képviselő-testülete választja meg. Emellett a Fővárosi Bíróságra és a Munkaügyi Bíróságra is lehet ülnököt jelölni, ezeket a jelöléseket az önkormányzat továbbítja a Főpolgármesteri Hivatalnak, mert őket a Fővárosi Közgyűlés választja meg.



A bíróságokra ülnöknek választható az, aki büntetlen előéletű, választójoggal rendelkezik, a 30. életévét betöltötte, de a 70. életévét még nem érte el. Az ülnököt az illetékességi területen lakóhellyel és választójoggal rendelkező magyar állampolgárok, a bíróság illetékességi területén lévő helyi önkormányzatok és társadalmi szervezetek — kivéve a pártokat — jelölik.

A fiatalokúak büntetőügyében eljáró bíróság pedagógus-ülnökeit az illetékességi területen működő általános iskolák és középfokú oktatási intézmények tantestületei jelölik.

A jelölt a jelölés elfogadásáról írásban nyilatkozik. A jelöléshez szükséges nyomtatvány, a jelölés elfogadásáról szóló nyilatkozat, valamint a bírósági ülnökök jogait és kötelezettségeit tartalmazó tájékoztató átvehető a Polgármesteri Hivatal Jegyzői Titkárságán (1024 Mechwart liget 1.), illetve a Lakosságszolgálati Irodán (1024 Margit krt. 47–49.), valamint letölthető a [www.masodikkerulet.hu](http://www.masodikkerulet.hu) oldalról. A jelölés az elfogadó nyilatkozattal, valamint a büntetlen előéletet igazoló hatósági bizonyítvánnyal együtt (a bizonyítványt — a postán megvásárolható — adattovábbítás iránti kérelem benyújtásával lehet kérelmezni) 2011. március 29-ig nyújtható be a Polgármesteri Hivatal 217. számú irodájában dr. Szigeti Szilviánál.

## A hivatal március 14-én zárva lesz

A március 15-i nemzeti ünnep miatt — az ország többi hivatalához hasonlóan — a II. kerületi Polgármesteri Hivatalban is változik a munkarend a nemzetgazdasági miniszter rendelete alapján. **Március 14-én** hétfőn pihenőnap lesz, de **március 19-én** szombaton pénteki munkanap és ügyfélfogadási rend szerint várják az ügyfeleket a hivatal ügyfélszolgálatainál és irodáiban.

## Április végéig érvényes engedélyek

A Városrendészet felhívja a figyelmet, hogy a tavalyi parkolási engedélyek 2011. április 30-ig maradnak érvényben. Az engedélyeket addig automatikusan meghosszabbítják. További információ a 346-5678-as számon kérhető.

## Munkatársat keresnek

A II. kerületi Családsegítő és Gyermejkölési Központ gyermekjóléti szolgálata családgondozói munkakörbe, közalkalmazotti jogviszonnyal szociális munkás végzettségű munkatársat keres. Bérézés a KJT szerint. Jelentkezés 2011. március 15-ig a [bp02css@freemail.hu](mailto:bp02css@freemail.hu) e-mail címen Horváth Ágnes intézményvezetőnél.

## Lakossági fórum

A Pasaréti út—Riadó utca—Hűvösvölgyi út—Hidász utca által határolt területre készülő Kerületi Szabályozási Tervről az önkormányzat lakossági fórumon tájékoztatja az érdeklődőket **2011. március 17-én** 17 órától. Helyszín: a Marczibányi Téri Művelődési Központ színházterme (1022 Budapest, Marczibányi tér 5/a).

## Városrendészeti Csoport

Bűnmegelőzési Centrum (1024 Budapest, Buday László u. 5/c). Ügyfélszolgálat: 346-5678, panaszbejelentés: 346-5679, fax: 346-5649.

Bűnmegelőzési Centrum Zöld szám: 06 80 204-965. Ügyfélszolgálat: hétfő: 13.30–18.00, szerda: 8.00–16.30, péntek: 8.00–11.30

# Énekes iskolák találkozója



Az első Énekes Iskolai Napokat a budai Orsolya Rendi Szent Angéla Általános Iskolában és Gimnáziumban tartották február harmadik hétvégéjén. A Szent Angéla iskolában — harmadikként a fővárosban és elsőként az egyházi intézmények közül — 2009 őszén kezdődött az énekes iskolai képzés a két párhuzamos elsős osztály egyikében *Semjenné Menus Gabriella* vezetésével. Az egyházi zenére és a



liturgikus hagyományra épülő oktatás az ének-zenei általános, valamint a normál iskolai osztály értékeit és előnyeit ötvözi. Az énekes iskolák igyekeznek a gyermekeket naponta kapcsolatba hozni az ének-zenével, de nem zenészeket képeznek. Fő céljuk a rendszeresen végzett templomi, liturgikus énekes szolgálat, amelyben a gyermekek, tanárai és szüleik is részt vesznek.

A találkozó első napján bemutató órákon és próbákön vehettek részt az érdeklődők. Benézhettek például a Szent István Énekes Iskola 2. osztályának énekórájára, amelyet *Geráné Czifra Orsolya* tartott. A gyerekek énekeltek, hangszerekkel zenéltek, és szarkatáncot is jártak.

Fellépett a Budapesti Énekes Iskola koncertegyüttese, majd a napot szakmai beszélgetés zárta. Február 19-én a Terézvárosi Templomban bemutatták a Dániel-játékot, amelyben valamennyi énekes iskola közreműködött. Másnap az iskolások részvételével hálaadó szentmisét tartottak a Budapesti Szent István Bazilikában.

A Budapesti Énekes Iskola 1984 óta működik. *Bubnó Tamás*, az egyik alapító lapuknak elmondta: a társadalom úgy gondolja, hogy a zeneoktatás luxus, nem értik, miért kell zenét tanulni. A zene pedig — többek között — abban is segít, hogy a gyerekek kombinációs gondolkodása kialakulhasson. Ezt vallotta Kodály Zoltán, mint ahogyan a régi görögök és rómaiak is, és ezt igazolják a mai pszichológusok is.

-NZSA-

## Tavaszcímű fesztivál kerületi diákoknak

**Február 25-én második alkalommal rendezte meg a II. kerületi Pedagógiai Szolgáltató Központ a Tavaszváró Fesztivált, melynek a Klebelsberg Kultúrkúria adott otthont.**

Az estébe nyúló rendezvényt *Skublicsné Maninger Alexandra* önkormányzati képviselő, a Köznevelési, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottság tagja nyitotta meg. Köszöntőjében örömet fejezte ki, amiért az önkormányzat olyan kulturális programot támogat, amelyet a diákság kezdeményezett. Ez-

A közönségdíjat idén megosztva a Fillér Utcai Általános Iskola T.B.E.B. csapata és a Remetékertvárosi Általános Iskola Tölgyfák csapata kapta. A fesztiválzó az est során fellépő kilenc zenekar közül is választottak: legnépszerűbbnek a Remetékertvárosi Általános Iskola — *Karvázy Balázs* tanár úr vezette — zenekara, a *Superband* bizonyult.

Az együttesek a kerület iskoláinak színeiben nevezhettek, és mutathatták be zenei repertoárjukat. Elsőként a tavalyi győztes, az *Absolutely not* nevű zenekar lépett fel. Gitáros-énekesük, *Horváth Barnabás* lapunknak elmondta: 2008 óta játszanak együtt.

irányba is ki-kitekingetünk: például az elektronikus vagy a funky zene felé.

A színpadra lépés előtt hasonlóan nagy lelkesedéssel készülődött a *No Seabeltz* nevű zenekar is. A banda tagjai a 20 év körüli korosztályt képviselik, másfél éve alapították az együttest baráti zenekarként. A fesztiválon való szereplésük érdekessége, hogy csak a szülői társaság révén nevezhettek a tehetségkutatóra: ő a II. kerületi Kodály Zoltán Ének-zenei Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskolában tanul. Lapunknak *Kovács Gergő* (ének) és *Szilágyi Máté* (szintetizátor) mesélt az együttesről.



A közönségdíjas zenekar a *Superband*



A *No Seabeltz* együttes



A vinotékában sokféle társasjáték várta a diákokat

után méltatta a kerületi diákok önkormányzat (KÉTKEDŐK) szervezésében meghirdetett *Kedvenc helyem a kerületben* című pályázat munkáit. A munkákat korábban a Marczibányi Téri Művelődési Központban, a fesztivál alkalmából pedig a Kultúrkúriában is láthatták az érdeklődők, akik szavazhattak is a leg-sikerültebb képre, kollázsra vagy makettra.

— A mostani nem a kezdeti felállás. Közös megegyezéssel két tag kilépett, így újra életre kellett hívni a zenekart. Ekkor jött az ötlet, hogy olyanokkal szervezkedjünk, akikkel egy iskolába járunk. Így alakult ki a mostani formáció. A stílusunkat nem lehet igazán meghatározni. Az alapvető műfaj, amibe sorolni tudjuk magunkat, az a pop-rock, de több

— Alapvetően rockzenét játszunk, amelyet elektronikával fűszerezünk. Sok példaképünk van, ilyen például a Guns N' Roses, az AC/DC vagy a System Of A Down. Szüleink teljes mértékben támogatnak bennünket a zenélésben; ami néha problémát okoz, az a próbáknak, illetve a fellépéseknek az összeegyeztetése.

KONDÁS BALÁZS

# Nem élhetünk muzsikaszó nélkül

## A Muzsikás a Palotásban

**Nagy az izgalom a Palotás Gábor Általános Iskolában: rendhagyó énekóra készülnek a gyerekek és tanáraik, várják a Muzsikás együtttest. A lassan négy évtizede működő, népzenei játszó, többek között Liszt Ferenc-, Kossuth- és Prima Primissima-díjjal kitüntetett zenekar 2004 óta járja Magyarország iskoláit különleges programjával. Eddig több mint 250 település mintegy 300 iskolájának 75 000 diákja élvezhette az énekórárt Muzsikás módra. Kerületünkben ellátogattak már az Áldás Utcai Általános Iskolába, a Szent Angéla iskolába, a hidegkúti Klebelsberg iskolába, valamint nemrég az Addetur Alapítványi Gimnázium és Szakképző Iskolába.**

nak, és együtt éneklük az ismert népdalokat a muzsikásokkal. Az óra vége felé még egy vérpezsdítő lakodalomba is „belekóstolunk”, és láss csodát: a beszédnehézségekkel küzdő gyerekek pörgő nyelvvel kiabálják a tréfás csujogatót.

— Nálunk annak idején mindennap volt énekóra — emlékezik a foglalkozás után Sipos Mihály, az együttes egyik primása. — A Lorántffy Zsuzsanna Úti Zenei Általános Iskolában állandóan zenében éltünk, szinte zengett az iskola. A heti hét énekóra mellett karéneke, zenekari óra és néptánc is volt. A földrajztanár az óra elején sokszor kért minket, hogy énekeljünk valamit. Beírt a naplóba, hátrádolt, mosolygott, és az ének után azt mondta: Olyan szép volt, hogy ma csak hármannal felelnek. Vagy azt, hogy cserébe én meg mesélek nektek az eurázsiai hegységrendszerek kialakulásáról.

Alapvetően igen, bár az iskolatípustól és a gyerekközönségtől függően változtatjuk az előadást. Nagyon sokféle-fajta iskolában megfordultunk már a szakiskoláktól a művészeti iskolákig, és ezek között óriási különbségek vannak. De ugyanazon az intézményen belül is más érdekel egy alsó tagozatos kisdiákot, és más egy gimnazistát. A kicsiknek arról mesélünk, hogyan altatta el a juhász furulyaszóval a kisbárányokat, a nagyoknak pedig arról, honnan lehet tudni, hogy a jól ismert dallamok több ezer évesek.

A beszélgetés alatt szép lassan körénk gyűlnek a gyerekek. Van, aki autogramot kér, van, aki a beszélgetést szeretné folytatni. Minden érdekli őket: az, hogy mióta ismerik egymást a zenekar tagjai, mikor kezdtek el muzsikálni, melyik a kedvenc hangszerük. Sipos Mihály derekasan állja a rohamot, mosolygva válaszol a gyerekeknek.



Ezen a télvégi szerda reggelen a tornateremben gyülekeznek a Palotás tanulói, elsőtől a nyolcadik osztályosokig. Nincsenek sokan, hiszen ebben az iskolában, amely súlyos beszédzavarral, tanulási nehézségekkel, illetve különböző diszfunkciókkal diagnosztizált gyermekeket oktat, 8–10 fős osztályok vannak. Számukra a zene és az ének még nagyobb jelentőséggel bír — tudom meg az igazgatótól, Grönszkyé Apor Ilonától. Éppen ezért itt zeneterápiás és néptáncfoglalkozások is segítik a gyerekek fejlődését.

Közben megérkezik a zenészek, és Hamar Dániel felteszi a nyitó kérdést: Szüksége van-e az embernek a muzsikára? Mi, sokat látott és tapasztalt felnőttek, persze tudjuk a helyes választ, ami az óra végére már a legkisebbeknek is egyértelmű: bizony, nem élhetünk muzsikaszó nélkül.

Hamar mesélni kezd a magyar kultúra gazdag kincsestáráról, megtudjuk, hogy milyen a lassú csárdás és milyen a „szapora”, meghallgatjuk, hogyan szól a tambura és a gyimesi ütőgardon, és az is kiderül, hogy milyen hosszú is a hosszú furulya. A gyerekek tapsol-

### Miért fontos a zene?

Ha már az iskoláról volt szó: a zene segíti a koncentrációt, a figyelmet és a teljesítményt. Nemcsak a tapasztalatok, hanem lélektani kutatások is igazolják, hogy mennyire jelentős szerepe van a zenének örömeink, bánataink megélésében, sőt bizonyos betegségek gyógyításában is. Azt hiszem, erre ma is szép példát láthattunk, de nemrég jártunk az Addetur iskolában, ahol szintén „csodát tett” a muzsika. Mind a két oktatási intézménybe olyan gyerekek járnak, akik valamilyen sérülés vagy lemaradás miatt különleges tanítási-nevelési módot igényelnek. Nekik az éneklés és a zenélés rengeteget tud segíteni. Jártunk olyan kárpátaljai településen is, ahol már nem nagyon beszélnek magyarul. A családokban csak az egyik szülő vagy nagyszülő magyar ajkú, a gyerekek nehezen beszélnek a nyelvet. Viszont könnyen éneklük! A dallam és a ritmus előcsalogatta az agy legelgondoltabb zugából a szavakat.

**Minden iskolában ugyanaz a rendhagyó énekóra anyaga?**

**Azt látom, hogy mit adnak Önök a gyerekeknek, de mit jelentenek Önöknek az énekórák?**

Számomra ezek rendkívül fontos események. Ma az átlagos iskolákban heti egy énekóra adatik, így kimarad a gyerekek mindennapijaiból az éneklés. Szükséges lenne pedig, hogy zenei élményhez jussanak, énekeljenek, ismerjék meg a hangszereket és zenei gyökereiket. Nemcsak az általános műveltségi szint emeléséhez nélkülözhetetlen a muzsika, hanem a testi-lelki harmóniához is. Ez a racionális oldal. Ugyanakkor egy-egy ilyen alkalom érzelmi, lelki feltöltődést is jelent. Jó látni, ahogy a zene hangjaira kinyílnak a gyerekek, felvidul az arcuk, csillog a szemük, és átadják magukat a zene önfeledt élvezetének.

A Muzsikás együttes az iskoláktól az énekórákért semmilyen anyagi hozzájárulást nem kér. 2005 óta minden évben sikerült megnyerniük a MOL támogatását, így a program teljesen ingyenes. Az énekórára Sipos Mihálynál a [siposm@mtapi.hu](mailto:siposm@mtapi.hu) címen lehet jelentkezni, a zenekar minden iskolába örömmel látogat el.

PÉTER ZSUSZANNA

# „A való világból a láthatatlant, az érzéseit

## In memoriam Almási Anikó

Egy különleges művésznak állít emléket a Társalgó Galériában március 22-én megnyíló kiállítás. Almási Anikó keramikumművész finoman megmunkált alkotásaiban az élet szépségeire figyelő, azokat teljességgel megélt ember világa tárul elénk. Az életmű egy évvel ezelőtt zárult le váratlanul — és végérvényesen. A szomorú évfordulón nyílik meg a tárlat, amely több tucatnyi műalkotást mutat be, és amelyhez kapcsolódóan egy gyönyörű album is megjelenik *In memoriam Almási Anikó* címmel. A kiállítás egyik életre hívója a művésznő testvére, Almási Éva volt, aki szeretné, ha minél többen eljárnának megnézni húga különleges, szuggesztív kerámiáit.

— Anikó négy évvel volt fiatalabb nálam, ketten voltunk testvérek. Nagyon erős szövetség volt a miénk, amely még a szülői házban született. Az édesapánktól és édesanyánktól kapott szeretet, a család megtartó erejébe vett hit: ezek lettek életre szóló útravalóink. Anikóval mi a szó legszebb értelmében voltunk testvérek, és ugyan én voltam az idősebb, de már nagyon régen tudom, hogy sokkal inkább ő vigyázott rám, mint én rá. Az én szakmám sokszor a csillogásról, a külsőségekről szól, és egy színész nem nagyon mutathatja meg a külvilágnak a töretéseit. De hát valakinek meg kell, és fontos, hogy meg is tudja mutatni. Kell, hogy legyen valaki, akinek nekivethetjük a hátunkat, akiben a legelemibb módon megbízunk, aki segíteni tud, ha arra van szükségünk.



*Egész életét áthatotta az alkotás belső kényszere. Lelki kapcsolata az anyaggal elemi erejű volt. Művei az ösztönök képi megjelenítései. A való világból a láthatatlant, az érzéseit láttatta.*

**Az Ön nevét és művészetét az egész ország ismeri. Húga életéről — barátain és a szűk szakmán kívül — kevesen hallhattak.**

Anikó nagyon visszahúzódo, szemérmes ember volt. Kínosan ügyelt arra mindig, hogy soha senkinek ne legyen a terhére, nem tudok felidézni olyan emléket, hogy ő előtérbe tolta volna magát. Egyéniségének ez a vonása bizonyára nem tette számára könnyűvé az előrejutást, az ismertté válást. Eredeti

szakmáját nézve vágó volt, 1974-ben végzett a Színművészeti Főiskolán, 1992-ig a Magyar Televízió szórakoztató osztályán dolgozott. Első kerámiáját édesapánk halálakor készítette. Akkor bevonult a fürdőszobába egy darab agyaggal, és addig nem jött ki, míg Apu fejét meg nem formázta. Félelmetes volt, ahogy minden fájdalmát belevitte abba a szoborba. Néhány évvel később, a kislánya születése után vált életének állandó részévé az alkotás. Nagyon boldog voltam, amikor láttam, milyen fontos lett ez az életében.

**Segítették egymást egy-egy szerep vagy szobor megszületésében?**

Mi nagyon sok mindenben alapvetően különböztünk egymástól: Anikó megfontolt volt, én sokszor indulatos, ő csendes, befelé forduló, én hamar kimondom, amit gondolok. Abban azonban, ahogyan a művészethez viszonyultunk, nagyon egyek voltunk. Az alkotás folyamatát leginkább a szüléshez lehet hasonlítani, ami — véleményem szerint — egy nagyon intim, sokszor nagyon magányos állapot. Ahogyan én sem szeretem, hogy a próbafolyamat során kívülálló — még ha az a lányom vagy a férjem is — nézzen, figyeljen, úgy Anikó sem tűrte, ha munka közben zavartuk. A legnagyobb elmélyültségből születhettek meg azok a csodálatos kerámiák. Azok a csodálatos lehunyt szemű nők, az élet körforgását szimbolizáló löfejek, vagy azok a néha furcsán elbicsakló nyakú portrék. A nőies, csipkés formák és a belső világot tükröző mélység nagyon feszültté és intenzívvé teszik Anikó kerámiáit. Mi tehát nem egy-egy konkrét mű születésében segítettük egymást. De ahhoz, hogy alkotni tudjunk, kölcsönösen szükségünk volt egymás figyelmére, mindenhová elkísérő szeretetere. Nagyon érdekes, hogy a mi családjunkban nagyon ritkán hangzott el az a szó, hogy szeretlek.

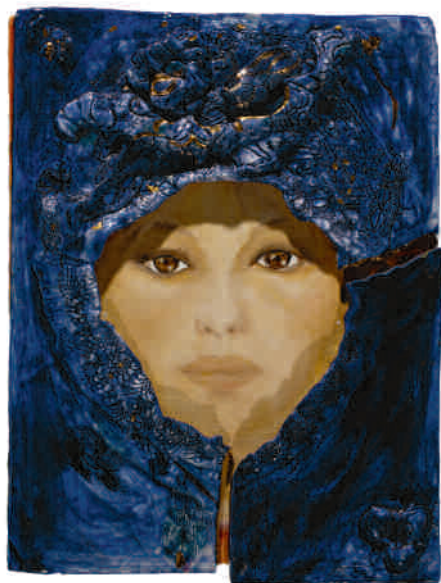


A kevés közös képek egyikén Almási Anikó kislányának születésnapját ünneplik.



Ősz (Borsos Mihály felvétele)

# láltatta"



Éva (Borsos Mihály felvétele)

Hiszem, hogy ennek a szónak mágiája van, ezért nem szabad elhasználni.

**Akik március 22-e után eljönnek a kiállításra — és korábban nem ismerték Almási Anikót —, most megtudhatják, ki volt ő?**

A szobraiban ő itt maradt. Minden örömeivel és fájdalommal, a zárkózottságával és a titkival. A tárgyak megőrzik alkotójuk — saját kézzel beléjük dolgozott — érzelmi és intellektuális energiáit. Anikó műveiben ott van a saját egyénisége, titkainak kódja. Szeretném, ha sokan eljönnének, ha minél többen megismernék őt — azokat az értékeket, amelyeket teremtett, amelyekben itt él velünk tovább.

## Hogyan született a kiállítás gondolata?

Nem sokkal azután, hogy ő elment, lányával lementünk a műhelyébe, azzal a szándékkal, hogy rendszerezzük az ott lévő tárgyakat. Pakoltunk, rendezgettünk, néha megsimogattuk a szobrokat, és akkor szinte egyszerre fogalmazódott meg bennünk a kiállítás ötlete. Arra gondoltunk Anikó lányával és férjével közösen, milyen jó lenne, ha ez a felbecsülhetetlen érték, amit Anikó örökölt hagyott, közkinccsé válna. Ha minél többen megismernék. Ahhoz azonban, hogy ebből a gondolatból valóság legyen, nagyon sok segítséget kaptunk Anikó régi barátaitól, művészetét ismerő és elismerő szakemberektől. Dr. Borsos Mihály, a Társalgó Galéria művészeti vezetője és munkatársai nagyon sokat dolgoztak azért, hogy egy évvel Anikó halála után megjelenjen róla egy nagyon szép könyv. TÓTH I.

## In memoriam Almási Anikó

A kiállítás 2011. március 22–április 7-éig látogatható hétfőtől péntekig 10–17 óráig a Társalgó Galériában. (1024 Budapest, Keleti Károly utca 22., telefon: 212-5648)

## Fél évszázad zene és történelem

### Kalandozás a Benkó Dixie-landben

**Óriási érdeklődés mellett nyílt meg március 4-én a Klebelsberg Kultúrkúriában az 54 év Dixie-országban című interaktív kiállítás, amely a Benkó Dixieland Band történetét dolgozza fel. A vendégeket Láng Zsolt polgármester köszöntötte. Beszédében párját ritkítónak nevezte a kiállítást, amely egy olyan zenekar pályájából ad ízelítőt, amely 1957 óta nemcsak a magyar, hanem az egész világ zenei élvonalának részese.**

— A Benkó Dixieland Bandre mindannyian büszkék lehetünk, hiszen bármely országban megfordultak, mindenhol a magyarok hírnévét öregbítették — hangsúlyozta a polgármester, aki elismerően szólt a tárlat rendkívül izgalmas technikai megoldásairól is.

A kiállítást a szintén évtizedek óta elismert és népszerű pályatárs, *Szörényi Levente* nyitotta meg, aki személyes emlékekben idézte fel

az indulás és az első sikerek korszakát. Bár a két zenész ismeretsége és barátsága régi keletű, csupán egy alkalommal muzsikáltak együtt: a Fonográf együttes *Viktória* című számához nyújtott némi dixie-segítséget Benkó Sándor és csapata.

A megnyitót követően a zenekar telt ház előtt adott nagy sikerű koncertet, amely — a kiállítás koncepciójához igazodva — áttekintést nyújtott az elmúlt fél évszázad fontosabb állomásairól. Elhangzottak a legnagyobb slágerek és a legkedvesebb dallamok. A számok között a zenekarvezető Benkó Sándor fűszerezte az előadást egy-egy vidám anekdotával, érdekes tudnivalóval, az egyes zenészek pedig virtuóz szólókban mutatták be tehetségüket.

A Benkó Dixieland Band tagjai a kiállítás nyitva tartása alatt **március 13-án és 20-án** vasárnap délelőttönként 10 órától személyesen is megjelennek, beszélgetnek a látogatókkal, dedikálnak, és egy félórás élő koncertet adnak.

P. Zs.



Láng Zsolt, Benkó Sándor és Habsburg György



Ötvennégy év plakátokban elmesélve



Nagy sikerű koncerttel zárult az este



A technika segítségével mi is szerezhettünk zenét

# Az üstökös csillagot hozott

**1910 decemberében született és 2010 októberében hunyt el a XX. századi magyar művészettörténet kiemelkedő alakja, aki tehetsége okán lehetett volna festőművész vagy csellista, de ő a szobrászattal jegyezte el magát egész életére. Köztereinken több tucat lovas- és mellszobor, dombormű és relief őrizi Búza Barna keze munkáját.**

Rendkívüli személyiségéről, fordulatos életútjáról februárban jelent meg az Akovita Kiadó gondozásában *Az üstökös csillagot hozott* című kötet, melynek szerzői — anyja és lánya — Béres Klára és Béres Melinda. A cím magyarázatát maga a főhős adja: „1910. december 30-án, amikor én születtem, mínusz 10 fok körüli hideg volt — úgy mesélték nekem —, bent a vaskályhát izzásig melegítették, kint térdig ért a hó, és az égen a Halley-üstökös a fél égboltot beborítva csóválta a farkát. Lehet, égi jelek üzentek a Földre.”

— Akkor még senki nem tudhatta, hogy Magyarország egy csendes falujába csillag érkezett, akit az Isten igencsak jókedvében teremtett, mert csodálatos adományokkal halmozta el: jósággal, gazdag lélekkel, szerető szívvel, humorral, kirobbanó életkedvvel, örök derűvel és hatalmas tehetséggel. És adott hozzá neki majd' száz esztendő — mondta el a szerzőpáros a Klebelsberg Kultúrkúriában február 22-én rendezett ünnepélyes könyvbemutatón.

A könyvbemutatón elhangzott számos anekdota: arról például, hogy miért csak egyetlen festményt készített a művész, miért dédelgette hetven éven át a Kálvin téri Kálvin-szobor tervét, hogy hogyan lett férfi feje egy szépen kifaragott női testnek, vagy hogyan találkozott a fiatal római ösztöndíjas festő a pápával. Megtudtuk továbbá, hogy hogyan segítette a még ifjú művészpálántát az akkori kultuszminiszter, Klebelsberg Kuno, akiről a már idős mester bronzszobrot alkotott. A mű ma a Klebelsberg Kultúrkúriában látható. Ezeket a történeteket, és persze még sok mást is elolvashatunk a sok képpel illusztrált, igényesen kivitelezett kötetben.



A szerzőpáros Búza Barna egyetlen festménye előtt

„Életemnek sokféle üzenete lehet — vallja a könyvben Búza Barna. — Talán a legfontosabb az, amit kedves apai nagyapám tanított meg nekem még ifjú koromban. Akkoriban nagy divat volt egy kis, bohócszerű játékgúla, úgy hívták, hogy kelijelancsi. Az alja félgömb alakú volt, abba ólmot öntöttek. A felső része könnyű műanyagból készült. Akárhányszor feje állítottuk, egy pillanat alatt újra talpon volt.

— Nézd, fiam — mondta az én drága nagyapám —, ez az én alapelvem az életről. Nincs olyan drámai helyzet, amiből talpra ne lehetne állni. Ez a kis játékgúla legyen neked az örök jel: történhet veled bármi, te is képes leszel mindeből talpra állni.” PZS



Béres József mellszobra készül (1999)



A „lovasszobrok mestere” műtermében a Kuruc Lovassal (1957)



Hetvenévnvi dédelgetett álom megvalósulása a Kálvin-szobor (2000)



A Klebelsberg Kultúrkúria udvarán állították fel az egykori kultuszminiszter mellszobrát (2009)

A könyv történetek füzére, amelyeket Búza Barna mesél közvetlen stílusban, sok humorral és emberséggel. A Béres családot régi barátság fűzte a szobrászhoz. A szerzők gyakran és szívesen hallgatták Barna bácsi meséit, aki egy-egy alkotása kapcsán idézte föl „hosszú életének dicsőséges és fájdalmas fejezeit”, és tette ezt választékos megfogalmazásban, szórakoztatóan, fordulatokban gazdagon.

**KIÁLLÍTÁS ÉS MEGEMLÉKEZÉS.** A könyv megjelenésével egy időben *Száz év remény* címmel nyílt kiállítás a művész magángyűjteményekben található, ritkán látható alkotásából a Molnár-C. Pál Múzeum Tavaszi termében (1118 Ménesi út 65.). A kiállítás június 18-ig tekinthető meg.

**Április 30-án 10 órától** a kerületünkben található Tövis utcai templomban (1022 Tövis utca 1.) tartanak szentmisét, megemlékezést Búza Barnáról és Molnár-C. Pálról.

A könyv 3600 forintért kapható az Örkény Könyvesboltban, a Libri, a Lira és Lant, valamint az Alexandra Könyvesház nagyobb üzleteiben.

## GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

### BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

### BERCZIK SÁRA BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

### MILLENÁRIS

1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

### KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA

1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

### MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

### VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

**MESTERKONCERTEK.** A Kultúrkúria Mesterkoncertek bérletének márciusi vendége *Hau-ser Adrienne*. A március 18-án 19.30-kor kezdődő hangversenyen Liszt-, Schubert- és Chopin-művek hangzanak majd el.

A zongoraművész négy és fél éves korában kezdte el zongoratanulmányait. Hétévesen felvették a Zeneakadémia „Előkészítő Tagozatára”, 1981-ben a Zongora Tanszakra, ahol Kocsis Zoltán, Rados Ferenc és Kurtág György tanítványa volt. 1985-ben díjat nyert a Magyar Rádió Zongoraversenyén. 1989-ben alapítványt hozott létre Kocsis Zoltánnal a tehetséges gyerekekért Mátészalkán, ahol minden évben jótékonyasági koncertet ad.



**NEM BESZÉLEK ZÖLDSÉGEKET.** Kisvárosban kisemberek laknak, akik munkaidejük leltével kiskocsmákban mulatják kis megtakarításaikból azt a kicsi időt, ami a lefekvésig még hátra van. A kisvárosi kisemberek álmát Jean Becker örzi rendületlen; a nemrég Budapesten járt francia filmrendező új filmjében is nekik drukkol, e vidám és kedélyes társaságnak. Persze mindenkinek megvan a maga baja — kit gyermekkori trauma nyomaszt, kit felnőttkori, kit a derékzsába —, ám szerencsére gyakori vendég mindenkinél a derű, vagy egy csinoska buszvezető kisasszony.

A kisváros legnagyobb kisemberéhez, a nagy testét kis gögyival irányító Germainhez (Gérard Depardieu) bejáratos a derű és a csinos buszvezető is, amúgy meg reggel feljön a nap, este meg lemegy, a parkban galambok gyűlnek, a veteményes pedig zöldül; erre mondják kis- és nagy emberek egyaránt, hogy bizony, az élet szép. Jean Becker filmjében ilyen szép az élet, de igazán csak akkor lesz teljes, amikor hősünk a parki padon elfogyasztott szendvicse mellett megismerkedik egy könyvszerető, decens idős hölggyel. És innentől csak ülnek, és csak beszélgetnek, és Germainre — bár hadilábon áll az olvasással — hamarosan átragad újdonsült ismerősének könyv- és életszeretete. Szép, szép, de még milyen szép, és a végén még a gyermekkori traumák is úgy döntenek, hogy nekik ebben a történetben már nincs is több keresnivalójuk, és veszik a kalapjukat. Egyszerű és tiszta film ez, vagy ahogy Karinthy írta Szabolcska Mihály bőrébe bújva: *Egyszerű és tiszta nóta / Gólyafészek, háztető — / Nin-csen benne semmi, ámde / az legalább érthető.*

E. K.

Rendezte: Jean Becker, főszereplők: Gérard Depardieu, Gisele Casadesus, Rea Mauranen.

## KIÁLLÍTÁSOK

**ÖNTÖDEI MÚZEUM:** Állandó kiállítások: Ganz Ábrahám élete és munkássága. Az itt felejtett öntöde. A magyar öntészet története. 19. századi magyar öntöttvasművésesség. Technológia-történeti bemutató. A vas öltöztette fel a várost. Építészeti vasöntvények. Öntöttvas csigalépcső, lépcsőházi korlátelelemek, utcabútorok, nyomókutak. Vas- és acélöntészetünk története. A múzeum előtti parkban nagy méretű öntvények, eredeti gázlámpák, és a magyar öntészet kiválóságainak mellszobraiból kialakított panteon látható. Formázási és öntési gyakorlati foglalkozás 6-8 fős gyerekcsoportnak előzetes bejelentés alapján. A múzeum akadálymentesítve van. Látogatható hétfő kivételével 9-17 óráig. (1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370, [www.omm.hu](http://www.omm.hu))

■ **KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIA:** MÁRCIUS 20-ig: Bartók háza — Bartók világa. Fotókiállítás. MÁRCIUS 20-ig: 54 év Dixie-országban — a Benkő Dixieland Band történetét bemutató interaktív kiállítás.

■ **VÍZIVÁROSI GALÉRIA:** MÁRCIUS 18-ÁPRILIS 13-ig: Zene a képzőművészetben — *Yengibarian Mamikon* (szobrok); *Tzortzoglou Georgios* (festmények); *Carlo Maglitta* (tárgyak); *Jutta Obenhuber* (festmények). A Budapesti Tavasz Fesztivál „Vendégünk Európa” című projektjéhez kapcsolódóan. Megnyitja: *Wilhelm András* zenetörténész. MÁRCIUS 17-ÉN 18 órákor.

■ **M GALÉRIA:** MÁRCIUS 18-ig: Absztrakt képgrafikáim — *Révész Antal* festő, tervezőgrafikus kiállítása. MÁRCIUS 21-ÁPRILIS 17-ig: Kerületi művésztanárok kiállítása a Tavasz Szakmai Napok keretén belül. A tárlaton látható fotókkal, üvegfestményekkel, festményekkel, kerámiákkal, használati tárgyakkal a II. kerületben tanító művésztanárok engednek bepillantást alkotóműhelyeikbe. Megnyitja: MÁRCIUS 24-ÉN 17 órákor (Marczibányi Téri Művelődési Központ, színházi előtér)

■ **GALÉRIA LÉNIA:** MÁRCIUS 19-től ÁPRILIS 4-ig: Úton. Kádár Katalin festőművész kiállítása a Budapesti Tavasz Fesztiválprogramra. Megnyitja Feledy Balázs művészeti író. MÁRCIUS 19-ÉN 18 órákor (1021 Széher út 74., 274-2342, [www.galerialenia.hu](http://www.galerialenia.hu))

■ **BLOOD MOUNTAIN ALAPÍTVÁNY:** ÁPRILIS 3-ig: Asim Memishi — Rezidens művész. A kiállítás bejelentkezéssel tekinthető meg: [info@bloodmountain.org](mailto:info@bloodmountain.org), 06 30 415-2123 (1025 Vérhalom u. 27/c, [www.bloodmountain.org](http://www.bloodmountain.org))

## ELŐADÁS

MÁRCIUS 22., 17.00: *Baranyi Judit* textilművész *Öltözködéstörténet* című előadása a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Hűvösvölgyi úti fiókjában (1021 Hűvösvölgyi út 85. Telefon: 200-1098).

## ZENE

**BARTÓK BÉLA EMLÉKHÁZ:** MÁRCIUS 19., 11.00: „Csak tiszta forrásból” — hangverseny Bartók Béla születésének 130. évfordulójára. A Szolnoki Bartók Béla Kamarakórus hangversenye. Művészeti vezető: *Molnár Éva*. Közreműködik a Sodrás Népzenei Kisegyüttes. Művészeti vezető: *Juhászné Antal Gabriella*, valamint a Szolnoki Tiszaparti Gimnázium és a Szandaszőlősi Általános Iskola diákjai. MÁRCIUS 24., 18.00: 200 éve született Liszt Ferenc. *Jandó Jenő* zongoraestje. Liszt és Bartók. MÁRCIUS 25., 16.00: „Csak tiszta forrásból” — hangverseny Bartók Béla születésének 130. évfordulójára. A Járdányi Pál Zeneiskola tanítványainak hangversenye.

■ **MILLENÁRIS:** MÁRCIUS 20., 11.00: Csoki koncertek. Fialat művészek kalauzolják a kicsiket a cselló és a zongora csodálatos világába. Fellép: *Rohmann Ditta* és *Mali Emese*. A belépés díjtalan! (Fogadó)

■ **RÉZMÁL KÁVÉZÓ:** MÁRCIUS 23., 20.00: *Lauder Jazz Combo* és a *Hey Jenny* zenekarok koncertje. Fialat tehetségek a dzsessz és a rock színpadán. (1022 Marczibányi tér 5/a)

## GYEREKEKNEK

**ANGYALHANG:** Zenés baba-mama-foglalkozás 0-4 éveseknek hegedűszóval, örömteli, családi hangulatban, kedden 10 órától az Ady Endre u. elején és csütörtökönként 10.30-tól a Keleni Károly u. 8. III. emeletén. A foglalkozásokat *Takács-Tóth Katalin* hegedűművész és tanár tartja. További információ: 06 70 948-4595.

■ **DIRIDONGÓ:** Hétfőn 9.00, 9.40, 10.15, 10.50, 11.30, valamint kedden és csütörtökön 9.00, 9.40, 10.15, 10.50 órától zenés foglalkozás apróságoknak (6 hónapostól 2,5 évesig) és cseperedőknek (2,5 éves kortól) a Marczibányi Téri Művelődési Központban. Gyermekdalok, rigmusok, mondókák, közös játék és muzsikálás *Donáth Zsuzsanna* ének-zene tanár vezetésével. Jelentkezés: *Donáth Zsuzsanna*, 06 20 546-5757; [dzsuzsi@chello.hu](mailto:dzsuzsi@chello.hu).





**Klebsberg Kuno Művelődési  
Kulturális és Művészeti Központ**  
1028 Budapest, Templom u. 2-10.  
telefon: 392-0860 www.kulturkuria.hu

■ **ZENE: MÁRCIUS 20., 15.00:** Az operairodalom gyöngyszemei — Jerry Bock: **Hegedűs a háztetőn.** Az eredeti, első New York-i előadás. Bevezető előadást tart *dr. Langermann István*. Jegyár: 400 Ft. Belépés nyugdíjasoknak, tanulóknak, mozgáskorlátozottaknak ingyenes. **MÁRCIUS 20., 15.00:** **Dalnokklub.** Versek, dallamok, gondolatok. Házigazda a Radványi—Balog—Borzsák trió. Vendég: *Sebő Ferenc*, valamint a Rózsák terei Ifjúsági Énekkar tagjai. **MÁRCIUS 25., 19.00:** **Orosz Zoltán Klub.** *Orosz Zoltán* harmonikaművész koncertje.

■ **KIÁLLÍTÁS: MÁRCIUS 20-ig:** **Bartók háza — Bartók világa** (fotókiállítás). **MÁRCIUS 20-ig:** 54 év Dixie országban — a Benkó Dixieland Band történetét bemutató interaktív kiállítás.

■ **IRODALOM: MÁRCIUS 21., 19.00:** **Borospince estek — Magyar klasszikusok új köntösben** — *Takaro Mihály* irodalomtörténeti sorozata. Arany János, minden idők legkiválóbb költője, a szerény és kitűnő jellemű ember, a szenilis fordító, a remek tanár és irodalmár ezúttal sokarcúságában mutatkozik be.

■ **GYEREKEKNEK: MÁRCIUS 13., 16.00:** **Bon-Bon matiné,** Brassimum Fúvóegyüttes: **Péter és a farkas.** Prokofjev zenéjével. A mesélő: *Lukácsné Győző*. Familia-bérlet. Jegyvásárlás: *gyluk@ibs-b.hu*, tel.: 06 30 977-0292. **MÁRCIUS 17., 18.00:** **Magyar táncház gyerekeknek.** Tánc és népi játékok óvodáskorú és kisiskolás gyerekeknek és szüleiknek. Vezeti: *Csatai László* (Csidu). **MÁRCIUS 18., 10.00:** **Muzsikusz Klébelet** — *Eckhardt Gábor* zenetörténeti kalandozásai kisiskolásoknak. Sok játékal, képekkel és természetesen sok zenével, interaktív módon ismerkednek meg a gyerekek a zenetörténet különböző korszakaival, egy-egy zeneszerző munkásságával, a muzsika különleges világának különöségeivel. **MÁRCIUS 18., 10.00:** **Macskahercegnő.** *Kormos István* meséjét a Círóka Bábszínház adja elő óvodás korú gyermekeknek. Tádé-bérlet. **MÁRCIUS 25., 14.30:** **Bolond Istók.** A Bóbita Bábszínház előadása. Szomorú mesejáték 5 éves kortól 100 év alatti gyerekeknek. Weöres Sándor elbeszélő költeménye nyomán. Mazsola-bérlet. **MÁRCIUS 26., 11.00:** **Csiribiri.** *Halász Judit* koncertje.

■ **TUDÁSTÁR: MÁRCIUS 19., 15.00:** **Kincsestár kézműves műhely.** Újrahasznosítás kicsiknek és nagyoknak. **MÁRCIUS 22., 18.00:** **Gyógynövényklub. Gyógyító gombok.** Előadó: *Kökény Mária*. **MÁRCIUS 22., 18.30:** **A müncheni avantgard** — von Stucktól Kandinszkijig. *Ludmann Mihály* művészettörténész sorozata. **MÁRCIUS 27., 17.00:** **Portré +.** *Kondor Katalin* beszélgető műsora, vendége *Sebestyén Szilvia* makrobiológus, a táplálkozástudomány művelője. Közönségünk meg is kóstolhatja főttjét. **MÁRCIUS 28., 18.00:** **A magyarországi napenergia-piac helyzete.** Előadó: *Varga Katalin*. Bemutatjuk, hogy a szereplők hogyan ítélik meg a piac jelenlegi állapotát.

■ **TESZVESZ JÁTSZÓSZOBA** a Budagyöngyében. Programok: Hétfőnként 10 órakor **Süni zenébőlcsi**, csütörtökönként 16 és 17 órakor **Helen Doron angol nyelvoktatás**.

■ **ZENEDOBÓZ:** Zenei fejlesztés és játék a **Mazsola Játsszóházban** szerdán 10.30–11.30-ig. Részvétel szülővel 1–3 éves korig. Második Kerület Kártya elfogadóhely. Bővebb információ és bejelentkezés: [www.mazsola-jatszohaz.eu](http://www.mazsola-jatszohaz.eu). Tel.: 200-1907, 06 30 982-0386, [info@mazsola-jatszohaz.eu](mailto:info@mazsola-jatszohaz.eu) (1026 Krecsányi u. 1.)

**NYUGDÍJASOKNAK** **A MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT NYUGDÍJASKLUBJA: MÁRCIUS 18.: Múzeumlátogatás.** Találkozás 10 órakor a Moszkva téren az óra alatt. Klubvezető: *Kilián Mária*, tel.: 212-2820.

■ **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB: MÁRCIUS 22.: Beszélgetős klubnap. MÁRCIUS 29.: Névnapi köszöntése. ÁPRILIS 5.: Szent György hava, áprilisi jeles napok.** A klubnap március 15-én az ünnep miatt elmarad! Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. Sok szeretettel várunk minden kerületünkben élő nyugdíjas polgárt a hagyományörző nyugdíjas klubba. (1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 73., tel.: 06 20 364-3975)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: MÁRCIUS 23.: Kirándulás a bécsi erdő vidékére. MÁRCIUS 30.: Gyalogtúra Nagykovácsi, Zsároshegy környékén. ÁPRILIS 6.: Látogatás a Pannonhalmi Apátságban. ÁPRILIS 13. Séta a Kopaszi gáton.** Részletes információ a keddi klubnapokon, ill. a 326-7830-as telefonszámon vagy a [tothbuda@chello.hu](mailto:tothbuda@chello.hu) e-mail címen (1024 Keleti Károly u. 26.)

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET:** Kormányunk **MÁRCIUS 15-i** ünnepségére minden klubtársunkat várjuk. Legközelebb **MÁRCIUS 16-án** 16 órakor találkozunk a nyugdíjas napon. Mindenkit szeretettel várunk. (1024 Keleti Károly u. 13/b)

■ **NEFELEJCS NYUGDÍJASKLUB:** Pénteken 13.30–16 óra között klubnapok. **ÁPRILIS 9-ÉN** szombaton **Szentendrre kirándulunk**, ahol a **Kovács Margit Múzeum** kiállítási anyagát tekintjük meg. Találkozó 13 órakor a Batthyány téren a HÉV-megállóban. Programjaink a klubtagok számára ingyenesek. **Új tagok jelentkezését is várjuk!** (1027 Fazekas utca 19–23.)

**KIRÁNDULÁS** **TERMÉSZETVÉDŐ TURISTÁK KÖRE: MÁRCIUS 13.: Törökbálint, Diósd.** Találkozó: 9 óra, Kosztolányi Dezső tér, 272-es busz végállomása. **MÁRCIUS 15.: Séta a Budai-hegységben** Solymártól Nagykovácsig. Találkozó: 8 óra, Nyugati pu. pénztár. **MÁRCIUS 19.: Séta a Budai-hegységben.** Nagykopasz. Találkozó: 9.30 óra, Moszkva tér, metrókijárat. **MÁRCIUS 20.: Pilisszentiván, Jági-tó tanösvény, Piliscsaba.** Találkozó: 8 óra, Árpád híd, Volán pu. **MÁRCIUS 27.: Budai-hegység.** Máriaremetétől Adyligetig. Találkozó: 9 óra, Moszkva tér, metrókijárat. Információ: 316-3053, 06 20 997-8465, <http://tvtk.fw.hu> (1024 Keleti K. u. 38.)

■ **TERMÉSZETBARÁT SPORTKÖR: MÁRCIUS 20.: Pilis-hegység.** Pilisszentlászló, Spartacus-ösvény, Visegrád. Találkozó: Szentendre, HÉV-végállomás, 9.00. Túravezető: *Czirbik Sándor*, tel.: 06 30 570-9904. **MÁRCIUS 27.: Börzsöny.** Kismaros, Zamenhof-kilátó, Kövesmező, Hegyes-tető, Remete-barlang, Doboz-orom, Zebegény. Találkozó: Nyugati pu, jegypénztár, 8.00. Túravezető: *Horváth László*, tel.: 06 20 493-3630.



**RÉS — SALLAI GÉZA SZOBRA SZMŰVÉSZ KIÁLLÍTÁSA.** Az egyik legkarakterisztikusabb vonása *Sallai Géza* művészetének leginkább abban a művészi magatartásban tükröződik, mely legfontosabb feladatát a környező világgal való kölcsönös viszonyban határozza meg. Ezer darabra széthullott világunkban ez pedig egyre nehezebbé válik. Nem véletlenül szobrászatának egyik kulcsfogalma az *áthatás* gondolata. A kubizmus formabontó módszerével készült tanulmányokat követően, az áthatás fogalmát még a konkrét

értelemben használta; a környezet és a tárgy kölcsönhatásának, a légkör és a tárgy kapcsolatának plasztikai eszközökkel való megjelenítését értette alatta. Mára azonban a fogalom jóval általánosabb értelmezést nyert: „A művészet önmagában áthatás. Ha a művészet túllép a látható világon, akkor a láthatatlannal kerül áthatásba.” — állítja *Kopócsy Anna* művészettörténész, aki **március 24-én** 18 órakor nyitja meg a tárlatot a Klebsberg KultúrKúriában. A kiállítás április 15-ig látogatható.

**ORSZÁGOS VERSENY BERCZIK SÁRA EMLÉKÉRE.** A Berczik Sára Budai Táncklub és a Berczik Sári Női Alapítvány idén kilencedik alkalommal rendezi meg az emlékversenyt **március 19-én** a Marczibányi Téri Művelődési Központban. A versenyzők öt műfaji (mozdulatművészet, művészi torna — kéziszer gyakorlat, klasszikus balett, dzsessztánc és karaktertánc, valamint modern és kortárs tánc) és három korosztályi kategóriában mutatják be produkcióikat.

A versenyelőadások kezdési időpontjai — ifjúsági: 9.30, felnőtt: 13.00, gyermek: 15.00 óra. Az eredményhirdetésre előreláthatólag 18.30-kor kerül sor. Érdeklődni a táncklubnál lehet: 1027 Kapás u. 55., e-mail: [budaitancklub@marci.hu](mailto:budaitancklub@marci.hu), telefon: 201-7992, 06 70 335-6283.

## KLUBOK

**MICVE KLUB: MÁRCIUS 20., 17.00: Purimi műsor:** Drágakő — Klezmer — meseoratórium felnőtteknek az ősi zsidó hagyományok alapján. Válogatta, összeállította, szerkesztette: *Havas Judit*. Zenéjét szerezte: *Vincze Pál* (Chagall Band). Előadja: *Havas Judit, Garai Róbert* és a Chagall Band. Rendező: *Radó Gyula*. **MÁRCIUS 27., 18.00:** Sorozat Popper Péter előadásából: **Zsidóság vagy amit akartok!** Vendégünk: *Zolnai-Lackó Katalin*, a filmek szerkesztője és *Garai Péter*. (1023 Frankel Leó út 49.)

■ **KÁJONI HÁZ: MÁRCIUS 18., 18.30: Kájoni filmklub:** A. T. Jensen: *Ádám almái*. A belépés ingyenes. **MÁRCIUS 21., 17.00: A természetből az embernek.** Előadás az arc- és testápolásról a Pasarét Gyógyszertár szervezésében. **MÁRCIUS 23., 14.30-tól 16.30-ig** ingyenes jogi tanácsadás. **Baba-mama-klub** minden szerdán 10–12-ig *Rochlitz Zsuzsa* vezetésével. Állandó programként fél 12-kor közös éneklés, mondókázás van, előtte kötetlen beszélgetés. (1026 Szilfa u. 4.)

■ **BUDAI FŐNIX KULTURÁLIS EGYESÜLET: MÁRCIUS 17.: Egészségünk megőrzése.** Dr. Gyenes Ildikó orvos előadása. **MÁRCIUS 19.:** Vendégünk *Tőkés Erzsébet*, a Házsongárdért Alapítvány elnöke. Minden érdeklődőt szeretettel várunk, rendezvényeinket nem klubtagok is látogathatják 2–3 alkalommal. Margit körút 64/b, bejárat a főbejárat mellett balra, a Bárdos Lajos-emléktábla alatt. Tel.: 216-9812 (üzenetrögzítő is), 06 20 42-42-180, [fonixke@t-online.hu](mailto:fonixke@t-online.hu)

## TANFOLYAMOK

**MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT:** Moldvai és gyimesi népzene- és néptáncok kezdőknek és haladóknak, laikusoknak és szakembereknek **MÁRCIUS 13.** A részvételi szándékot a 212-2820-as telefonszámon a kurzust megelőzően legalább két nappal kell előre jelezni. **Agyagos- és kerámiaműhely felnőtteknek** minden szerdán 15.30–18.30, minden csütörtökön 10–13 és minden pénteken 15–18 óráig. **Kosárfonó tanfolyam:** Tízalkalmas tanfolyam indul áprilisban. Információ: *Vadász Eszter*, 06 70 977-5689, [vadasz.eszter@marczi.hu](mailto:vadasz.eszter@marczi.hu)

■ **ÓBUDAI ANIMÁCIÓS ISKOLA:** Felnőtteknek: **Animációsfilm-rajzoló OKJ-s képzésen** 10 hónap alatt megtanulhatja az animációs szakmát. Rajzfilmrendezőket oktatnak. Nyílt nap keretében betekinthez az oktatásba ([www.magyarrajzfilm.hu/felnottoktatasi.html](http://www.magyarrajzfilm.hu/felnottoktatasi.html)). Gyerekeknek: **Rajzfilmes szakkör** a tanévben, szombatonként 9–12-ig. Elkészíthetik rajzfilmjüket, CD-n hazavihetik. Táborok: **Húsvéti rajzfilmes tábor** (3 napos, április 21., 22., 26-án), **rajzfilmes táborok** egész nyáron (5 napos). A gyerekek rajzfilmeket készítenek, melyet CD-n hazavihetnek. ([www.magyarrajzfilm.hu/gyermekoktatasi.html](http://www.magyarrajzfilm.hu/gyermekoktatasi.html)) Magyar Rajzfilm Kft., III., Kerék u. 80. Tel.: 250-1355, [clarus-tax@t-online.hu](mailto:clarus-tax@t-online.hu)

■ **BUDAI ARCTORNA STÚDIÓ** a Mechwart ligetnél. Csak a ráncainkat veszíthetjük! Az arcizmok rendszeres edzésével bőrünk kisimul, és üdév, fiatalos ruganyossá válik. Javul az arcból vérellátottsága, fokozódik a nyirokeringés, a toka eltűnik, a vonások újraélednek. Érdeklődni lehet *Lukács Évánál* a 06 20 510-7095 és *Berecz Katalinnál* a 06 30 942-9590-es telefonszámon, illetve a [www.arctorna.org](http://www.arctorna.org) honlapon.

■ **HÜVÖSVÖLGYI NYITOTT MŰTEREM:** Rajz- és festőiskola minden korosztály számára. Egyénre szabott tanítás, felvételre előkészítés, szabad alkotás. Jelentkezés: *Zoltai Bea*, 06 20 981-0439, [zoltaibea@yahoo.com](mailto:zoltaibea@yahoo.com). Részvételi díj: 4000 Ft/alkalom (egy alkalom 2 óra), [www.zoltaibea.com](http://www.zoltaibea.com)

**HATOK — FESTÉSZETI KIÁLLÍTÁS A KLEBELSBERG KULTÚRKÚRIÁBAN.** *Kelemen Marcel, Balogh Judit, Baranyai Béla, Horváth Judit, Kormos Mercedes, Ruzics Csilla* — hat festőművész, hat világkép, hat stílus, hat szín.

Nem akciócsoport, nem baráti társaság, nem művészcsapat, nem eszmei-szellemi közösség. Illetve egy kicsit mindegyik. Hat szuverén alkotó, akik időnként azért találkoznak, mint barátok. Néha szerveznek közös programokat, kirándulásokat, olykor alkotnak együtt, közösségekben, például évről évre, nyáron az Ózdi Festőtábor keretein belül. Ha nem is festészeti fő tevékenységként, de tábori állvánnyal a hónapok alatt időnként kimennek a természetbe, hogy „megpróbálják giccsesen megfesteni” a tóparti naplementét, vagy nem giccsesen egy elhagyott gyártelep rozsdadatemetőjét. Elfogadják, és talán meg is értik egymás alkotói módszerét, képi világát, világképét.

A HATOK festészeti kiállítást Kelemen Marcel festőművész nyitja meg **március 17-én 19 óra**kor. A kiállítás megtekinthető április 10-ig naponta 10–18 óráig. A belépés díjtalan.



## Marczibányi

Tér1 Művelődési Központ

• 1022 Budapest, Marczibányi tér 5/A  
• Tel.: 212-2820, Tel./Fax: 212-4885  
• E-mail: [marczi@marczi.hu](mailto:marczi@marczi.hu)  
• Honlap: [www.marczi.hu](http://www.marczi.hu)

■ **ZENE: Csángó csütörtök — Guzsalyas.** Minden csütörtökön 20 órától gyimesi és moldvai csángó táncház a Zurgó, Somos, Szigony és Fanfara Complexa zenekarokkal. **A Calcutta Trió Indiai Zeneklubja.** Előadások minden hónap első hétfőjén 19 órai kezdettel. **MÁRCIUS 18., 20.00: Konzervnyitó Akciócsoport.** Interaktív koncertsorozat beszélgetőtársakkal. Vendég: *Rácz Zoltán*, az Amadinda ütőegyüttes alapítója. Téma: **Nem félünk a kortársról.** Közreműködnek: *Ávéd János* (szaxofon), *Bacsó Kristóf* (szaxofon), *Dés András* (ütőhangszerek), *Lukács Miklós* (cimbalom), *Oláh Szabolcs* (gitár), *Szabó Dániel* (zongora), *Barcza Horváth József* (nagybőgő). **MÁRCIUS 20., 17.00: Tavaszköszöntő koncert.** A Debreceni Egyetem Zeneművészeti Kar hallgatóinak koncertje. Műsoron: Beethoven, Brahms, Chopin, Csajkovszkij, Liszt, Mendelshon művei. **MÁRCIUS 26., 19.00: Kalácsa** — akusztikus koncert felnőtteknek.

■ **CSALÁDI PROGRAMOK:** Minden vasárnap **Kőketánc.** 1–7 éves gyerekeknek szóló, élő moldvai és gyimesi muzsikával kísért gyermek-tánc, ahol a népi gyermekjátékok sokaságával is megismerkedhetünk. **SIAMARCI! Mottola játszóház.** Kézműves délelőtti várjuk a kisgyerekes családokat. **MÁRCIUS 12., 10.30: Tavaszhívogató** — virágok, lepkék, füzérek, mobilok. **MÁRCIUS 19., 10.30: Színes a paletta!** — festés, rajzolás, nyomdázás. **MÁRCIUS 26., 10.30: Formázunk!** — gyurma- és agyagfigurák készítése.

■ **GYEREKEKNEK: Grafitműhely.** Kreatív alkotóműhely 9–14 éveseknek minden pénteken 16–18 óráig. Alkotókedvű fiatalokat várunk, akik szívesen megismerkednének különleges képzőművészeti és kézműves technikákkal, eljárásokkal. Információ, jelentkezés: 06 70 977-5689. **IQ-kuckó.** Innovatív gondolkodásfejlesztő program 5–12 éveseknek minden szerdán 16.30–17.15-ig. Információ és beiratkozás: *Agatics Katalin*, 06 70 708-4189; [iqkucko2@freemail.hu](mailto:iqkucko2@freemail.hu). **Krabbeldeutsch.** Német nyelv kicsiknek. Játékos, mondókás, zenés, német nyelvű foglalkozás. Minden kedden 9.30–10.15 óráig: 1–3 éves korig, 16.30–17.15 óráig: az óvodás korosztály számára. **Radírpók.** Játékos-kreatív alkotóműhely 5–10 éveseknek minden szerdán 16.00–17.30-ig. **MÁRCIUS 16.: Kalandos történet.** **MÁRCIUS 23.: Társasjáték.** Vezeti: *Vadász Eszter*, 06 70 977-5689, [vadasz.eszter@marczi.hu](mailto:vadasz.eszter@marczi.hu)

■ **KAMASZOKNAK: Denevér Varázslóiskola.** Műhelyfoglalkozás 10–18 éveseknek. Tanulj meg játszani! Hogyan játszottak elődeink, hogyan játszottunk mi? Információ: *Vörös Zsuzsa*, 06 70 382-4706, [voros.zsuzsa@marczi.hu](mailto:voros.zsuzsa@marczi.hu) **MÁRCIUS 12., 14.00: Titánok.** Műhelyfoglalkozások 10–18 éveseknek. **MÁRCIUS 26., 15.00: A pénz játéka.** Pénzügyi alapismeretek: befektetés, tőzsde, betéti kamat, jutalék, kockázat, nyereség... Információ: *Sallai Ferenc*, 06 70 977-5688, [sallai.ferenc@marczi.hu](mailto:sallai.ferenc@marczi.hu)

## Tavaszcímő Benedek

A néphit szerint „Benedek eresztí ki zsákjából a szárnyas bogarakat”. A tavaszi napéjegyenlőségre eső Benedek ünnepének (március 21.) tréfás rigmusát átköltötték a pásztorok. „Benedek zsák-



ban hozza a hideget” — utaltak a bolondos időjárású napokra. Akadtak, akik rossz előjelnek gondolták az égdörgést: a veteménynek nem kedvező, száraz tavaszra számítottak. Kellemetlenül szeles időben gyakran elhangzott: „De benedekes idő van!” Dédanyáink több vidéken Benedekkor dugdosták el a fokhagymát, mert hittek benne, hogy a szent megvédi családjukat a boszorkányok kártételétől. Sokan szenteltettek az ünnepen fokhagymát és zsírt: „hasogatás”, görcs, daganat ellenszerének használták. A jámbor lelkek hittek benne, hogy Benedek fokhagymája leveszi a rontást a jószágról is. P. Cs.

## Brit tanárok látogattak az Újlaki iskolába

**A British Council szervezésében Yorkshire megyéből tanárok és iskolaigazgatók érkeztek Magyarországra. Az Újlaki Általános Iskola február 22-én tizenkét brit pedagógust látott vendégül — a látogatás része az Újlaki Általános Iskolában folyó nemzetközi kapcsolatokra épülő munkának.**

A program keretében az Újlaki Általános Iskola diákjai leveleznek a Cherry Burton iskola tanulóival. A hagyományos levelezés kapcsán barátságok születnek; emellett fejlődik az újlakis diákok nyelvi készsége, egyre többet tudnak meg Lassie szülőföldjéről, az angol gyerekek életéről, szokásairól. Február 22-én rendhagyó módon nem a postás hozta a leveleket: *Justin Anderson* és *Madeleine Rumble* tanárnők személyesen adták át a borítékokat, és vállalták a magyar diákok ajándékainak kézbesítését is.

A harmadikosok angol nyelvű műsorral készültek, ezenkívül a vendégek megtekintették Szabó Gabriella óráját az első és Pivók Attila interaktív táblát is alkalmazó tanórát az ötödik osztályban. Az angol pedagógusok megnyerő közvetlenséggel, tényleges tanári szerepbe lépve vettek részt a foglalkozásokon. A vendégek őszinte érdeklődéssel kérdezték az iskola vezetőit, *Gábor Áron* igazgatót és *Csányiné Gönczi Ildikó* igazgatóhelyettest a



tanítási szokásokról, a magyar iskolarendszerről.

A következő esemény március végén a nyolcadik osztályosok egyhetes látogatása lesz Luzernbe, az Alpenquai kantonális iskolába. A svájci partnerdiákok májusban viszonzják a látogatást Budapesten.

K. F. E.

**HAT BŐGŐ EGY SZÍNPADON.** Március 17-én 20 órától egy olyan különleges produkciót láthat a Millenáris közönsége, amely szinte az egész világot meghódította. A *L'Orchestre de Contrebasses* — három évvel korábbi, két magyarországi koncert fergeteges sikerének köszönhetően — új programmal látogat újra hazánkba, hogy ismét elvarázsolja formabontó és egyedülálló előadásával a hazai közönséget.

*Christian Gentet* 1981-ben hívta életre a *L'Orchestre de Contrebasses* nevű formációt, amelyben a legeredetibb és legígéretesebb módon jelenik meg a zenei kreativitás. Vibráló zenéjük rövid időn belül aratott hatalmas sikert. A *L'Orchestre de Contrebasses* hat virtuóz tehetségből áll, akik zeneszerzők és előadóművészek is egyben. Hangzás, illetve látvány egységével hatnak a közönségre: forradalmi repertoárjukkal eddig még nem tapasztalt módon bővíthetnek a zene határai.



Az emberi mozgás, valamint a hangszerek együttesen alkotnak egy fantasztikus tánckart, amely valójában a zene megtestesítője. Jegyár: 6500 Ft. (Millenáris Teátrum)

**FÖLD ÓRÁJA: MEGKEZDŐDÖTT A VISSZASZÁMLÁLÁS!** A tavalyi Föld Órája a történelem eddigi legnagyobb önkéntes akciója volt, amelyben a világ 128 országának 4800 városában 1,3 milliárd ember fejezte ki, hogy fontos számára a Föld jövője. A világ egyik legnagyobb természetvédelmi szervezete, a WWF, az esemény szervezője 2011-ben arra kéri a gazdasági élet szereplőit, a kormányokat és mindenkit személy szerint, szerte a világon, hogy a világitás lekapcsolásán túl az év többi napján és életük többi területén is óvják környezetüket.

A visszaszámlálás a 2011-es Föld Óráig megkezdődött. Olyan, mindenki által ismert épületek fénye alszik majd ki, mint a Tiltott Város, az Eiffel-torony, a Buckingham-palota, a Golden Gate híd, a Sydney-i Operaház és a Parlament. Idén a Föld Órája alkalmából a WWF Magyarország arra kér, hogy mutassuk meg: a Föld nekünk is fontos, tehát **március 26-án 20.30-kor** kapcsoljuk le a világitást egy órára.

Március 1-jén a magyar internetes oldal, a [www.foldoraja.hu](http://www.foldoraja.hu) is újra elindult. Várja az eseményhez csatlakozókat: civileket, vállalatokat és intézményeket egyaránt.

**A MAGYAR MESE ÜNNEPE.** Hagyományteremtő, évente ismétlődő, egész napos vidám ünneplésre hív a Millenáris csapata mindenkit **március 19-én**, aki még hisz a mesék erejében.

A magyar meseirodalom mindig gazdagon ellátta kincseivel rajongóit. A népmesék után igazi klasszikusok léptek a mese útjára, hogy örömet — és talán tanulságot — adjanak olvasóiknak, hallgatóiknak. Az elmúlt tíz esztendő tehetséges meseírók tucatjainak bemutatkozásával kényeztetette el az olvasókat. Velük együtt nőtt fel az illusztrátorok kitűnő új generációja. Elérkezett az idő, hogy szerzők és rajzolók — egyetlen ünnepi napon — találkozhassanak azokkal a gyermek és felnőtt olvasókkal, akik meséiket, rajzaikat jól ismerik — de személyüket talán kevésbé.

Ezen a szombati napon hatalmas gyerekszobává változik a Millenáris Fogadó. Lesz játék, kézműveskedés, mese-bál. Ezenkívül több mint ötven meseíró és illusztrátor is megfordul az ünnepen. Eljön *Bartos Erika*, a *Bogyó és Babóca* írója, rajzolója, *Berg Judit*, a rendkívüli népszerűséget elért *Rumini-sorozat* írója, *Lackfi János* költő, meseíró, a *Sajtkukac* zenekar, *Bátty András*, a *Pipogya* medve megteremtője, valamint *Bognár Szilvia* és zenekara.

A Mesenap délelőtt tíztől este hatig várja majd a meseszerető közönséget ezen a szombaton, de már most szeretnénk megszűnni minden rajongónak, hogy lesz jövőre is...

## Legfőbb értékeink: a közösség és a család



A Budai Egyházközségek tizenkettedik éve farsangoznak közösen, idén március 5-én jöttek el több százan, hogy együtt töltsenek egy estét. A bálozók minden évben egy nemes célt, illetve egy szervezetet is támogatnak: 2010-ben a Nagycsaládosok Országos Egyesülete volt a díszvendég, idén pedig a Katolikus Karitás, amelynek tevékenysége nagy részét a tavalyi évben az ár- és belvíz, valamint a vörösiszap-katasztrófa károsultjainak megsegítése tette ki. Ahogy *Écsy Gábor* országos karitásigazgató elmondta, először nagyon meglepődtek a bál meghíváson, mert őket „nem bálba, hanem a bájba szokták hívni”, de hozzátette: csodálatos volt azt megtapasztalni, hogy minél nagyobb volt az országban a nehézség, annál nagyobb erővel fogtak össze az emberek, hogy segítsenek egymáson. *Udvardy György* püspök bál nyitóbeszédében az idei Család Éve kapcsán hangsúlyozta, hogy gyerekkorunkban a családukon keresztül tapasztalhatjuk meg Isten jóságát és szeretetét, és felnőve ezt a szeretetet viszonzva akarunk jót tenni, rászorulókon segíteni. Így kapcsolódik össze a Családok Éve és az egyház karitásztvékenysége. *Láng Zsolt* II. kerületi polgármester a budai polgármesterek nevében házigazdaként köszöntötte az egybegyűlteket, és örömet fejezte ki, hogy a Budai Egyházközségek immár másodszor választották a második kerületi *Móricz Zsigmond Gimnáziumot* a bál helyszínéül. Kiemelte: fontos és elismerendő érték, hogy a bálozók immár tizenkettedik éve

együtt vannak közösségként, ezt az értékes együttlétet, összetartozást ő is mindannyiszor személyesen megélhette, hiszen mind a tizenkét alkalommal jelen volt a báljukon.

A köszöntő beszédekét követően a budai plébániák fiataljai adták elő a bál nyitótáncot, majd hajnalig tartó táncmulatság következett, amelyet a meghívott vendégtelepülés, Szigetmonostor néptáncgyűjtésének műsora, magyar táncbál, tombolasorsolás, ima és ének, majd a bál zárótáncok tettek színessé és emlékeztetessé.



Boldvai József szervező a bált követően örömmel fejezte ki, hogy nagyon sokan, közel nyolcszázan eljöttek az idei rendezvényre. Külön öröm volt, hogy minden korosztály képviseltette magát, a fiataloktól az idősekig, akik a visszajelzések alapján nagyon jól szórakoztak a télűző farsangi mulatságon. A bál kitűnően szolgálta a közösség és az emberi kapcsolatok építését — tette hozzá. LD

## Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepe

**Március 25-én** a katolikus egyház megemlékezik arról, hogy Isten ígérete beteljesedett, valóra vált a prófétai szó: a Szentlélek teremő erejével belenyúlt a történelembe, a Szűz Istenanyává lett, a második isteni Személy megtestesült.

„Isten elküldte Gábor angyalt Galilea Názaret nevű városába egy szűzhöz, aki jegyese volt egy férfinak, Dávid házából való Józsefnek. A szűz neve Mária volt. Az angyal belépett hozzá és így szólt: »Üdvözlégy, kegyelemmel teljes! Az Úr veled van! Áldottabb vagy te minden asszonynál!« Ennek hallatára Mária zavarba jött, és gondolkodóba esett, hogy miféle köszön-

tés ez. Az angyal azonban folytatta: »Ne félj, Mária! Hisz kegyelmet találtál Istennél. Mert íme gyermeket fogansz méhedben, és fiút szülsz, s Jézusnak fogod nevezni! Nagy lesz ő: a Magasságbeli Fiának fogják hívni. Az Úristen neki adja atyjának, Dávidnak trónját. Uralkodni fog Jákob házán mindörökké, és uralmának soha nem lesz vége.« Mária ekkor megkérdezte az angyalt: »Hogyan történhet meg ez, amikor én férfit nem ismerek?« Az angyal ezt válaszolta neki: »A Szentlélek száll rád, és a Magasságbeli ereje borít be árnyékával. Ezért szent lesz az, ki tőled születik: Isten Fiának fogják őt hívni.« (Lk 1, 26–38)

**A PASARÉTI PÁDUAI SZENT ANTAL TEMPLOMBAN** nagyböjti pénteken a keresztút 17 órakor kezdődik. **Március 26-án** 9.00 és 13.30 óra között lesz a plébániai lelkinap a Károni János Ferences házban, vezeti *P. Szabó Xavér ofm.*

**A KÁJONI JÁNOS FERENCES KÖZSÉGI HÁZBAN** március 19-én 19 órakor a szabadegyetemi sorozat keretében *Takács-Sánta András* egyetemi docens tart előadást **Egyedül nem megy** — ökológikus helyi kisközösségek címmel.

**AZ ORSZÁGÚTI FERENCES TEMPLOMBAN** március 20-án 17 órakor Liszt Ferenc *Via Crucis (Keresztút)* című műve szólal meg. Közreműködik a Kapisztrán Kórus, *Fátrai János* énekművész és *Nagy László Adrián* orgonaművész. Vezényel: *Lógó Tibor.*

**A PESTHIDEGKÚTI EVANGÉLIKUS TEMPLOMBAN** március 31-én csütörtökön 18 órakor böjti zenés áhítat lesz a Pesthidegkúti Evangélikus Énekkar szolgálatával. Templom: Ördögárok u. 9. Gyülekezeti Terem, Lelkesi Hivatal: Zsíroshegyi út 47. Fogadóórak hétfőn és szerdán 17 és 18 óra között. Telefon: 397-5403. Honlap: *pesthidegkut.lutheran.hu*

**A PESTHIDEGKÚTI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** március 27-én 10 órakor *Takaró Tamás*, az egyházmegye volt esperese hirdeti az Igét, a Canonica Visitatio alkalmából. **Március 27-én** 17 órakor *Zlinszky János* tart előadást a Szent Koronáról. Bővebb információ: 06 30 383-8145, 397-4315, *kg.hidegkut@t-online.hu*, *www.refhidegkut.try.hu*

**A MÁRIAREMETEI BAZILIKÁBAN** március 20-án 10.30-kor ünnepélyes szentmise lesz Neményi Lajos, a Bazilika egykori plébánosának 100. születésnapja emlékére. **Március 25–26–27-én** 18 órakor nagyböjti triduumot tart *Tóth Miklós* csitári plébános. **Március 27-én** a 10.30-as szentmise keretében kiszolgáltatik az arra jelentkezőknek és felkészülteknek a betegek szentiségét. Minden vasárnap a 7.30-as szentmise után a rózsafüzér-ima, nagyböjti pénteken a keresztúti ájtatosság 17.30-kor kezdődik.

**A TOROCKÓ TÉRI REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** az istentiszteletek minden vasárnap 8 és 10 órakor, csütörtökön 18 órakor kezdődnek. Bibliaórák keddenként 18 órakor, gyermek-istentisztelet vasárnap 8 és 10 órakor, hittanórák csütörtökön 16.30-kor, ifjúsági körök szombaton és vasárnap 17 órakor, a felnőtt ifjúság részére kedden 18.30 órakor, szerdán 18, vasárnap 17 órakor kezdődnek. Házasságok kéthetente szerdán és szombaton 18 órakor vannak. Bővebb információ: 356-4019 és *www.refpasaret.hu*

**A CIMBALOM UTCAI MEGMARADÁS REFORMÁTUS TEMPLOMBAN** március 27-én, a böjt 3. vasárnapján 9.30-kor úrvacsorás istentisztelet II. Rákóczi Ferenc bűnvalló imádságával a fejedelem születésének évfordulóján. **Március 18–20.** között mátraházi csendes családi hétvége (jelentkezés a lelkesznel). Gyülekezeti Bibliaóra szerdánként 18 órakor, ifjúsági szombatonként 17 órakor. Baba-mama kör **március 25-én** 10–12-ig. (Tel.: 06 30 289-9415, 326-5629; e-mail: *hegedus.cimbalom@freemail.hu*)

# Kitelepítettek és befogadók közös emlékezete

**A Rákosi-rendszer a kitelepítést választotta eszközül, hogy a számára nemkívánatos, a rendszer ellenségeinek kikiáltott személyeket kisémmizze, és jogszerűtlenül elűzze az ország legeldugottabb zugaiba. A II. kerületből az eddig feltárt dokumentumok adatai szerint közel 1700 személyt deportáltak a keleti megyék valamelyikébe, ennek alapján döntően városrésznők lakói voltak leginkább elszorulóik a jogszerűtlen intézkedéseknek.**

— Hozzánk 1951. július 13-án nyolc előtt néhány perccel csengettek, ami szintén az ÁVH embertelen módszereire jellemző — emlékezett vissza *Voloncs Gáborné Haidekker Andrea*, aki másnap hajnalban, 9 évesen lépett ki utójára a Tölgyfa utca 14. alatti lakásuk ajtaján, hogy több mint két évig Mikófalván éljen politikailag megbélyegzett családjával. — Édesapám ügyvéd és banki jogász volt, a régi lakásunk a háború alatt elpusztult, és egy leválasztott lakrészben éltünk, még konyhánk sem volt. Haidekkerként a bűnünk az volt, hogy a háború előtt a család távoli rokonaié volt egy cukor-, egy szappan- és a közismert sodronygyár.

— Lefejezték a társadalmat, a felső- és középosztályt, rettegésben tartották a lakosságot, mindezt politikai okokból, vagy, mert az illető vagyonos volt, de előfordult, hogy irigységből, vagy éppen, mert szükség volt valaki-



*Voloncs Gáborné Haidekker Andrea és Rudas Pál*

A rezsim a kitelepítettek és a befogadók sorsát egyaránt nehezítette. Elgondolásuk szerint a helyi gazdáknak meg kellett volna gyűlölniük a városból érkezőket. Volt olyan ház, ahol eleve több család élt, és a hatalom nyomására újabb három-négy családnak kellett helyet adni. Az élelmiszer az ott élőknek is kevés volt. Ennek ellenére nem haragudtak a városiakra, sőt, örök életre szóló barátságok kötődtek.

— Amiben tudtak, segítettek minket, pedig a befogadók életkörülménye is tragikus volt — hangsúlyozta Haidekker Andrea. — A parasztságot is büntették, a kuláknak kikiáltott gazdák gyerekeit elvitték munkaszolgálatra, de volt család, ahonnan a családfőt azért internálták, mert nem szolgáltatott be időben száz tojást. A föld csak kukorica és do-

ber még saját dokumentumaiba sem tekintethet be a történetek után hatvan, és a rendszer-váltást követő húsz évvel.

A nehézségek ellenére a mikófalviakkal közösen kinyomozták még a kitelepítettek és az őket befogadó családok neveit. Magyarországon elsőként közterületen, a település központjában két éve mives gránitoszlopot avattak a befogadó családok és a falu tiszteletére.

— Az idő kitörli a rossz emlékeket, nem munkálkodik bennünk keserűség és gyűlölet, de emlékezni kell, mert az akkori magyar állam minden hivatalos ítélet nélkül jog- és tulajdonvesztéssel sújtotta családjainkat, miközben a ma élőké a leghitelesebb visszaemlékezés — vallják mindannyian, akik akkor gyermekként élték meg a kommunista rezsim borzalmait, majd lettek a rendszer kitesztettjei még hosszú évtizedekig. Gyakran visszalátogattak Mikófalvára, ahol évtizedekkel később nyarakat töltöttek saját családjukkal és tartották a kapcsolatot az ott élőkkel. Elhatározták, hogy a kitelepítések 60. évfordulóján könyv formájában mondanak köszönetet a szorgalmas, kitartó és sokat nélkülöző, elnyomott gazdáknak. A tervek szerint július 16-án Mikófalván tartanak ünnepséget, amelyen bemutatják azt a visszaemlékezésgyűjteményt, amelyben a kitelepítettek és befogadók elevenítik fel a régi emlékeket. Feltették a kapcsolatot a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériummal is, ahol támogatták elképzelésüket, miszerint az állam az ország-



*A Kovács Feké család a kitelepítettekkel*



*Kovács Feké Karolin háza Mikófalván 1955-ben*



*Mikófalván 2009-ben avattak emlékoszlopot*

nek egy lakásra — mondta el *Rudas Pál*, aki tehető, bankár és gyáros családból származik. Az Érmelléki utca 14.-ben lakott együtt az egész család a nagypapa által építtetett négyemeletes házukban. Mindegyikükönél találtak valami okot, amiért kitelepíthették őket.

— Az sem számított, hogy édesapám, túlélve a vészkorszakot, éppen csak megerősödött a koncentrációs tábor után. Ismét üldözött lett. Kitelepítésünk előtt 18 nappal születtem ikerestvéremmel a Szabolcs utcai kórházban. Az orvosok és a nővérek az életükkel játszva bűjtattak, nehogy elhurcoljanak minket, hiszen nagyon gyengék voltunk. Mi csak hónapokkal később kerültünk Mikófalvára a Kovács Nagy, majd később a Kovács Feké családhoz. Az 1953-as amnesztia után Egerben laktunk, mert a fővárosba nem térhettünk vissza.

hány termelésére volt alkalmas, még a szilva sem élt meg.

A Heves megyei Mikófalvára 31 fővárosi családot — 79 személyt — száműztek. Haidekker Andrea és férje, *Voloncs Gábor*, valamint Rudas Pál és kilenc sorstársuk elhatározták, hogy az egykor kitelepítetteket befogadó családoknak és a falunak méltó emléket állítsanak. Elmondták, hogy levéltári kutatásba kezdtek, de a kitelepítés hivatalos dokumentumait keresve csak akadályokba ütköztek. Az anyagokat nem, vagy csak nehezen lehet elérni. A Politikai Foglyok Országos Szövetségén keresztül megkapták az Állambiztonsági Szolgálatok Történeti levéltárából a Mikófalvára kitelepítettek névsorának a felét — 31 családból 16 nevet —, azt is csak az „R” betűtől. Mint fogalmaztak: megállt az idő, az em-

ban mind a 139 településen, ahová honfitársainkat kitelepítették, helyezzen el emléktáblát a kerek évforduló alkalmából. Rudas Pál hangsúlyozta, hogy ha most nem beszélnek a kitelepítésekről, nem öntik írott formába emlékeiket az embertelen korszakról, akkor hamarosan senki sem lesz, aki elmondja a történeteket, a nemzetet és családok ezreit ért sérelmeket.

Addig is arra bíztatnak mindenkit, aki megtapasztalta a kitelepítés szörnyűségeit, hogy keressék meg egymást, és a mikófalvi összefogáshoz hasonlóan állítsanak emléket a kitelepítések színhelyein. A kutatással és szervezéssel kapcsolatban esetleg felmerülő kérdésekben szívesen adnak tanácsot, aki azt kéri a [kitelepittettek@gmail.com](mailto:kitelepittettek@gmail.com) e-mail címen.

SZABÓ GERGELY

# Díszpolgárok hajdan Budán

**A II. kerület polgárai 2011. február 28-áig tehettek javaslatot arra, hogy kit, milyen érdemek alapján tartanak méltónak a kerület díszpolgári címére. Elgondolkodtak már a tisztelt olvasók azon, hogyan alakult ki a díszpolgári cím adományozásának intézménye? Hogy Buda, az 1873 előtti magyar főváros mikortól adományozta ezt a kitüntetést? Tudják, hogy számos kiváló történelmi nagyság részesült e kitüntetésben, de számos nem?**

E sorok írója arra vállalkozik, hogy Buda díszpolgárainak bemutatásával válaszoljon ezekre a kérdésekre, és közben a város színes, sajtós, igaz történetével is megismertesse olvasóit.

Először a francia forradalom nemzetgyűlése fogadott tiszteletbeli polgárnak olyan külföldi személyeket, akiknek munkásságában a forradalom értékeit — szabadság, testvériség, egyenlőség — vélte felfedezni. Az első „citoyen français” Friedrich Schiller német költő és drámaíró lett (1792), őt követte Georges Washington, az Egyesült Államok első elnöke, majd Friedrich Gottlieb Klopstock német költő és Johann Heinrich Pestalozzi svájci pedagógus. A Habsburg Birodalom fővárosa, Bécs 1797-ben választott először díszpolgárokat, mindjárt tízet egyszerre, közöttük Franz J. Saurau és Johann A. Pergen grófo-

kat, a Martinovics és társai elleni per összeállítását.

A díszpolgári cím adományozásának hazai elterjedésében Bécsnek is szerepe volt, de a magyar főváros, Buda, valamint Pest saját hagyományra, a grátiszipolgárok választására is támaszkodhatott. A XVIII. századtól a grátiszipolgárok egyik részét azok a városi tisztviselők alkották, akik több évtizedes szolgálat után kapták meg jutalomként, a polgárdíj lefizetése nélkül, a polgárjogot. Miután vállalták a városi közterheket, élhetek a polgárjog biztosította kiváltságokkal. A



grátiszipolgárok másik részéhez a magas állami hivatal betöltő arisztokraták tartoztak. Ők ugyanis tisztüknél fogva a város, a polgárság javát tudták intézkedéseikkel előmozdítani. A tanács ezért hálából polgárjogot adományozott nekik, grátisz. Nemesi kiváltságaikból eredően azonban a polgárjogra nem volt szükségük, és a városi közterheket sem fizették. Maradt tehát a megtisztelő, ám pusztán cím. Ilyen grátiszipolgár lett Budán Eötvös József író (1848-as miniszter) apja, Eötvös Ignác báró (1839) és Pesten Beethoven egyik mecénása, Brunswik József gróf (1828). A sort Landerer Lajos nyomdatulajdonos (Pest, 1838) és Széchenyi István gróf (Buda) zárja.

VICZA

**PEST ÉS BUDA POLGÁRA: SZÉCHENYI ISTVÁN GRÓF.** Széchenyinek pest-budai tervei megvalósításához nem pusztán címre volt szüksége, ezért mindkét város teljes jogú polgára akart lenni. Pest polgársága

1829-ben fogadta soraiba a gróft, aki 50 forintot, a legmagasabb díjat fizette a polgárjogért. 1831-ben pedig a választott polgárság kiváltságos testületének is tagja lett. „A polgárság ujjongva fogadott be” — írta naplójába. Buda azonban, finoman fogalmazva, nem siette el a dolgot. Megvárta, míg az országgyűlés törvénybe iktatta a Lánchíd megépítését 1836-ban, és csak azután adta meg Széchenyinek a polgárjogot. Igaz, akkor grátisz. Az érdemeit felsoroló polgárlevélben az áll, hogy a „haza és a polgári rend közérdekei ügyében tett számos és kitűnő érdemeit, valamint az írói pályán mutatott jeles ismereteit és bő tapasztalásait; a gazdaság és kereskedelem, ipar és ezekkel járó közboldogság előmozdításában bebizonyított fárasztathatlan munkásságát, nemkülönben a társas csinosodás, polgárosodás és nemzeti életünk kifejtésében kitüntetett férfias és sikeres törekvéseit” köszönték meg neki ily módon. Az ereje és munkakedve teljében lévő Széchenyi, köszönetképp, ismertette a polgármester vezette budai küldöttséggel további terveit. Nem hagyott kétséget afelől, hogy a tervek további áldozatokat fognak követelni a várostól.



## Operai évadelőzetes



A Magyar Állami Operaház nyilvánosságra hozta jövő évi programját. Érdemes alaposan átolvasni, mert már most megrendelhetjük a 2011 szeptemberétől érvényes bérleteket.

■ **Bartók Béla A kékszakállú herceg vára** című operája a világon először 3D-s technikát alkalmazó produkcióként kerül színre szeptember 9-én és 10-én. A rendező **Renzo Cerbo**, a karmester **Győriványi Ráth György**. Az est második részében Ravel *Bolerója* csendül fel.

■ **Verdi Simon Boccanegra** című remekművét október 1-jén adják elő. A produkció rendezője, egyben jelmez- és díszlettervezője **Ivan Stefanutti**. A két szereposztás karmestere Győriványi Ráth György és **Kocsár Balázs**.

■ **Mozart Don Giovanni** című dalművének előadásával kezdi meg dalszínházunk november 19-én a Lorenzo Da Ponte szövegeire írt trilógia felújítását. A rendező: **Gianfranco De Bosio** film-, színházi és operarendezőként is hírnevet szerzett szerte Európában. A díszlet- és jelmeztervező: **Nana Cecchi**. Az operák operájának karmestere **Keri-Lynn Wilson** és **Medveczky Ádám**.

■ **Wagner A Rajna kincse** című egyfelvonásos zenedrámájának 2012. január 21-i bemutatója után a következő négy év alatt ismét jótékrendbe kerül a Ring-ciklus. A mostani előadás díszlet- és jelmeztervezője egyben a világhírű rendező, **Achim Freyer**, aki Bertold Brecht egyetlen élő tanítványa. A két karmester Győriványi Ráth György és **Kovács János**.

■ **Richard Strauss Arabella** című operáját március 17-én mutatja be dalszínházunk. A művet 1934 óta nem játszották az Ybl-palotában. A darabot **Kocsis Zoltán** vezényli.

■ **Rameau Hippolyte és Aricie** című műve lesz az évad utolsó operabemutatója június 9-én az Orfeo Kamarazenekar és Kórus vendégszereplésével. Rendező: **Káel Csaba**, karmester **Vashegyi György**.

■ **A Magyar Nemzeti Balett** két új premierrel jelentkezik a következő évadban. 2012. február 18-án és 19-én **Prokofjev Hamupipőke** című balettje, május 12-én és 13-án **Maurice Jarre: A párizsi Notre Dame** című műve kerül színre, melynek koreográfiáját a világhírű **Roland Petit** készítette.

A Magyar Állami Operaház a bemutatókkal és felújításokkal együtt összesen 225 előadással, 25-féle operával és 12-féle balettel várja a közönséget a 2011/2012-es évadban.

S. P.

## „Az ének és az imádság balzsam a léleknek”

**Tokody Ilona volt a Nyitott Klub vendége**

Ahogy arról már lapunk korábbi számában beszámoltunk, a II. kerületi Családsegítő Szolgálat hónapról hónapra olyan klubdelutánt szervez ügyfelei számára, ahol népszerű és érdekes emberekkel beszélgethetnek, megismerhetik pályájukat, életük örömeit és kudarcait. A Nyitott Klub indulásakor az első vendég **Rácz István** operaénekes volt, majd **Marton László** rendező és **Medveczky Ádám** karmester is ellátogatott a központ Horvát utcai épületébe. A klub ezúttal — első hölgyként — a világhírű **Kossuth-díjas operaénekest, Tokody Ilonát** látta vendégül.



Most is, akárcsak a többi alkalommal, sokan voltak kíváncsiak a népszerű művészre, aki kedves közvetlenségével és hol megható, hol vidám történeteivel nem okozott csalódást lelkes hallgatóságának. Mesélt csodálatos gyermekkoráról, amit egy tanyán töltött, szüleiről, akik a tanyasi iskola tanítói voltak, szeretett nagymamájáról, aki semmilyen áldozattól nem riadt vissza annak érdekében, hogy a kis Ilka egyszer nagy énekes legyen. Hallhattunk történeteket a konzervatóriumi és zeneakadémiai időkről, mesterekről és pályatársakról, olyan mentorokról, mint **Giuseppe Patanè**, **José Carreras**, **Ferencsik János** vagy a nemrég elhunyt **Lukács Ervin**.

A delután **Tokody Ilona** számára is felejthetetlen marad, hiszen egy egészen különleges ajándékot kapott: az egyik résztvevő **Schubert Ave Mariáját** énekelte el saját szöveggel a művésznő tiszteletére.

— Szabályos szerenádöt kaptam — mondja meghatódva az operaénekes. — Sokat beszéltem a zene és az éneklet fontosságáról, lelket, szellemet megtisztító hatásáról, talán ezen felbátorodva énekeltem nekem **Ottó bácsi**. Azt hiszem, ennél nagyobb ajándékot nem is kaphattam volna: önmagából adott egy darabot.

Csodálatos érzés volt a felém irányuló szeretet, figyelem és érdeklődés. Nagyon jó ötletnek tartom ezt a fajta intim hangulatú összejövetelt, amelyet nem nagyon szerveznek máshol. Hívtak már zeneszalonokba, ahol a beszélgetés mellett énekeltem is, de ott nem alakult ki ennyire közvetlen, bizalmas légkör. Pedig szükség lenne ehhez hasonló klubdelutánokra, amelyek feltöltődést jelentenek minden résztvevő számára. Nagyon örültem a Családsegítő Szolgálat munkatársa, **Kassay Hajnal** meghívásának, és azzal a szándékkal jöttem el, hogy visszaadjam a nehéz sorsú emberek hitét önmagukban, sorsuk jobbra fordulásában. Soha nem szabad feladni. Az ének és az imádság balzsam a léleknek, és az ép lélek gyógyír a test fájdalmaira is.

**Dr. Waller Klára** nyugalmazott történész, egyetemi docens rendszeres látogatója a klubnak.



— Mindig boldogan jövők, hiszen nagyszámú művészekkel találkozhatom, és szinte baráti beszélgetések keretében ismerhetem meg őket közelebbről. Mesélnek az életükről, pályájukról, sikereikről, de a kudarcaikról is. Társaimmal együtt valamennyien színház- és zenekedvelő emberek vagyunk, de már sajnos nem jutunk el színházba, koncertre, az operáról nem is beszélve — ott számunkra megfizethetetlenek a jegyárak. Jó, hogy itt szűk körben vagyunk, így ténylegesen alkalom nyílik az eszmecserére. Múltkor például **Marton Lászlóval** a modern rendezésekről beszélgettünk, és mi, az idősebb generáció tagjai őszintén megosztottuk vele kételyeinket. Ritkán adatik meg, hogy jó társaságban érdekes témáról jóízűen beszélgessünk. Ezt a hiányt is pótolja a klub.

PÉTER ZSUSZANNA

## Kerületi rendőrök találtak a lopott autóra



Egy nemzetközi rendőrségi akció miatt fokozott rendőri jelenléte tapasztalhattak a közlekedők a főváros útjain február 28-án. A Trombitás és Lorántffy utak találkozásánál aznap este egy üresen álló autóra lett figyelmes az arra szolgálatot teljesítő II. kerületi rendőr és polgárőr. A járőröknek feltűnt két személy is, akiket igazoltatni szerettek volna. A két férfi gyorsan autóbá pattant, majd a sofőr szemrehányás nélkül a polgárőr felé kormányozta a kocsit. A rendőr társa életének védelme érdekében lövést adott le a közeledő gépkocsira, amely végül nagy sebességgel elhagyta a helyszínt.

Időközben kiderült, hogy a szóban forgó BMW-t korábban a XI. kerületből lopták el. A rendőrségi erősítés egészen a III. kerületi Remetehegy közíig a gépkocsi nyomában volt

és üldözte a menekülő bűnözőket, akik egy parkoló autónak, azt követően szalagkorlátnak hajtottak. Az autóban ülők gyalogosan próbáltak egéruat nyerni, de a járőrök mindkettőjüket elfogták.

Menekülésük közben több, gépkocsi feltöréséhez vagy ellopásához alkalmas eszközt eldobtak, ezeket a nyomozók a helyszínen megtalálták és lefoglalták. Az egyik gyanúsítottat őrizetbe vették, a másik férfit pedig büntetés-végrehajtási intézetbe szállították, mert ellene már korábban elfogatóparancsot adtak ki. Mindkettőjük ellen lopás miatt indult eljárás. Az akcióban szerencsére nem sérült meg sem a II. kerületi rendőrkapitányság fegyvert használó munkatársa, sem pedig a polgárőr járőr. A vizsgálat a löfegyver használatát is jogosnak találta.

## Balesetveszély heteken át

A Moszkva téren mindig érdemes volt nyitott szemmel járni, főleg sötétedés után. De nemcsak biztonságunk, hanem olykor testi épségünk megőrzése érdekében. Mint azt több olvasónk is jelezte, a metrókijárat előtt — valamikor január végén — egy fedlap kerete olyannyira előregedett, hogy az akna teteje az egyik sarkán megsüllyedt. A tér egyik legforgalmasabb pontján csak hetekkel később helyezték ki valaki egy figyelemfelkeltő oszlopot. Mivel az ideiglenesnek tűnő jelzés sem volt mindig a helyén, szürkületkor és este balesetveszélyt jelentett a burkolat hibája. Sokan reménykedtek benne, hogy az illetékes fővárosi önkormányzat figyelmét nem kerüli el a probléma, és mielőbb elejét veszik egy esetleges bokatörésnek. A Moszkva téren másfél hónap után újra elindult az idő kereke, és március 7-én talán megtörténtek a javításra irányuló első lépések.



## Kék hírek

■ **Betörték** a Sólomvölgy utca egyik családi házába február 14-én: készpénzt, ékszert és különböző műszaki cikkeket tulajdonítottak el. A kár 230 ezer forint. • Ékszereket és műszaki cikkeket loptak mintegy 370 ezer forint értékben az Arad utcából február 14-én. • Aznap a Bimbó út egyik lakásába is betörték ablakbefeszítés módszerével, a tettes készpénzt és műszaki tárgyakat loptott. • 2,5 milliós kárt okozott a betörő a Lajos utcában, miután az egyik házból bútorokat és ruhákat loptott el február 16-án. • Az erkélyajtót befeszítve jutott be ismeretlen elkövető február 17-én a Muhar utca egyik családi házába, ahonnan ékszereket és készpénzt tulajdonított el 1,5 millió forint értékben. • Ékszert és műszaki cikkeket vitt el a betörő február 19-én az Alsó Völgy utca egyik lakásából, délután pedig a Sodrás utcában is betörő járt, de ott készpénzt is talált az elkövető. • Több milliós kárt okozott egy betörés február 21-én a Pozsonyi utcában, ahol egy családi ház ajtaját befeszítve jutott be a tolvaj a lakásba.

■ **Feltörték** egy autót február 14-én a Hunyadi János utcában. Az ellopott tárgyak értéke 30 ezer forint, a rongálással pedig 100 ezer forintos kárt okozott az elkövető. • Aznap délelőtt a Branyiszko úton egy személygépkocsi jobb első ablakát törte be az ismeretlen tettes, aki okmányokat és készpénzt vett ki az autóból. • Az autóban hagyott laptopot vitte el a tolvaj február 17-én egy — a Felhévizi utcában parkoló — autóból. A kár 250 ezer forint. • Egy autó nyitott csomagtartójából táskát és okmányokat tulajdonított el ismeretlen tettes február 20-án a Szépjuhászné úton.

**II. KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁG:** 1024 Budapest, Rómer Flóris utca 10., tel.: 346-1800 (ügyelet is), e-mail: 02rk@budapest.police.hu

## Hívja körzeti megbízottját!

A II. kerületi Rendőrkapitányság körzeti megbízottjai várják a lakossági bejelentéseket és a közbiztonsággal kapcsolatos észrevételeket.

|               |                                   |                |
|---------------|-----------------------------------|----------------|
| ■ I. körzet   | Gyarmati Tibor r. főtörzsőrmester | 06 20 329-9541 |
|               | Dupcsák Viktor r. törzsszázlós    | 06 20 249-1362 |
| ■ II. körzet  | Bagócsi Gábor r. zászlós          | 06 20 240-1248 |
| ■ III. körzet | Miczki Ádám r. főtörzsőrmester    | 06 20 243-6941 |
| ■ IV. körzet  | Dollencz Gábor r. törzsőrmester   | 06 20 322-8635 |
| ■ V. körzet   | Nagy Zsuzsanna r. törzsőrmester   | 06 20 298-8255 |
| ■ VI. körzet  | Porcsin Csaba r. őrmester         | 06 20 290-1611 |

|                |                                   |                |
|----------------|-----------------------------------|----------------|
| ■ VII. körzet  | Nyul Péter r. őrmester            | 06 20 325-6777 |
| ■ VIII. körzet | Jurcsisin Miklós r. őrmester      | 06 20 241-9432 |
| ■ IX. körzet   | Gombita Gergő r. őrmester         | 06 20 279-3156 |
| ■ X. körzet    | Csemer Tibor r. főtörzsőrmester   | 06 20 273-9481 |
| ■ XI. körzet   | Köntös Norbert r. főtörzsőrmester | 06 20 952-3838 |
| ■ XII. körzet  | Homa Tibor r. törzsőrmester       | 06 20 276-0375 |

Ügyelet: 346-1800 vagy a 42-135-ös mellék. Körzeti megbízotti alosztályvezető: 346-1825. A lakóhely szerinti körzetekről a rendőrség ad felvilágosítást, illetve a [www.masodikkerulet.hu](http://www.masodikkerulet.hu) oldalon található információ.

# A Közoktatási, Közművelődési, Sport és Informatikai

## Pályázat a II. kerületi sportegyesületek, DSE-k 2011. évi sporttevékenységének támogatására

A pályázat rendelkezésre álló összeg: **3 M Ft.** A pályázat célja támogatásban részesíteni a kiemelkedő, széles bázisú szakosztályi utánpótlás-nevelést, szabadidősport-eseményeket, a lakosság felé ingyenes egyesületi nyílt napokat, táborozásokat, túrákat, sporteszközök beszerzését. A pályázók több témakört is megjelölhetnek. A pályázat résztvevői azok a II. kerületben bejelentett és ott működő sportegyesületek és diák sportegyesületek, amelyek a pályázati kiírásnak megfelelően a jelzett határidőig benyújtják pályázati adatlapjukat. DSE-k csak a kerületi sportegyesületek részére kiírt pályázaton vehetnek részt. A pályázat a 2011. január 1. és december 15-e közötti időszakra vonatkozhat.

Főbb támogatandó tevékenységi területek: utánpótlás-nevelés, közösségi sporttevékenység, szabadidősport, lakossági sportigények kielégítése, természetjárás népszerűsítése, speciális adottságokkal rendelkezők részére szervezett sport- és szabadidős tevékenység.

**A pályázat beérkezésének határideje: 2011. április 8.** A pályázat nyertesei a kapott támogatási összeg felhasználásáról legkésőbb 2011. december 15-ig, az erre a célra rendszeresített nyomtatványon kötelesek elszámolni.

## Pályázat a II. kerület önkormányzati fenntartású óvodák 2011. évi óvodai testnevelésének és játékos sporttevékenységének támogatására

A pályázat rendelkezésre álló összeg: **1,5 M Ft.** A pályázat célja az óvodai testnevelés, valamint a szabadidős játékos sportfoglalkozások szervezett formáinak, programjainak támogatása. A pályázat résztvevői azok a II. kerületi önkormányzat által fenntartott óvodák, amelyek a pályázati kiírásnak megfelelően a jelzett határidőig benyújtják pályázati adatlapjukat. A pályázat a 2011. január 1. és december 15. közötti időszakra vonatkozhat. Főbb támogatandó tevékenységi területek: óvodán belüli játékos rendszeres sportfoglalkozások, óvodán kívüli rendszeres sportfoglalkozások (pl. úszás, korcsolya, tánc, torna), óvodai sportnapok, családi vetélkedők, rendszeres természetjárás, táborozás (utazási költség nélkül), sporteszközök, felszerelések beszerzése. **A pályázat beérkezésének határideje: 2011. március 18., 13.30 óráig.** A pályázat nyertesei az intézményfinanszírozásban kapott támogatási összeg felhasználásáról a pályázatban megjelölt program megvalósulását követő 30 napon belül, legkésőbb 2011. december 15-ig, az erre a célra rendszeresített nyomtatványon kötelesek elszámolni.

## Pályázat a II. kerületi ISK-k 2011. évi tanórai és tanórán kívüli testnevelésének és a tanulók intézményen belüli szabadidős sportjának támogatására

A pályázat rendelkezésre álló összeg: **4,5 M Ft.** A pályázat célja a tanórán kívüli testnevelés és szabadidős sport szervezett formáinak, programjainak támogatása az egészséges életmód kialakításáért, az egészség megőrzéséért, az ifjúság életminőségének javításáért. A pályázat résztvevői azok a II. kerületi önkormányzat által fenntartott iskolai sportkörök, amelyek a pályázati kiírásnak megfelelően a jelzett határidőig benyújtják pályázati adatlapjukat. DSE-k csak a kerületi sportegyesületek részére kiírt pályázaton vehetnek részt. Minden ISK csak egy pályázatot nyújthat be, több tevékenység, cél meghatározásával. Főbb támogatandó tevékenységi területek: tanórán kívüli, iskolán belüli szervezett, rendszeresen ismétlődő sportprogramok, iskolák közötti sportági versenyek, a diáksport versenyrendszer megrendezésében való közreműködés (pl. tornaterem biztosítása, szervezésben, rendezésben való konkrét munkavállalás), hétvégi (szombat, vasárnap) szabadidősport biztosítása intézményen belül, szünidei sportfoglalkozások, természetjárás, táboroztatás (utazási költség nélkül), sporteszközök és felszerelések beszerzése, javítása. A pályázat a 2011. január 1. és december 15. közötti időszakra vonatkozhat.

**A pályázat beérkezésének határideje: 2011. március 18., 13.30 óráig.** A pályázat nyertesei az intézményfinanszírozásban kapott támogatási összeg felhasználásáról a pályázatban megjelölt program megvalósulását kö-

vető 30 napon belül, de legkésőbb 2011. december 15-ig, az erre a célra rendszeresített nyomtatványon kötelesek elszámolni.

## Pályázat a II. kerületi önkormányzati fenntartású nevelési-oktatási intézmények részére

A pályázat regisztrációs száma: 16-01. Keretösszeg: **4,4 M Ft.** A pályázat célja: a II. kerületi önkormányzat által fenntartott nevelési és oktatási intézmények által szervezett erdei iskolák, óvodák, szabadidős táborok, diákkörmányzatok által szervezett táborok, valamint nyelvi táborok támogatása. Az idegen nyelvek gyakorlását segítő cseretáborok esetén a szociálisan rászoruló gyermekek költségeinek részben vagy egészben történő finanszírozása. A pályázat résztvevői azok a II. kerületi önkormányzat által fenntartott nevelési, oktatási intézmények, amelyek a pályázati kiírásnak megfelelően a jelzett határidőig benyújtják pályázati adatlapjukat. A pályázat 2011. január 1-je és december 15-e között szervezett programokra vonatkozhat. A benyújtott pályázati anyag nyilvános.

Egy intézmény egy témában (*erdei, szabadidős, tematikus tábor egy-egy témának számít*) maximum két pályázatot nyújthat be. **A pályázat beérkezésének határideje: 2011. március 18.** A támogatás utalásának és elszámolásának módjáról az értesítésben tájékoztatjuk a nyerteseket. A pénzügyi elszámolás legkésőbbi időpontja 2011. december 15., a bizottság számára készített — lehetőség szerint fotóval illusztrált — részletes programbeszámoló beadási határideje **2012. január 15.**

## Pályázat a nem II. kerületi önkormányzati fenntartású nevelési-oktatási intézmények részére

A pályázat regisztrációs száma: 16-02. Keretösszeg: **1 M Ft.** A pályázat célja a II. kerületben működő nem önkormányzati fenntartású nevelési és oktatási intézmények által szervezett erdei iskolák, óvodák, szabadidős táborok, valamint nyelvi táborok támogatása. A pályázat résztvevői azok a II. kerületben működő nem önkormányzati fenntartású nevelési, oktatási intézmények, amelyek a pályázati kiírásnak megfelelően a jelzett határidőig benyújtják pályázati adatlapjukat. A pályázat 2011. január 1-je és december 15-e között szervezett programokra vonatkozhat. **A pályázat beérkezésének határideje: 2011. április 8.** A támogatás utalásának és elszámolásának módjáról az értesítésben tájékoztatjuk a nyerteseket. A pénzügyi elszámolás legkésőbbi időpontja 2011. december 15., a bizottság számára készített — lehetőség szerint fotóval illusztrált — részletes programbeszámoló beadási határideje **2012. január 15.**

## Pályázat a II. kerületi önkormányzat által fenntartott közművelődési intézmények részére

A pályázat regisztrációs száma: 16-03. Keretösszeg: **2 M Ft.** A pályázat célja a II. kerületi önkormányzat által fenntartott közművelődési intézmények programjainak támogatása. A pályázat résztvevői azok a II. Kerületi Önkormányzat által fenntartott közművelődési intézmények, amelyek a pályázati kiírásnak megfelelően a jelzett határidőig benyújtják pályázati adatlapjukat. A pályázat 2011. szeptember és 2012. június között szervezett programokra vonatkozhat. **A pályázat beérkezésének határideje: 2011. március 18. Elszámolási határidő: 2012. július 31.** A támogatás utalásának és elszámolásának módjáról az értesítésben tájékoztatjuk a nyerteseket. A pénzügyi elszámolás legkésőbbi időpontja **2012. július 31.,** a bizottság számára készített — lehetőség szerint fotóval illusztrált — részletes programbeszámoló beadási határideje **2012. december 15.**

## Pályázat a II. kerületi önkormányzat által fenntartott nevelési-oktatási intézmények részére

A pályázat regisztrációs száma: 16-04. Keretösszeg: **1 M Ft.** A pályázat célja a II. kerületi önkormányzat által fenntartott nevelési és oktatási intézmények által szervezett művészeti és kulturális programok, rendezvények, események támogatása. A pályázat résztvevői azok a II. kerületi önkormányzat által fenntartott nevelési és oktatási intézmények, amelyek a pályázati kiírás-

# Bizottság pályázatai

nak megfelelően a jelzett határidőig benyújtják pályázati adatlapjukat. A pályázat 2011. január 1-je és december 15-e között szervezett programokra vonatkozhat. **A pályázat beérkezésének határideje: 2011. március 18.** A támogatás utalásának és elszámolásának módjáról az értesítésben tájékoztatjuk a nyerteseket. A pénzügyi elszámolás legkésőbbi időpontja 2011. december 15., a Bizottság számára készített — lehetőség szerint fotóval illusztrált — részletes programbeszámoló beadási határideje **2012. január 15.**

## Pályázat nem önkormányzati fenntartású intézmények, civil szervezetek részére

A pályázat regisztrációs száma: 16-05. Keretösszeg: **3 M Ft.** A pályázat célja a II. kerületben működő, nem önkormányzati fenntartású intézmények, civil szervezetek által szervezett művészeti és kulturális programok, rendezvények, események támogatása. A pályázat résztvevői azok a II. kerületben működő nem önkormányzati fenntartású intézmények, civil szervezetek, amelyek a pályázati kiírásnak megfelelően a jelzett határidőig benyújtják pályázati adatlapjukat. A pályázat 2011. január 1-je és december 15-e között szervezett programokra vonatkozhat. **A pályázat beérkezésének határideje: 2011. április 8.** A támogatás utalásának és elszámolásának módjáról az értesítésben tájékoztatjuk a nyerteseket. A pénzügyi elszámolás legkésőbbi időpontja 2011. december 15., a bizottság számára készített — lehetőség szerint fotóval illusztrált — részletes programbeszámoló beadási határideje **2012. január 15.**

## Pályázat a II. kerületi önkormányzat által fenntartott és nem önkormányzati fenntartású nevelési-oktatási intézmények részére

A pályázat regisztrációs száma: 16-06. Keretösszeg: **1 M Ft.** A pályázat célja a II. kerületben működő nevelési és oktatási intézmények és a határon túli magyar iskolák tanulói kapcsolattartásának támogatása. A pályázat résztvevői azok a II. kerületben működő nevelési és oktatási intézmények, amelyek a pályázati kiírásnak megfelelően a jelzett határidőig benyújtják pályázati adatlapjukat. A pályázat 2011. január 1-je és december 15-e között szervezett programokra vonatkozhat. **A pályázat beérkezésének határideje:**

**Önkormányzati intézmények: 2011. március 18. Nem önkormányzati intézmények: 2011. április 8.**

A támogatás utalásának és elszámolásának módjáról az értesítésben tájékoztatjuk a nyerteseket. A pénzügyi elszámolás legkésőbbi időpontja 2011. december 15., a Bizottság számára készített — lehetőség szerint fotóval illusztrált — részletes programbeszámoló beadási határideje **2012. január 15.**

## Pályázati feltételek minden esetben

Pályázatokat nem küldünk vissza, és nem őrünk meg. Alapítványtól nem fogadunk el pályázatot. Formailag hibás, hiányos, vagy az elbírálásra alkalmatlan és valótlan adatokat tartalmazó pályázatokat a bíráló bizottság semmisnek tekint. A kért összeget ezres kerekítéssel kérjük megjelölni. Értékelésre és kedvező elbírálásra csak azok a pályázók számíthatnak, akik a 2010. évben kapott II. ker. önkormányzati támogatással a megszabott határidőre elszámoltak, és eleget tettek a 2010. évi statisztikai adatszolgáltatási kötelezettségüknek. A pályázatokról a Közoktatási, Közművelődési, Sport és Informatikai Bizottság határoz. A pályázatok elbírálását követően a döntésről a pályázók írásban kapnak értesítést.

Pályázatot az erre a célra rendszeresített nyomtatvány (pályázati adatlap) felhasználásával személyesen vagy postai úton kell benyújtani a kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodájára (1027 Budapest, Bem tér 1. Tel.: 346-5777, 346-5770). A pályázati adatlap beszerezhető a Művelődési Irodán, illetve letölthető az Önkormányzat honlapjáról: [www.masodikkerulet.hu](http://www.masodikkerulet.hu)

További tájékoztatást a Művelődési Irodán (1027 Budapest, Bem tér 1.) *Kléh Gabriellától* lehet kérni. Tel.: 346-5780.

## Idősebb Kómár Gyula állatorvostól búcsúzunk



Életének 81. évében elhunyt dr. Kómár Gyula állatorvos. Neve a II. kerületiek előtt bizonyosan nem ismeretlen, hiszen 1960-tól dolgozott állatorvosként a II. kerületben, és később a városrész főállatorvosi feladatait is ellátta egészen az 1991-es nyugdíjba vonulásáig. Azt követően magán állatorvosként folytatta a gyógyító munkát szinte haláláig. A fővárosi születésű és régóta a II. kerületben élő szaktekintély 1954-ben szerzett diplomát az Agrártudományi Egyetem Állatorvostudományi Karán; fiatal orvosként dolgozott az Alföldön, majd a fővárosban. Orvosi ismereteit folyamatosan szélesítette, eredményeiről számos cikket publikált a hazai és külföldi állatgyógyászati szaklapokban, előadásokat tartott hazai és külföldi kongresszusokon. Családjában hagyomány az állatorvosi hivatás. Édesapja világhírű állatorvos sebészprofesszor volt, fia a Belgyógyászati Klinika tudományos külső munkatársa. Kómár doktor fiával megalapította a Vadaskerti Állatorvosi Ambulanciát és a Budaligeti Állatorvosi Rendelőt. Kis betegeknek gondozását most fiára, ifjabb Kómár Gyulára hagyta, aki önkormányzatunk állatorvosa. Idősebb Kómár Gyula búcsúztatására a Máriaremetei Bazilikában március 12-én 11 órakor tartanak gyászmisét.

## Egy százalék

■ **Erdélyért Alapítvány** ([www.erdelyertalapitvany.hu](http://www.erdelyertalapitvany.hu), [info@erdelyertalapitvany.hu](mailto:info@erdelyertalapitvany.hu), OTP 11701004-20192480) Adószám: 18084946-1-41. Az alapítvány az erdélyi magyar anyanyelvű, magyarországi egyetemeken tanuló fiataloknak nyújt ösztöndíjat, hogy tanulmányaikat szülőföldjük érdekében kamatoztassák. Tisztelettel kérjük, hogy befizetett adója 1%-áról az Alapítvány javára rendelkezzen, és ezzel az erdélyi magyarság anyanyelvi kultúrájának fennmaradását támogassa.

■ **A Múzeum 1956 emlékére Közhasznú Alapítvány** ([info@1956muzeum.hu](http://info@1956muzeum.hu), [www.1956muzeum.hu](http://www.1956muzeum.hu), OTP 11701004-20200587) tisztelettel kéri, hogy befizetett adója 1%-áról az alapítvány javára rendelkezzen a 18097474-1-41-es adószámon, és ezzel támogassa munkánkat: *kiállításainkat*, amelyeken az 1956-os forradalom és szabadságharc, valamint az utána következő megtorlás írott és tárgyi emlékeit mutatjuk be; középiskolás és egyetemista fiatalok számára kiírt *pályázatainkat*, melyek díjnyertes műveiből *kiadványokat* jelentetünk meg. Mindezt azzal a céllal tesszük, hogy „*El ne felejtse, aki él, hogy úgy született a szabadság, hogy pesti utcán hullt a vér.*”

## Östermelői piac Máriaremetén

Legközelebb **március 12-én és 26-án** 8–12 óra között tartanak piaci napot Pesthidegkúton (1029 Himes utca 3., a Cserkészház kertje). *Szilágyi Zsolt*, a piac üzemeltetője elmondta: terveik szerint minden hónap második és utolsó szombatján lesz piac: április 9. és 23., május 14. és 28., június 11. és 25. Várják a vásárlókat, akik hazai zöldségek és gyümölcsök közül válogathatnak.

## NAV-kirendeltség

A II. kerületi lakosok a NAV (Nemzeti Adó- és Vámhivatal, a volt APEH) Margit körúti ügyfélszolgálat helyett legközelebb a Krisztina krt. 99. szám alatt kirendeltségben (Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara épülete) intézhetik ügyeiket. Telefon: 390-4290.

Nyitva tartás: hétfő: 8.15–18.00, kedd: 8.15–12.00, szerda: 8.15–16.00, csütörtök: 8.15–12.00, péntek: 8.15–12.00.

# Alattomosan támad a szén-monoxid

**Minden fűtési idényben hallani olyan haláleseteket, amelyeket régebbi típusú kazán, nem ellenőrzött kémény vagy rosszul működő kályha okoz. Csak februárban a II. kerületben hárman haltak meg, feltehetően szén-monoxid-mérgezés következtében.**

Egy idős nő és egy idős férfi halálát szén-monoxid okozhatta február 21-én a II. kerületi Frankel Leó út egyik lakásában. A halál pontos okát igazságügyi orvosszakértő állapítja majd meg. Szintén szén-monoxid-mérgezés okozott halált február 6-án a Szilágyi Erzsébet fasor egyik lakásában. Az esethez a tűzoltókat is riasztották, akik a kármentesítést követően műszerrel mérést végeztek, amely szerint a levegőben nagyon magas volt a mérgező gáz koncentrációja — tájékoztatott Kisdi Máté, a Fővárosi Tűzoltóparancsnokság szóvivője. A halálos balesetet vélhetően a hibás gázüzemű cirkókazán okozhatta. Ilyen és ehhez hasonló esetek évről évre előfordulnak: tavaly májusban két ember szenvedett súlyos szén-monoxid-mérgezést az Alsó Zöldmáli úton, egy évvel korábban pedig ketten haltak meg emiatt a Gárdonyi Géza úton.

A szén-monoxid (CO) tökéletesen égeskor keletkezik, súlyos oxigénhiányt okoz a szervezetben, károsítja az agyat, a tüdőt, a szívet. Tartós belélegzés esetén halálhoz is vezethet, de gyakran az időben elkezdett kezelés mellett is maradandó károsodást okoz. Veszélyt elsősorban amiatt jelent, hogy színtelen, szagtalan, és szén-monoxid érzékelő berendezés nélkül észrevehetetlen. Csak a rosszul lét figyelmeztet a jelenlétére.

Ahol kályhával fűtenek, vagy régebbi típusú kazán, konvektor van, fennáll a szén-mo-

noxid-mérgezés lehetősége. Az évről évre bekövetkező halálesetek elkerülhetőek lennének a kémények rendszeres ellenőrzésével, a kazánok, kályhák szakember által történő beszerelésével és felülvizsgálatával. A korszerűbb kazánok, fűtési rendszerek olyan biztonsági elemekkel rendelkeznek, amelyeknél szinte kizárt, hogy szén-monoxid-mérgezést kapjunk. A legolcsóbb megoldás a szén-monoxid érzékelő jelzőkészülék beszerzése, amely a kritikus szint felett hangjelzéssel figyelmeztet a mérgezés veszélyére.

A Fővárosi Kéményseprő-ipari Kft. minden évben elvégzi a kémények ellenőrzését, pontosabban: szeretné elvégezni, mert, sajnos, sok lakásba nem, vagy csak ritkán jutnak be. Van olyan lakás, ahol évek óta nem járt kéményseprő. Pedig a rossz állagú kéményre, vagy a tüzelőberendezés szabálytól eltérő rákötésére a kéményseprők rögtön felhívják a figyelmet.

A kéményeket évente kell ellenőrizni és szükség szerint tisztítani, de jó, ha a tüzelőberendezésekre is ránéz a szerelő. Ha valaki

rendellenességet tapasztal, vagy csak szeretné elvégeztetni az elmaradt kéményellenőrzést, a Fővárosi Kéményseprő-ipari Kft. területi irodájához érdemes fordulni (1024 Margit krt. 7., tel.: 212-2852). A kirendeltség munkatársai a tanácsadás mellett többek között segítenek az üzemzavar elhárításában, megvizsgálják a kéményeket, elvégzik a fűtőberendezések cseréjéhez szükséges vizsgálatot, és ellenőrzik a berendezések működését.

A megelőzés mindennél fontosabb. Biztonságunk érdekében érdemes átgondolni, hogy a házba, lakásba bejutottak-e idén a kéményseprők? A fűtőberendezést átvizsgálták-e az elmúlt évben, esetleg történt-e olyan átalakítás a lakásban, amely megváltoztathatta a szellőztetési és levegőáramlási körülményeket? A lakás szellőzésének megváltozásához elegendő egy ablakcsere, vagy akár egy páraelszívó beépítése, a rossz keringés pedig alapvető veszélyforrás lehet.



## SZÉN-MONOXID-MÉRGEZÉS TÜNETEI.

A mérgezésre kezdetben kábultság, fejfájás, fülzúgás, hányinger, szédülés, zavartság, a bőr kipirulása jellemző. Hasonló tüneteket más, kevésbé veszélyes betegség is okozhat, ezért a mérgezést szenvedő hajlamos elbagatellizálni a problémát. A mérgező későbbi fázisaiban izomgörcsök, hányás, bénulás, majd a legsúlyosabb esetekben eszméletvesztés és fulladás lép fel. Bár a tüneteket nehéz felismerni, ha szén-monoxid-mérgezés szempontjából potenciálisan veszélyes helyiségben tartózkodunk (kazánház, fürdőszoba, garázs), esetleg többször, több családtagnál is ugyanott jelentkeznek a panaszok, mindenképp gyanakodjunk a mérgezés lehetőségére! Ha a fenti tüneteket észleljük, azonnal menjünk szabad levegőre, hívjunk segítséget!

## Korábban viszik el a szemetet

A közlekedés zavartalanabb működése érdekében az FKF Zrt. bővítette azokat a területeket, ahonnan még reggel 7 óra előtt elszállítják a lakossági hulladékot. A változtatás csak az időpontokat érinti, az elszállítás napját nem, így előfordulhat, hogy a szemetésszállítók a szokottnál korábban érkeznek egy-egy helyszínre. A módosítással kapcsolatban további információt a vállalat 06 40 353-353-as kék számán adnak.

A II. kerületben reggel 7-ig végeznek a szemetésszállítással a következő helyeken: Árpád fejedelem útja, Csátárka út, Bem rakpart, Bécsi út, Bimbó út, Budakeszi út, Felső Zöldmáli út, Fő utca, Frankel Leó út (Komjádi Béla utca és Margit körút között), Gábor Áron utca, Hídegküti út, Kapy utca, Lajos utca, Margit körút, Máriaremetei út, Nagykovácsi út, Pasaréti út, Rómer Flóris utca, Széher út, Szépvölgyi út, Szilágyi Erzsébet fasor, Török utca és Török-vész út.

## Ingyenes tréning fogyatékkal élőknek

Az Egalitás Mozgássérültek Létebiztonságát Elősegítő Alapítvány Foglalkoztatási Rehabilitációs Tanácsadó Irodája — a munkavállalást segítő — készségfejlesztő gyakorlati tréninget tart a fogyatékossgal élő munkavállalók számára. A tréning március 24-én 14 órától lesz, az alapítvány II. kerületi irodájában

(1028 Len utca 17/a). A részvételhez előzetes regisztráció szükséges. Részletes információ és jelentkezés: **március 21-ig** a 06 30 260-8325-ös telefonszámon Sarkadi Gabriellánál vagy az [alfoldy@freestart.hu](mailto:alfoldy@freestart.hu) e-mail címen. Előzetes igénybejelentés esetén a résztvevők helyszínre szállítását ingyenesen biztosítják.

## Erdőszemle

A Nyék-Kurucles Egyesület tisztelettel meghív minden természetbarát érdeklődőt **március 29-én** kedden 17 órára a Pilisi Parkerdő Zrt. szóvivőjének, Lomnici Gergelynek az előadására. Az előadás címe: *Erdőszemle — aktuális kérdések a Pilisi Parkerdőben*. Helyszín: 1021 Budakeszi út 91., az Erdészeti Információs Központ konferenciaterme.

## Diákokat vár a Palotás iskola

A Palotás Gábor Általános Iskola minden évfolyamra várja a beszédzavarral küzdő gyermekeket. Információ: 1021 Budapest, Ötvös János u. 7-9., [www.palotas-logosuli.sulinet.hu](http://www.palotas-logosuli.sulinet.hu).

# Művészet, gyerek, nevelés

A Marczibányi Téri Művelődési Központ február 4-én második alkalommal rendezett Művészet, Gyerek, Nevelés címen módszertani konferenciát. A szakmai rendezvényt a szervező intézmény európai uniós forrásból, a TÁMOP 3.2.3-08/2-KMR pályázati támogatás keretében valósította meg. A konferencián a Marczibányi Dráma és Komplex Művészeti Központtal együttműködő általános- és középiskolák pedagógusai, valamint a művészet- és drámapedagógia iránt elkötelezett szakemberek, érdeklődők vettek részt. A délelőtti folyamán három bemutató előadás közül választhattak: a Kerekasztal Színházi Nevelési Központ *Gomb – A minden tudás játéka*, valamint a Káva Kulturális Műhely *Apalabirintus* című színházi nevelési foglalkozásai mellett a Tár-s Egyesület iskolai tananyaghoz kapcsolódó komplex történeti játszótérét is megtekinthették az érdeklődők. Délután *Kaposi László* moderálása mellett beszélgetés kezdődött a művészetpedagógiai foglalkozások alkotóival, valamint a meghívott pedagógusokkal arról, hogyan hatnak a színházi nevelési (TIE) programok, illetve a komplex művészeti foglalkozások az azokon részt vevő gyerekesorok tagjaira. Néhány – a projekt keretén belül térítésmentesen vendégül látott – iskolai osztály pedagógusa (*Szalay Zsuzsanna*, *Neumann János* – SZKI, *Balogh Gertrúd* – Bajza Utcai Általános Iskola, *Záhonyi Barbara* – Janikovszky Éva Általános Iskola, valamint *Gévai Imre* – Gábor Áron Általános Iskola, Kocsér) számos érzékletes példával igazolta, hogy a foglalkozások olyan élményekhez és ismeretekhez juttatják a gyerekeket, amelyek megszerzése iskolai keretek között nehéz (vagy éppenséggel lehetetlen). Ezek hatása, eredményei tartósan beépülnek a gyerekek személyiségébe, így a mindennapi iskolai nevelőmunka során is kamatoztathatók.

A szakmai megvalósítók (*Takács Gábor*, *Gyombolai Gábor* – Káva Kulturális Műhely; *Hajós Zsuzsa* – Kerekasztal Színházi Nevelési Központ, valamint *Pilinger Zsuzsa* és *Rácz Attila* – Tár-s Közművelődési és

Környezeti Nevelési Egyesület) megosztották hallgatóságukkal a gyerekekkel való közös munka során szerzett tapasztalataikat és legemlékezetesebb élményeiket. A konkrét esetek felelevenítése mellett esett néhány szó az értékes szakmai munkát nehezítő körülményekről is. A beszámolókat követően a résztvevők közösen vitatták meg azokat a lehetőségeket, utakat, amelyek közelebb hozhatják az iskolához a művészetpedagógia módszertanát.



MODERN  
ANTIKVÁRIUM

VÉTEL ELADÁS  
GYEREKSAROK

NÁLUNK NAGY VÁLASZTÉKBAN TALÁLSZ RÉGI ÉS ÚJ KÖNYVEKET, CD-T DVD-T, PLAKÁTOKAT, RÉGI BAKELITLEMEZEKET MEGFIZETHETŐ ÁRON.  
**HA ELHOZOD EZT A HIRDETÉST, 10% KEDVEZMÉNYT KAPSZ!**

II. kerület Lövőház u. 17. tel: 315-0843  
www.bookman.hu info@modernantikvarium.hu  
NYITVATARTÁS: h-p: 10-19h sz: 9-14h

| VÖRÖS SZÍN-ÁRNYALAT              | TUNÉZIAI ÜDÜLŐ-HELY             | MÉRETRE VÁG HALAD A HERNYÓ      | DÁTUM-RAG                        | FINN ÁLLÓVÍZ FILOZÓFUS (TAMÁS) | EGYE!                             | VÁMOS MIKLÓS             | KÖZBÜLSÓ SZAKASZ KENYAI GK. JEL | NÉVUTÓ RÖVIDEN              | BECÉZETT FÉRFINÉV     |
|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| 1                                |                                 |                                 |                                  |                                |                                   |                          |                                 |                             | E                     |
| DUNÁNTÚLI MEGYE TAKARMÁNY-NÖVÉNY |                                 |                                 |                                  |                                |                                   | HÁZI PAPUCS VÍZÁLLÓ RUHA |                                 |                             |                       |
|                                  |                                 |                                 | IRELAND R. TEHETSÉG-TELEN UTÁNZÓ |                                |                                   | FECSE-FAROK! TEA-DÉLUTÁN |                                 | TANTÁL SORBAN ÁLL!          |                       |
| CICERÓ ÜGYE                      |                                 | VISZÁLY-KODÁS ISTENNŐ FÉRFINÉV  |                                  |                                |                                   |                          | SILÁNY BOR LENGYEL PÉNZ         |                             | FÉRFI ESTÉLYI ÖLTÖZET |
| SZÉKEN PIHEN                     | 3<br>2                          |                                 |                                  |                                |                                   |                          |                                 |                             | FORTE ... VIDI, VICI  |
|                                  | ... BABA FILMCÍM CSUNYÁN ÉNEKEL |                                 |                                  | TANULT AZ ESETBŐL ARRÁFELE!    |                                   |                          |                                 | VÖDÖR SZÉLE!! VÖRÖS ANGOLUL |                       |
| PÁSZTOR KÖLTEMÉNY                |                                 |                                 |                                  |                                | ROMÁN AUTÓTÍPUS KOZMETIKAI CSALÁD |                          |                                 | CHRIS ... ZENÉSZ VÉS        |                       |
| LIBAHANG                         |                                 | HEGY MACÉ-DONIÁBAN KIEJETT BETŰ |                                  |                                |                                   | JÓKAI ALAK RUHA-KELLÉK   |                                 |                             |                       |
| ROBBANÓ-SZER                     |                                 |                                 | NEWTON                           |                                | ÁHÍTOZIK                          |                          |                                 |                             |                       |
| KNOCK OUT                        |                                 |                                 | NÉMET TV ADÓ                     |                                | FERRUM                            |                          |                                 |                             |                       |
| LOKÁL                            | ZÉRO PARIPA                     | BANDÁZS SINE ANNO               |                                  | TILTA-KOZÁS A MÉLYBE           |                                   |                          |                                 |                             |                       |
| HAMIS                            |                                 | HOSSZÚ IDEIG KILO               |                                  | ... ALDA FILMES ENERGIA        |                                   | MEGA BAR                 |                                 |                             |                       |
| RAVASZDI                         |                                 |                                 | 😊                                | É                              |                                   |                          |                                 |                             |                       |

A rejtvény fősaiba Eötvös József szavait rejtettük el. A 2011/3. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A humorista a nyelvét nem ápolja, hanem kiöli.” A helyes megfejtést beküldők közül három kedves olvasónkat sorsoltuk ki, aki 5000 forint értékben választhat könyvet a Modern Antikvárium kínálatából: **Meggyes Tiborné, Németh Adrián Péter és Vági Brigitta.** Gratulálunk, a nyereményeket személyesen vehetik át a könyvesboltban (érdeklődni a 06 30 364-2242-es számon lehet). Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1022 Budapest, Bimbó út 1–5. vagy a [peterzsuzsanna@masodikkerulet.hu](mailto:peterzsuzsanna@masodikkerulet.hu) címre legkésőbb 2011. március 25-ig.

## Zongora az optikában

A kerület egyik új üzletének vezetője, Simó Klára zongoristának készült, ma pedig az első olyan optikai szalon tulajdonosa, ahol a látásunk mellett a hallásunk is figyelmet kap. A Retek utcai üzlet igazi kuriózum.



Már a nyitás sem volt szokványos, a MÜPA Üvegtermében tartott eseményen Presser Gábor játszott. Régóta ismerik egymást, „ezt a szemüveget, amit most viselek is biztosan Klári készítette” meséli a fellépés közben a művész.

Érdeklődéssel lépünk hát be a szalonba, az ügyvezető-tulajdonos kedvesen az emeletre invitál bennünket. Itt érnek minket az igazi meglepetések, kényelmes váróterembe érkezünk, ahol zongora is helyet kapott. Továbbmegyünk a vizsgálóba, ahol a megszokott fehér és szürke helyett a karamell és a bronz színei dominálnak, sokkal inkább érezzük magunkat egy baráti beszélgetésen, mint egy orvosi vizsgálaton.

„Nem az a cél, hogy a külsőségekkel tűnjünk ki, azt szeretnénk csupán, hogy a pácienseink jól érezzék magukat nálunk, szívesen töltsenek itt időt, ezáltal újra kialakulhasson az a bizalmi



viszony, ami régebben a páciens-optikus kapcsolatot jellemezte. A plázák hatalmas neonfényes üzleteiben erre nincs lehetőség.” magyarázza Simó Klára, miközben finom kávét kapunk, és mellé az ő lenyűgöző zongorajátéka szól.

Tapogatózunk, jelent-e a pácienseknek extra költséget, ha ezt a színvonalat választják. „Habár az, ahogy szolgáltatunk különleges, mi nem egy luxus szalon vagyunk, bárki bátran betérhet hozzánk, a legkülönbözőbb árkatégoriájú termékek találhatók meg nálunk.”

Látogatásunk után elvarázsolva lépünk ki az utcára, igazi élményben volt részünk, örülünk, hogy az Optistyle a kerületünket választotta.

Optistyle Optikai Szalon  
1024 Budapest, Retek u. 33-35.

## Beszámoló a Nyék-Kurucles Egyesület 2010. évi munkájáról

Az egyesület tevékenységének alapcélja az épített és a természeti környezet védelme, ennek a feladatának a 2010-ben is igyekezett eleget tenni.

Az egyesület idén a gyűléseit kéthavonta a Kuruclesi út 21/a szám alatt tartotta meg. A II. Kerületi Önkormányzat lakossági meghallgatásán képviselte magát az egyesület.

### A 2010. évi programok és rendezvények

A programok helyszíne többségében a Hűvösvölgyi úti Szabó Ervin könyvtár volt. Rendezvényeik egy részét a könyvtárral együtt szervezik. A rendezvények helyszínét és időpontját a [www.nyekkurucles.hu](http://www.nyekkurucles.hu) oldalon, nyomtatott meghívókon és a Budai Polgárban teszik közzé.

Február 13-án az egyesület szervezésében Sasvári Endre hadtörténész Budapest ostromáról tartott előadást, különös tekintettel az egyetemi hallgatókból toborzott Egyetemi Zászlóalj sorsára. Az Egyetemi Zászlóalj a II. kerületben is harcolt, és hőiesen helytállt a túlerővel szemben. A menekülési útvonaluk is ebben a kerületben volt, itt próbáltak kijutni a szovjet gyűrűből. A jelenlevő hallgatóságból többen emlékeztek arra, hogy számos katonasír esett el a környéken, és sírjaik ezen a területen voltak, amelyeket még a 60-as években is meg lehetett találni. A hallgatóságból sokan voltak, akik személyes élményeiket elevenítették fel.

Március 23-án Dr. Lissák György „A Gondolattól a formáig” című könyvét Fekete György belsőépítész, egyetemi tanár, akadémikus – a szerző barátja – mutatta be az egyesület rendezésében. A bemutatón a szokásos hallgatóság mellett a szerző sok tanítványa és ismerőse is jelen volt. A könyv bemutatóját a szerző, Dr. Lissák György, sajnos, nem érthette meg.

Május 25-én környezetvédelemmel foglalkozó előadás keretében Antal Z. László szociológus, a Klímabarát Települések Szövetségének alapítója „Nem élhetünk úgy, mint eddig” címmel tartott előadást, amelynek hatására az egyesület hivatalosan csatlakozott a Klímabarát Települések Szövetségéhez. Mozgósításukra a tagok közül eddig 16-an írásban jelentkeztek, hogy családilag részt vesznek a szelektív hulladékgyűjtésben és a komposztálásban.

Szeptember 18. Az Európai Örökségnapok témája ebben az évben: *A felémelő század – Nemzeti Stíl* volt. Az egyesület ennek keretében az IBS (International Business School) épületét mutatta be. Az intézmény részéről Bor-

báth András vezette végig a hallgatóságot az épületen, amely a XX. század történelmének minden szakaszának aktív részese volt. 1907-ben az utazó kereskedők menházának épült, az I. világháború után árvaház. Innen indult utolsó útjára Wallenberg. Egy ideig Malinovszkij marsall főhadiszállása volt. Itt alakult meg a II. világháború után a főváros közigazgatási hivatalának elődje. Később volt párház, SZOT továbbképző iskola és üdülő. Az épületben ma a Nemzetközi Üzleti Főiskola (IBS) és kollégium működik.

Szeptember 19. Az Európai Örökségnapok program keretében testvéregyesületük, a Dohnányi Kert Egyesület is szervezett programot, amin a Nyék-Kurucles Egyesület is képviseltette magát. A testvéregyesület elnöke, Dr. Ruttkay Zsófia, a MOME tanára, a volt kertészlakban hangversenyt szervezett, amelyen Prunyi Ilona zongoraművész Dohnányi-darabokat adott elő. A hangverseny után séta keretében a zeneszerző hajdani kertjét lehetett megtekinteni.

November 26. „Kína, ahogy én látom” címmel Subai Józsefné tartott vetített képes előadást a több mint tíz éves rendszeres kínai útjain szerzett tapasztalatairól, pl.: a kínai gazdaságról, a mindennapi életéről, az étkezésről, az energiahelyzetről és a természeti katasztrófákról.

### Pályázatok

Az egyesület 2010-ben a II. kerületi Önkormányzat Költségvetési Bizottsága által meghirdetett pályázaton 70 ezer Ft-ot nyert, elsősorban az Európai Örökségnapok megrendezéséhez és egyéb programok lebonyolításához, így meghívók készítéséhez, postázásához, valamint a meghívott előadók számára könyvajándék vásárlásához.

### Az Egyesület pénzügyi helyzete

Bevételük ez évben tagdíjakból (4200 Ft), adó 1% felajánlásból (6900 Ft) és a pályázaton elnyert (70 000 Ft) összegből származott. A tagdíjból és az adó 1%-ból származó összeget a folyószámla vezetéséhez használták fel. A múlt évről maradt pénzüsszeggel, a pályázaton elnyert pénzből, az adó 1%-ból és a tagdíjból származó bevétel a költségek levonása után 2010. december 31-én a Citibanknál vezetett számlán 443 041 Ft volt.

A pénzügyi elszámolás a pályázati kiírásnak megfelelően 2011. január 15-ig megtörtént.

DR. BARÁT ERZSÉBET, SUBAI JÓZSEFNÉ, BARANYI JUDIT

# Apróhirdetések

## ÁLLÁS, MUNKA

**PÉNZÜGYI TERÜLETRE DIPLOMÁVAL RENDELKEZŐ MUNKATÁRSÁKAT KERESK FŐ- ÉS MÁSODÁLLÁSBAN, FIX + JUTALÉKOS RENDSZERBEN. JELENTKEZNI E-MAILBEN, ÖNÉLETRAJZZAL LEHET: jellentkezzen@gmail.com**

**HÜVÖSVÖLGYI** reklámiroda 22–40 éves munkatársat keres főállásban. **ELVÁRÁS:** JOGOSÍTVÁNY, CSEH, SZLOVÁK FELSŐFOKÚ ÉS ANGOL KÖZÉPFOKÚ NYELVISMERET. Műszaki beállítottság előny. Tel.: 06 30 552-0984

Diplomás nő irodai munkát vállal részmunkaidőben vagy főállásban. Tel.: 06 20 346-6567

**KÉZ- ÉS LÁBÁPOLÁS, MŰKÖRÖMÉPÍTÉS** kedvezményesen áron, kényelmesen az Ön otthonában. Tel.: 06 30 326-1081

**Idősgondozásra, házvezetésre, gyermekfelügyeletre** hölgyeket kínálunk és keresünk, igény szerint. Empátia, 06 70 380-5620, 336-1094, 06 20 465-8458, www.empathia.net, www.empathiabalatin.net

Családokhoz közvetítünk leinformálható bébiszittereket, idősgondozókat, házvezetőket. Micimackó. Tel.: 205-8700, 243-8280, 06 20 359-5918

60 éves óvónő szeretettel vállalja óvodás korú kisgyermek felügyeletét a Felső Zöldmáli út közelében, valamint a 11-es és 29-es busz vonalához közel. Tel.: 06 20 525-4019

**Takarítási és ablaktisztítási** munkákat vállalok jutányosan áron. Tel.: 06 20 419-2471

**GYAKORLOTT, precíz, pontos, megbízható, kulturált hölgy** igényes családoknál takarítást vállal. Tel.: 06 30 254-0862

Lakástakarítást, lépcsőház-takarítást, iroda-takarítást vállalunk, egyszerű vagy rendszeres megbízást várunk. Tel.: 06 20 364-6567

Amerikából hazatért, gyakorlattal és **referenciával** rendelkező nő állást vállalna **házvezetőnő, bébiszitter** vagy **gondozóként**. Tel.: 06 20 295-7133, e-mail: eva.beres1@gmail.com

Bejárónőt keresek hidegkúti családi házba heti 2–3 alkalomra. Mosás, vasalás, takarítás, ablaktisztítás. Tel.: 06 30 216-7100

Magyaros, vegetáriánus vagy nyers ételét elkészítem, kérésre egyéb háztartási munkát végzek. Tel.: 06 30 527-5091

## OKTATÁS

**Hüvösvölgyi nyitott műterem: Rajz- és festőiskola** minden korosztály számára. Egyénre szabott tanítás, felvételre előkészítés, szabad alkotás. Jelentkezés: Zoltai Bea, 06 20 981-0439, zoltai.bea@yahoo.com. Részvételi díj: 4000 Ft/alkalom (2 óra), www.zoltai.bea.com

**BÖLCSŐDE** felvételt hirdet szabad férőhelyekre. Érdeklődni lehet: 06 30 472-7495, Somos Mónika bölcsődevezetőnél.

Alsó tagozatos tanuló délutáni tanítását vállalja leinformálható nyolcdíjas tanítónő. Tel.: 06 20 512-1201, vagy este: 333-9664.

Zongora-, szolfézs-, zeneelmélet-, rajz-, angol-, matematikaoktatás, kezdő felnőtteknek is! Tel.: 06 70 281-6454

**Klasszikusgitár**, zeneelmélet-, szolfézs-tanítás diplomás tanárnál kezdőtől haladóig. Tel.: 06 30 283-5037

Kezdő és haladó bridzstanfolyamok a belvárosban. Indulás a 2011. március 28-ával kezdődő héten. www.bridzsakademia.hu, bridsz@bridszakademia.hu, tel.: 06 30 931-5922, 209-5243

A Pasaréti térnél **francia anyanyelvű** nyelvtanár magánórákat vállal minden szinten. 60 perc/3000 Ft. Tel.: 06 30 302-7760

Anyanyelvi angol tanár több éves tapasztalattal nyelvtanítással minden szinten. Budaörs közepén. Tel.: 06 30 433-5568

**ANGOLNYELV-OKTATÁS**, korrepetálás minden korosztálynak, igény esetén háznál is. Tel.: 06 20 311-4352

**Angoltanítás minden szinten a Pasaréti térnél hétvégén is.** Tel.: 06 20 594-5278

**ANGOL/TÖRTÉNELEM SZAKOS EGYETEMI TANÁR NYELVVIZSGÁKRA 25 ÉVES TAPASZTALATTAL EGYÉNILEG FELKÉSZÍT.** Tel.: 06 30 749-2507

Matematika-, kémiatanítás, korrepetálás 5–10 osztályosoknak nagy gyakorlattal, szaktanárral. Tel.: 06 20 427-3228

**MATEMATIKA-, FIZIKATANÍTÁS ÁLTALÁNOS ÉS KÖZÉISKOLÁSOK RÉSZÉRE SZAKTANÁRTÓ! HÁZHOZ MEGYEK!** Tel.: 06 20 959-0134

Matematikatanítás az alapoktól a szigorlatig, az új érettségire is több évtizedes gyakorlattal. Tel.: 250-2003, 06 20 934-4456

**MATEMATIKA-, FIZIKA-, INFORMATIKA-, KÉMIA-, STATIKATANÍTÁS** középiskolai tanártól. Videófilmkészítés, weblapkészítés. Tel.: 06 30 709-2362, www.online-oktatás.com

**KÉMIATANÍTÁS MINDEN SZINTEN (06 30 264-5648), BIOLÓGIA EMELT SZINTŰ ÉRETTSÉGIRE FELKÉSZÍTÉS GYAKORLÓ KÖZÉPISKOLAI TANÁRNÁL (06 30 853-1153).** Tel.: 06 30 264-5648

## INGATLAN

**Attila úti 2,5 szoba hallos, 94 m<sup>2</sup>-es cirkóftétes lakás** tulajdonostól eladó. II. emelet, hívílift, belső kert. 23,5 M Ft. www.krisztina.tk, tel.: 06 20 933-9271.

**ELTARTÁSI SZERZŐDÉST** kötne kedves fiatal pár lakásért azonnali készpénz és havi járadék fejében! Tel.: 06 30 257-6343, Deák Zsófia.

**JELZÁLOGHITEL, HITELKIVÁLTÁS AZ ERSTE BANKTÓL KÖLTSÉGMENTESEN.** Tel.: 06 30 931-5689

**Teremgarázs** eladó Vérhalom u.-i őrzött lakóparkban. Két szög. beállításához elegendő hely van. 4 M Ft. Tel.: 06 30 231-7307

Családi ház, 3 szobás, hosszú távra kiadó Pesterzsébeten, a Klapka térnél. Érdeklődni lehet: 06 20 535-1927, Tóthné.

Remetkertvárosi család házban külön bejáratú 75 m<sup>2</sup>-es szépen felújított lakás olcsón kiadó. Tel.: 06 30 418-4080

19 m<sup>2</sup>-es felújított üzlet kiadó 60 000 Ft/hóért a Bimbó út 91. sz. alatt. Tel.: 06 70 317-5040

Teraszos, nagy erkélyes, minimum 3 hálószobás eladó lakást, házat keresünk. BakosLak Ingatlan, tel.: 06 20 974-0571, 326-0618.

Amerikai, angol, francia iskolák közelében minimum 3 hálószobás kiadó lakást, házat keresünk. **BakosLak Ingatlan**, tel.: 06 20 974-0571, 326-0618.

**VÁSÁROLNÉK SAJÁT RÉSZRE TULAJDONOSTÓL KÉSZPÉNZÉRT** nappali + 1 vagy 2 háló erkélyes zöldövezeti lakást. Tel.: 06 20 344-3179

**VÁSÁROLNÉK** tulajdonostól saját részre ingatlant banki hitel átvállalásával, azonnali készpénzfizetéssel. Tel.: 06 30 519-6255, trendestate@freemail.hu

**Elcserélném, eladnám II., Orló utcai 53 m<sup>2</sup>-es ideális lakásom 70 m<sup>2</sup> körülire értékegyeztetéssel.** Irányár: 26 millió. Tel.: 06 30 480-6797, 394-4470

**A MAMMUTNÁL 26 m<sup>2</sup>-ES TELJESKÖRŰEN, IGÉNYESEN FELÚJÍTOTT LAKÁS** CSENDES, VILÁGOS, ZÖLD TERASSZAL 9,5 M FT-ÉRT TULAJDONOSTÓL ELADÓ, METRÓKÖZELBEN. Tel.: 06 20 525-4019

**A II., Fényes Elek utcában gyönyörű lépcsőházas I. emeleti 82 m<sup>2</sup>-es két szoba hallos lakás** eladó. 25,9 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

**A II., Edrődi S. utcában 58 m<sup>2</sup>-es 1,5 szobás erkélyes, DNY-i fekvésű öröklakás** tulajdonostól eladó. Irányár: 25,9 M Ft. Tel.: 06 20 485-8067

**A II. kerületben a Szépvölgyi útról nyíló nyelés telken szép, csendes kertben ikerház fele (240 m<sup>2</sup>) eladó.** Tel.: 06 30 940-2845

**A II., Kurucsi úton I. em., 47 m<sup>2</sup>-es + 14 m<sup>2</sup> terasz, ötlakásos házban, beépíthető tetővel, tulajdonostól eladó.** Irányár: 23,6 M Ft. Tel.: 06 20 382-0424

**A II., Csallit utcánál II. emeleti 55 m<sup>2</sup>-es kétszobás felújított lakás** eladó. 22,9 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

**A II., Kulpa utcában 135 m<sup>2</sup>-es három szintes, nappali + 3 háló, 2 fürdőszoba sorház** eladó. Irányár: 47 M Ft. Tel.: 06 20 932-5005

**A Baba utca—Özgida utca sarkán egy házban tulajdonostól eladó 70 m<sup>2</sup>-es (2 és fél) és 62 m<sup>2</sup>-es (1 és 2 fél) luxus öröklakások; a kisebbhez garázs tartozik.** Irányárak: 34,5 M Ft. Érdeklődni: 06 30 954-1341

**A II., SZIKLA utcában 124 m<sup>2</sup>-es 4 szobás + 18 m<sup>2</sup>-es erkélyes garázsos luxuslakás** 63 millióért eladó. Tel.: 06 30 425-7212

**A II., Hankóczy utcában eladó III. emeleti 66 m<sup>2</sup>-es 2,5 szobás, erkélyes, déli fekvésű panorámás lakás.** Irányár: 27,2 M Ft. Tel.: 06 70 944-0088

**A II., Guyon közben eladó lakás, 35 m<sup>2</sup>, felújított, kertesparkolatos erkéllyel 13,5 M Ft.** Tel.: 06 20 255-0970

**A VÖRÖSTORONY UTCÁBAN 130 m<sup>2</sup>-ES NAGY TERASZOS, PANORÁMÁS NÉGY-SZOBÁS LAKÁS 53 M FT + GARÁZS.** Tel.: 06 70 523-1969, www.budaihegyek.hu

**A Széher lakóparkban 65 m<sup>2</sup>-es két szoba, gardrób, emeleti, dupla komfortos, erkélyes, panorámás lakás** eladó. 2 garázhely, tároló, lift, uszoda, gondnok. Ára 41,9 M Ft. Tel.: 06 20 994-3493, 06 20 316-0082

**A II., Kerényi utcában 250 m<sup>2</sup>-es ház** eladó, elcserélhető szomszéd utcaira is. Tel.: 06 20 391-6992

**EZÜSTHEGYEN (III. ker.) kétszintes családi ház 1100 m<sup>2</sup>-es kerttel, örökpanorámával** eladó! Megegyezés szerint! Tel.: 06 70 281-6454

**A III., Nagyszombat utcában IV. emeleti 75 m<sup>2</sup>-es háromszobás újszerű lakás** eladó. 39,5 M Ft. Tel.: 06 30 960-8862

Nagykovácsi önkormányzat építési telek eladó. 1903 m<sup>2</sup>. Tel.: 06 30 924-7656

Eladó 550 m<sup>2</sup>-es építési telek Nagykovácsi belterületén. Összközműves, panorámás kilátással. Tel.: 06 20 226-2681

**Szigetszentmiklóson az M0-tól 3 percre háromlakásos társasház közepő lakása** eladó. 105 m<sup>2</sup>, kétszintes, nappali + 3 szoba, cirkóftűtés, kertesparkolat, terasz, beépített konyha, önálló garázs. Ára 16,5 M Ft. Tel.: 06 30 961-7584

**ELADÓ TÓALMÁSON 2264 m<sup>2</sup> BEKERÍTETT ÜRES TELEK. A TELKEN VÍZ, VILLAGY, A TELEKHATÁRON TELEFON, A FALUBAN TERMÁLFÜRDŐ. IRÁNYÁR: 2 150 000 FT.** Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

**A BUDAI NEW YORK INGATLANIRODA 2011-BEN IS KERES ELADÓ ÉS KIADÓ LAKÁSOKAT, VILLÁKAT, ÜZLETI INGATLANOKAT PONTOS SZOLGÁLTATÁSSAL, KORREKT JUTALÉKKAL.** Tel.: 215-7336, 06 30 530-5338, www.pesti-budai.hu

**KERESÜNK-KÍNÁLUNK ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT, IRODÁKAT, VILLÁKAT, TELKEKET KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL, 17 ÉVES TAPASZTALATTAL.** Tel.: 315-0031, 06 70 944-0088, amadex@amadex.hu

**INGATLANOK ELADÁSÁT VÁLLALJUK A KERÜLETBEN, TÖBB ÉVES TAPASZTALATTAL.** Tel.: 06 70 523-1969, SCHMIDT PÉTER, www.budaihegyek.hu

Francia ügyfeleink részére folyamatosan keresünk hosszú távú bérletre 100 m<sup>2</sup> feletti nyílvos ingatlanokat. CRESPOL Ingatlaniroda, tel.: 06 30 921-8438, crespolt@t-online.hu, www.crespolt.hu

## EGÉSZSÉGÜGY

Diplomás hölgy életjáradéki szerződést kötne időskorúval. Szükség esetén életviteli problémákban segít. Tel.: 06 30 998-7888

Kulturált 50 éves hölgy szociális munkás diplomával, idősügyi 12 éves gyakorlattal idősök segítségét vállalja (gyógyító beszélgetés, vásárlás, takarítás). Tel.: 06 20 770-6222

**SÓSZOBA** (allergia, asztma, hurutos megbetegedések, megfázás, immunerősítés, stressz...) **HANGMASSÁZS, GYERMEKJÓGA, KISMAMAJÓGA** a sószobában! **KOZMETIKA, MASSZÁZS, PEDIKÚR.** 1025 Zöldlomb u. 11. Tel.: 06 30 385-0127, www.budaisozsoba.hu

**Hidegkúti Terápiás Műhely várja jelentkezését; felnőtt, gyerek, család ellátása.** www.hitem.hu

**FOGSOROK, HIDAK, KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA SORON KÍVÜL. FOGSZABÁLYOZÓ, FOGFEHÉRÍTŐ. MOZGÁSKORLÁTOZOTTAKHOZ HÁZHOZ MEGYÜNK! HÉTVÉGI ÜGYELET. FOGÁSZATI HÁTTÉR BIZTOSÍTOTT! TÓTHNÉ HÜVÖS KATALIN FOGTECHNIKUS MESTER, 1013 KRISZTINA KRT. 51., FSZT. 1. MOBILTELEFON: 06 30 222-3016**

**Dr. Vág János fogszakorvos** a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Előzetes időpont-egyeztetést a 06 20 341-5980 vagy a 321-6819-es telefonszámon kérek.

**PSZICHIÁTRIAI, PSZICHOTERÁPIÁS** magánrendelés Pasaréten. Átmeneti élethelyeztetési, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismerteti igény. Egyéni, valamint csoportterápiás lehetőségek. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta, tel.: 06 30 400-6490.

**Dr. Siniger Eleonóra** pszichiáter rendelésére jelentkezés: 06 30 236-6290.

**DR. APOSTOL ÉVA BŐRGYÓGYÁSZATI MAGÁNRENDELÉSE: PESTIHIDEGKÚT, KÖZSÉGHÁZ U. 12., CSÜTÖRTÖK 16–18 IG.** Tel.: 06 30 972-6272

**A SZAKORVOSI TÚLÉZERAKUPUNKTÚRA A LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐBŐL A RÓZSADOMB CENTER ÜZLETKÖZPONTBA KÖLTÖZÖTT. BEJELENTKEZÉS: 326-1788, 06 922-5058, DR. KERTÉSZ MÁRIA, dr.kertesz.maria@chello.hu, http://akupunktura.mimnet.hu**

**Csontkovács-akupresször** rendel a Hüvösvölgyi út 54. alatt, a Videoton székházban csütörtökönként 14–18 óráig. Idegbeépítő, ízületi blokkok, porckorongsérvek, nyaki eredetű szédülések megszüntetése. Fülakupunktúrák fogókúra. Dr. Garzó Péter természetgyógyász

gyász, www.drgarzo.segitek.hu, tel.: 06 30 945-8477.

Távolkeleti japán, svéd, frissítő revitalizációs és relaxációs masszázst vállalok, házhoz is megyek. Az első alkalom ingyenes. Tel.: 06 20 419-2471, www.masszirozas.eu

TALPDIAGNOSZTIKA (ÁLLAPOTFELMÉRÉS), TALPMASZÁZS, THAI LÁBMASZÁZS (SAJÁT FEJLESZTÉSŰ MÓDSZER), FÜLGYERTYÁZÁS, SZÁMÍTÓGÉPES EGYÉNI LÚDTALPBETÉT-KÉSZÍTÉS, REIKI, TESTMASSÁZS, HAJDIAGNOSZTIKA, TALPMASZÁZSOKTATÁS. „VIVIENTALPAI” ORVOS-TERMÉSZETGYÓGYÁSZ RENDELŐ, II., FILLÉR U. 20., www.vivientalpai.hu, tel.: 316-2596.

FÁJDALOMMENTES ALLERGIA- ÉS CANDIDAVIZSGÁLAT. BIOREZONANCIÁS TERÁPIÁVAL ALLERGIA, CANDIDA KIOLTÁSA, BŐRBETEGSÉGEK, SZENVEDÉLYBETEGSÉGEK, LÉGÚTI, NŐGYÓGYÁSZATI, ÉRRENDZSÉRI BETEGSÉGEK, EMÉSZTÉS, MOZGÁSSZERV PROBLÉMÁK, FEJFÁJÁS KEZELÉSE, STRESSZOLDÁS A VIVIENTALPAI GYÓGYCENTRUMBAN. 1024 FILLÉR U. 10. TEL.: 316-2596, www.vivientalpai.hu

FOGYASZTÁS, DOHÁNYÁSRÓL leszoktató fülakupunktúra, gyógymasszázsok, alakformáló kezelések, MASSZÁZSTAN-FOLYAMOK, gépek az Anni Szalonban a Pengő utcában. www.anni.hu. Tel.: 06 30 921-1809

GYÓGYPEDIKÚR, manikűr, KOZMETIKA (szempilla-, szemöldökfestés, arcmasszázs, gyantázás) otthonában. Hétvégén is. Tel.: 06 30 206-4801

Testi-lelki-szellemi gyógyítás holisztikus szemlélet alapján, egészségmegőrző masszázst, természetgyógyászat! Tel.: 06 20 274-4070

## VÍZ—GÁZ—VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszer, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, 06 30 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Tel.: 06 30 940-0748, 227-7210

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, WC-CSÉSZÉK, WC-TARTÁLYOK cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Tel.: 06 30 447-3603

GYORSSZOLGÁLAT vízvezeték- és fűtészerezés éjjel-nappal, csőtörések, fűtésrend-

szerek, wc-k, csaptelepek javítása HÉTVÉGEN IS! Tel.: 06 20 341-5522

VÍZ- FÜTÉSSZERELÉS, burkolás, teljes felújítás, ázások megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06 20 917-0697

KISS ERNŐ ÉS FIA: VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉS-, KLÍMA-, KÉMÉNYSZERELÉST TERVEZÉSEL, KIVITELEZÉSEL, ENGEDÉLYEK, EGYÉB ÜGYINTÉZÉSEK. PONTOS, PRECÍZ KIVITELEZÉS GARANCIÁVAL. ÁR MEGEGYEZÉS SZERINT. Tel.: 06 20 923-3109, 06 70 258-0000

CSŐTÖRÉSEK MŰSZERES KERESÉSE-JAVÍTÁSA, VÍZSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT, DUGULÁSELHÁRÍTÁS. VÉCEK, CSAPOK, KERTI CSAP, UDVARI VEZETÉK CSERÉJE ÁSSÁVAL IS. Tel.: 06 30 914-3588

Tisztelt hölgyem, uram! Megbízható, korrekt szerelő vállalkozás, fűtészerezést, gázkészülék-javítást, duguláselhárítást a nap bármely szakában! Már 13 éve az Önök szolgálatában. Most 30%-os AKCIÓ! Tel.: 402-0627, 06 20 433-1628

VÍZSZERELÉS, fürdőszobák, vécek javítása, felújítása, szerelvények cseréje, felszerelése anyagbeszerzéssel. Tel.: 06 30 655-8074

FÉG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

GÁZ-, VÍZ-, FÜTÉSSZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉKEK JAVÍTÁSA, cseréje, gázvezeték tervezése, gázmű engedélyezése. Fűtésrendszer kiépítése. Nagy László épületgépész, tel.: 06 30 944-6513, e-mail: info@nl-gaz.hu, web: www.nl-gaz.hu

GÁZKÉSZÜLÉKEK GYORS JAVÍTÁSA. Gázszivárgás és CO mérés, vizsgálat. Tamási József gázszerelő, II., Lorántffy Zsuzsanna út 5. Tel.: 214-1606, 06 20 926-5362

FÉG-SZERVIZ, CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, VILLANYBOJLER vízkötelenítése, csapok javítása garanciával. Tel.: 359-5033, 06 30 924-8010

AKCIÓNK! Gázüzemű fűtőkészülékek felülvizsgálata, tisztítása, javítása kiszállási költséggel együtt bruttó 6600 Ft. www.vas-uta.hu Életet ment! Tel.: 212-2949

Villanyyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyyszerelő mester. Tel.: 06 20 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

VILLANYSZERELÉS, BOJLEREK, VILLAMELHÁRÍTÓK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA ANYAGBESZERZÉSEL, GARANCIÁVAL. TEL.: 310-4018, 06 20 915-2678

Villanyyszerelés, javítás, kapcsolók, lámpák cseréje precízen, alacsony áron, garanciával. Tel.: 06 30 333-6363, Boda Zsolt.

VILLANYSZERELÉS, FALFŰRÁS hétvégén is garanciával Jakab József villanyyszerelő mestertől. Tel.: 06 30 940-6162

VILLANYSZERELÉST VÁLLALOK hibaelhárítástól a teljes felújításig. Gyengeáram, erős-

áram és ELMŰ ügyintézés villanyyszerelő mestertől. Tel.: 06 20 921-4114, 789-3111, ELMŰ által minősített vállalkozás.

## HÁZTARTÁSI GÉPEK

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Hazai, külföldi hűtőgépek javítása 37 éve, gyorsszolgálati díj nélkül. Várhidi. Tel.: 250-0921, 06 20 972-5032

## ELEKTRONIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerelés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: 06 30 857-2653

TV ANTENNA — DIGITÁLIS földi és műholdas vétel, telepítés, javítás garanciával, kábeltévé leosztása, TV, videó, DVD összehangolása, házimozi. VILLANYSZERELÉS — csillárok javítása. NO-KO SAT Bt., II., Filler u. 2/b. Tel.: 326-6935, 06 20 541-5483

TÉVÉJAVÍTÁS AZONNAL HELYSZÍNEN! Villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06 20 531-7638

ANTENNASZERELÉS, javítás, DUNA, M2 átállítása, műholdas és földi telepítések. II/A előnyben! Tel.: 201-5368, 06 20 537-6281

SZÍNES TÉVÉK, LCD, PLAZMATÉVÉK javítása mindennap. Tel.: 243-9462, 06 30 940-1802, Paál.

## LAKÁS—SZERVIZ

Lapostető-szigetelést vállalunk 10 év garanciával, referenciákkal. 4 Pillér Kft. Tel.: 405-4603, 06 30 931-5495

Lapostetők szigetelése, bádógosmunkák garanciával. Tel.: 06 20 471-1870, 273-1857

Alpintechnikai szolgáltatásaink: homlokzatok felújítása, vakolás, veszélyelhárítás, festés és mázolás. Tel.: 06 20 471-1870, 273-1857

TETŐ VÍZ- ÉS HŐSZIGETELÉSE, 10–15 ÉV GARANCIÁVAL ÉPÜLETFELÚJÍTÁS HŐSZIGETELÉSEL. 21 ÉVES VÁLLALKOZÁS. VIA-ÉPSZAKKER KFT., 1022 TÖRÖKVÉSZ ÚT 16/B, TEL.: 326-5312.

Figyelem! Szezonnyitó akció! Dryvit hőszigetelés, ablakszigetelés, műanyagablak-csere pályázatirással, teljes körű lakásfelújítás. Tel.: 06 70 585-1791, 06 70 510-7868

TANÁCSALAN? Lakásának, kertjének műszaki gondjait mérnöki szakértelemmel megoldjuk! Tel.: 06 20 910-6894

Bádógos- és tetőfedések, magas- és lapostetők javítása 1986 óta. Budai kisiparos. Tel.: 06 20 944-9015, 249-2664

Családi és társasházak, nyaralók faszerkezetének mázolása. Tel.: 06 20 471-1870, 273-1857

Vizes falak, pincék utólagos szigetelése garanciával. Hőkamerás épületvizsgálat, műszeres faldnedvességmérés. Falszártó vakolatok forgalmazása. www.falszigetelés.hu, tel.: 06 30 950-1306, 251-8684

ANTIALKOHOLISTA BRIGÁD SZOBAFESTÉST, mázolást, tapétázást, csempézést, víz-, gáz-, villanyyszerelést, parkettázást, kőművesmunkát vállal. Tel.: 06 20 998-2369. Tel./fax: 365-2662, e-mail: delabt@vipmail.hu

Festés, tapétázás, mázolás, parkettacsizolás, laminált lerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával! Tel.: 06 30 942-4735, 360-2345, Pap Gábor.

Szobafestés, mázolás, tapétázás tavalyi árakkal, minőségi kivitelben, garanciával. Ingyenes felmérés. Tel.: 06 30 272-3909

LAKÁSFELÚJÍTÁS, GENERÁLKIVITELEZÉS. MINŐSÉG, MEGBÍZHATÓSÁG, GARANCIA. MŰSZAKI ELLENŐRZÉS, MŰSZAKI VEZETÉS, ÁLLAPOTFELMÉRÉS. varga.ti-

bor90@upcmail.hu, www.avitek.hu, tel.: 06 30 211-2799.

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTERAKÁSSAL, PARKETTA-CSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANYSZERELÉST, KŐMŰVES ÉS ASZTALOSMUNKÁT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, 06 30 251-3800

AKCIÓ 20% engedménnyel május 31-ig. Festés, mázolás, tapétázás. (Tisztasági festés 500 Ft/m<sup>2</sup>.) Szőnyegpadló-, parkettarakás. Burkolás, gipszkartonszerelés, Dryvit hőszigetelés, ablakok, ajtók passzítása, szigetelése, javítások garanciával. Riener és Tsa, tel.: 276-1805, 06 20 410-7695.

Kéményszerelés, kéménybeépítés, teljes körű ügyintézés, szaktanácsadás. www.kemenyordog.hu, tel.: 06 30 577-4307, 06 70 504-2742

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. frimari@enternet.hu. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, 06 20 978-7429

ZÁRAK SZERELÉSE, JAVÍTÁSA 0–24 ÓRÁIG. TEL.: 06 30 863-7680. MEGBÍZHATÓ MÉRNÖK.

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB ZÁRSZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLÁSZFAL, ÁLMENNYZET. TEL.: 06 30 292-3247

Kárpitos vállalja modern, stílbútorok áthúzását, javítását bőrrel, szövettel; asztalosmunkák. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285, 06 20 433-6289, www.riederkarpitos.hu

AUBÉLI FAMŰHELY, EGYEDI ASZTALOSMUNKÁK. Helyszínen tervezett bútor, falpécs készítése, térhataroló elemek. Öntöminta-készítés. Tel.: 06 33 444-728, 06 30 564-7199

BEÉPÍTETT BÚTOROK (konyha, könyvespolc, gardrób) méretre készítése gyorsan és pontosan. Tel.: 06 30 548-1701

Asztalos-, lakatosmunkák készítését a legkisebb javítással. Hívjon bizalommal. Mindenne van megoldás. Tel.: 06 20 411-4349

Székek, bútorok nádaázását (Thonet) és restaurálását vállaljuk. Tel.: 275-8875

Kerítés, kapu, korlát, lépcső, előtető, rács, gipszkarton, víz-villany szerelése. Tel.: 06 70 278-1818

Burkolás, fürdők, vécek, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, 06 30 341-3423

Horváth Ákos ajtó-ablakdoktor. Mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Lakásfelújítás! A felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, 06 70 550-0269, www.ajtoablakdoktor.hu

## REDŐNY

MOTORRAL, AUTOMATA VEZÉRLÉSEL redőnyök, redőnykapu, napellenzők, javítás, szerelés. Szénási László. Tel.: 06 20 985-1273, szenasiredony@gmail.com

REDŐNY, napellenző, szalagfüggöny, szűnyogháló, relaxa szerelése, gyártása, javítása, motorizálása korrekt áron. Tel.: 06 70 268-9591

REDŐNYMUNKÁK, GURTNICSERE RÖVID HATÁRIDŐVEL, REDŐNY, RELAXA, SZÜNYOGHÁLÓ JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, 06 20 934-5728

REDŐNY, RELAXA, SZALAGFÜGGÖNY, NÁPELLENZŐ, SZÜNYOGHÁLÓ, FÜGÖNYKARNIS KÉSZÍTÉSE, JAVÍTÁSA. TEL.: 356-4840, 06 30 954-4894

NÁPELLENZŐ, REDŐNY, RELAXA, SZÜNYOGHÁLÓ, SZALAGFÜGGÖNY — TISZ-

## Hirdessen a BUDAI POLGÁRBAN!

**APRÓHIRDETÉS**, lakossági: 10 szóig 1600 Ft + 25% áfa, 11–20 szóig szavanként +160 Ft + 25% áfa; **Apróhirdetés**, közületi: 4600 Ft + 25% áfa; Apróhirdetés-felvétel: személyesen, készpénzfizetéssel rendezve, Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5627, 346-5625; ügyfélfogadás: lásd a 2. oldalon a Lakosságszolgálati Csoportnál.

**KERETES HIRDETÉS**: színes:  $\frac{1}{1}$  old. = 280 000 Ft,  $\frac{1}{2}$  = 150 000 Ft,  $\frac{1}{4}$  = 90 000 Ft,  $\frac{1}{8}$  = 55 000 Ft,  $\frac{1}{16}$  = 23 000 Ft; fekete-fehér:  $\frac{1}{1}$  old. = 230 000 Ft,  $\frac{1}{2}$  = 125 000 Ft,  $\frac{1}{4}$  = 75 000 Ft,  $\frac{1}{8}$  = 48 000 Ft,  $\frac{1}{16}$  = 19 000 Ft. Árainkat további 25%-os áfa terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11-től 20% kedvezmény. Új hirdetőink első hirdetésének árából, valamint II. Kerület Kártya-tulajdonosoknak 15% kedvezmény. A kedvezmények nem vonhatók össze. Kereteshirdetés-felvétel: átutalással; telefon/fax: 316-3410, ludwig.dora@masodikkerulet.hu.

Hirdetésfelvétel következő számunkba: 2011. március 17-én 12 óráig.

TÍTÁS IS —, ROLETTA, ABLAKFÓLIA GARANCIAVAL. TEL./FAX: 394-4391, 06 30 825-5225

## KERT

Favesélytelenítés, fakivágás, fásbeszét alpinechnikával, szakszerű metszés, kertápolás, kertépítés kertészernőktől korrekt áron. Tel.: 06 20 561-7063

FAKIVÁGÁS. BÁRMILYEN NAGYSÁGÚ VESZÉLYES FÁK ÁGANKÉNTI LEBONTÁSSAL VALÓ KIVÁGÁSA. TEL.: 06 20 485-6547, KOVÁCS SÁNDOR.

FAKIVÁGÁS, visszavágás, áglevágás lebontással, felelősségvállalással, kertek, telkek, nyaralók rendbetétele. Gallyak, zöldhulladékok elszállítása. Tel.: 06 30 933-5627

15 éves szakmai tapasztalattal rendelkező kertész igényes kertfenntartási munkát vállal! Minőségi referenciákkal! Móróc Gábor, tel.: 06 30 495-9862.

ÁSÁST, KAPÁLÁST, GAZOLÁST, LOMBSEPRÉST, SÖVÉNYVÁGÁST, FÜNYÍRÁST VÁLALUNK. METZ MÁTÉ, TEL.: 06 20 349-5395.

KERTGONDOZÁST, HÁZTAKARÍTÁST, fűnyírást, növényültetést, fakivágást, sövényvágást vállalkozó szakértelemmel, lélekkel. Tel.: 06 30 418-6663, gold333@freemail.hu

KERTÉPÍTÉST, KERTGONDOZÁST, METSZÉST, permetezést, favágást vállalkozó. Tel.: 06 20 970-7506

Elhanyagolt kertek rendbetétele, sövényvágás, fakivágás, gallyazás szállítással. Motoros kaszálás, permetezés, rendszeres fűnyírás, füvesítés. Tel.: 06 30 274-1368

Öntözőrendszerek tervezése, kivitelezése, szervizelése vízhálózatról vagy kútról működtetve, 18 éves tapasztalattal, referenci-

akkal. Tavaszi, őszi karbantartás, átalakítás megbízható gépész szakembertől. Tel.: 06 20 773-8684

TELJES KÖRŰ KERTÉSZETI MUNKÁK 10 ÉVES SZAKMAI TAPASZTALATTAL, DIJTALAN FELMÉRÉS, ÁRAJÁNLATADÁS. DRUIDA KÖR KERTÉSZET, TEL.: 06 20 962-5347, MAGYAR KRISZTIÁN.

Metszést, permetezést, díszfák formázását, kertek átalakítását, gyepkezelését vállalom. Tel.: 325-8409

## SZOLGÁLTATÁS

Szünyidőben iskolások egész napos foglalkoztatása színes programokkal, zene-, rajz-, angol-, matematika-, viselkedéskultúra-oktatással kiscsoportokban, tanárokkal. Tel.: 06 70 281-6454

A pasaréti szolgáltatóházban a női fodrászatot ideiglenesen bezárták. ZARÁNDY KATIT a 2-751-963-as telefonszámon elérheti. Köszönöm hívását. A férfi fodrászat üzemel.

A pasaréti női fodrászathoz LAKLÓTH MÁJÁT (06 70 628-9273) és KATONA PIROSKÁT (06 70 360-9943) a 274-2451-es számon is, MATYKÓ ILDIKÓT (06 30 326-7071) és BOROSNÉ PÖTYIT (06 20 251-7171) telefonszámon kereshetik.

Okleveles kutyakozmetikus vállalja kis- és nagytestű kutyák teljes körű kozmetikázását hétfőig is. Házhoz megyek! Tel.: 06 30 232-7795

Nyugdíjas mérlegképes könyvelő kft-k, bt-k könyvelését vállalja. Tel.: 325-5878

MÉRLEGKÉPES KÖNYVELŐ, ADÓTANÁCSADÓ VÁLLALJA KFT-K, BT-K, EGYÉNI VÁLLALKOZÓK TELJES KÖRŰ KÖNYVELÉSÉT. TEL.: 200-9716, 06 20 524-6623

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó hölgy cégek, egyéni vállalkozók teljes körű könyvelését vállalja. Igény esetén a bizonylatokért elmegyünk. Tel.: 06 70 362-6016

**SALSA**  
CABALLEROS  
Marczibányi téri  
Művelődési Központ  
2011.márc.17-től,  
minden csütörtökön,  
Salsa Kezdő tanfolyam  
20:00-21:00 | Kezdő 2 - 19:00-20:00  
Április 7-ig  
csatlakozhatsz!  
www.salsacaballeros.hu  
+36 20 382 9344

|                                                                                           |               |               |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>TdM Utazási Iroda,</b><br>www.tdmtravel.hu<br>(U-000204)                               |               |               |               |
| 1023 Bp., Lukács u. 1. Tel.: 06 1 336-0726<br>2600 Vác, Görgy u. 4/b. Tel.: 06 27 319-381 |               |               |               |
| <b>Áprilisi ajánlataink</b>                                                               |               |               |               |
| Pozsony                                                                                   | 5500 Ft/fő,   | Zágráb        | 7900 Ft/fő    |
| Krakko                                                                                    | 8600 Ft/fő,   | Isztria       | 49 900 Ft/fő  |
| Prága-Karlov Vary                                                                         |               |               | 55 900 Ft/fő  |
| Vencence-Róma-Firenze                                                                     |               |               | 69 900 Ft/fő  |
| Párizs-Loire völgye                                                                       |               |               | 109 900 Ft/fő |
| <b>Húsvéti ajánlataink</b>                                                                |               |               |               |
| Prága                                                                                     | 30 900 Ft/fő, | Prága-Telc    | 39 900 Ft/fő  |
| Krakko                                                                                    | 30 900 Ft/fő, | Bajorország   | 54 900 Ft/fő  |
| Vencence                                                                                  | 38 900 Ft/fő, | Prága-Drezda  | 59 900 Ft/fő  |
| Dalmácia                                                                                  | 54 900 Ft/fő, | Drezda-Berlin | 59 900 Ft/fő  |
| Dolomitek                                                                                 | 56 900 Ft/fő, | Salzammergut  | 59 900 Ft/fő  |
| Székesföld                                                                                | 59 900 Ft/fő, | Párizs        | 82 900 Ft/fő  |
| Lombardia                                                                                 | 79 900 Ft/fő, | Sorrento      | 99 900 Ft/fő  |
| San Marino                                                                                | 53 900 Ft/fő, | Skócia        | 239 900 Ft/fő |
| Firenze-5 Terre-Pisa-Lucca                                                                |               |               | 64 900 Ft/fő  |
| Firenze-Elba-Siena-Volterra-Pisa                                                          |               |               | 79 900 Ft/fő  |
| Firenze-Róma-Nápoly-Capri                                                                 |               |               | 119 900 Ft/fő |
| Előfoglalási kedvezmény: március 31-ig 5-10%!                                             |               |               |               |

SOKAT DOLGOZIK A PÉNZÉÉRT? HOZZA KI BELŐLE A LEGTÖBBET! PÉNZÜGYI TERVEZÉS, BEFEKTETÉSI TANÁCSADÁS INGYENSEN. Kretz Éva, tel.: 06 30 931-5689.

SVÉD, THAI MASSZÁZS: 06 30 251-2850, PEDIKÚR-MANIKÚR: 06 70 556-5890, FODRÁSZAT: 06 70 355-1445. RÓZSAHEGY U. 4., A MARGIT KÖRÜTTŐL PÁR PERCRE.

## FUVAR

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06 20 972-0347, 06 30 589-7542

20 éve... Kretz Kft. Konténeres sít-, szeméti és hulladékiszállítás 4, 6, 8, 10 m<sup>3</sup>-es konténerekkel. Gépi földmunka, tereprendezés. Söder, homok, termőföld szállítása. Tel.: 376-9926, 06 30 991-2739

## TÁRSASHÁZAK

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviseletét vállaljuk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, 06 20 471-2926

TÁRSASHÁZAK, lépcsőházak takarítását, kert gondozását, télen síkosság-mentesítést vállalom, kerületi referenciákkal. Kérjen ingyenes ajánlatot. Hívjon bizalommal. Tel.: 06 20 206-6990

TAKARÍTÁST, KERTGONDOZÁST VÁLLALUNK TÁRSASHÁZAK RÉSZÉRE BUDAI REFERENCIÁKKAL. Tel.: 06 30 919-1013, www.haztakaritas.hu

TÁRSASHÁZ KÖZÖS KÉPVISELETÉT TELJES KÖRŰ GONDNOKSÁGGAL, TAKARÍTÁSSAL, KERTGONDOZÁSSAL VÁLLALJUK. TEL.: 06 70 318-8537

Társasházkezelést, közös képviseletet vállalom referenciával, gyakorlattal és OKJ-s vizsgával. Érdeklődni: 06 30 261-6653.

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉT SZAKÉPESÍTÉSSEL, GYAKORLATTAL, REFERENCIÁVAL VÁLLALJUK. TEL.: 06 30 977-6612

Társasházkezelés, közös képviselet korrekt, megbízható módon. FLOTT-HOME Bt. Tel.: 274-6135, 06 70 940-3865, czakoszlivia@gmail.com

## MŰGYŰJTÉS

KELETI SZÖNYEG- ÉS MŰTÁRGYBECSÜS VÁSÁROL RÉGI KELETI SZÖNYEGEKET, SÉRÜLT ÁLLAPOTBAN IS. A KISZÁLLÁS DIJTALAN. Tel.: 06 30 456-3938

ANTI-KVITÁS VÁSÁROL festményeket, bútorokat, porcelánokat, KÖNYVEKET, ékszereket, ezüsttárgyakat (evőeszközöket), csillárokat, perzsaszőnyegeket. Teljes hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 06 30 462-8883

A TALLÉR ANTI-KVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, könyveket, teljes hagyatékot. II. Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, 06 20 391-5543, Gyulai Tamás.

## CSALÁDI HÁZ

a II/a kerületben (Zsírshégyi út)

RENDKÍVÜL  
KEDVEZŐ ÁRON  
ELADÓ!

A telek 594 m<sup>2</sup>,  
a ház bruttó 163 m<sup>2</sup>,  
eladási ár  
(alku és ingatlanos nélkül)

49,9 M Ft

Telefon (10-18 között):

06 30 646-9273

Weboldal:

http://mostmegvehetem.atw.hu

MOSKVA TÉRI ÜZLETEMBER KÉSPÉNZÉRT VÁSÁROL ANTIK BÚTOROKAT, FESTMÉNYEKET, PORCELÁN, BRONZ, EZÜST DÍSZTÁRGYAKAT, ÓRÁKAT, LAKBERENDEZÉSI TÁRGYAKAT, CSILLÁROKAT, HÁBORÚ ELŐTTI KÉPESLAPOKAT, HAGYATÉKOT. TEL.: 315-1582, 06 20 324-2703

## VÉTEL, ELADÁS

BÉLYEGET, PAPIR- ÉS FÉMPÉNZT, KÉPESLAPOK, PORCELÁN, KÖNYVEKET, RÉGISEGEKET VÁSÁROLUNK. VI., ANDRÁSSY ÚT 16. TEL.: 266-4154

KÖNYVEKET, KÖNYVTÁRAKAT (RÉGIT, ÚJABBAT) ANTIKVÁRIUMUNKNAK VÁSÁROLUNK. 100 KÖNYVTŐL DIJTALAN KISZÁLLÁSSAL. TEL.: 06 20 425-6437

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

ARANY-, ezüst- és drágakö-felvásárlás napi legmagasabb áron. Tel.: 209-4245

Tűzifa, hasított bükk, tölgy eladó! 2300 Ft/mázsatól! Édeklődni: 06 20 955-9432

## TÁRSKERESÉS

21 év tapasztalatával várom önt, amennyiben társra vár. Az emberi sorsok segítése, a társkeresés számomra hivatás. Nyugdíjasoknak kedvezmény. Elérhetőségeim: Györgyi asszony, tel.: 326-5989, 8-10-ig és 20-22-ig, e-mail: gyorgyi11@vivamail.hu

Budai Társkereső a Böszörményin. Ha komolyan gondolja, velünk RÁTÁLLHAT! Valós adatbázis garanciával. Tel.: 06 30 555-8444

Tegye meg az első lépést, hogy legyen párja! Társkövetítés, házasságközvetítés szakértelemmel! Sashegyi társkereső, tel.: 06 30 602-0094

Farkasréten özvegy ménök 78 éves úr keresi annak a kedves budai értelmiségű hölgynek a társaságát, aki szintén magányos, és vágyik egy kis beszélgetésre. Csányi Jenő, Bp. 1282, Pf. 57.

## EGYÉB

SZÖRME, FÜLÖP SZÜCSÖK HARMADIK GENERÁCIÓJA TISZTELETTTEL VÁRJÁ MEGRENDELŐIT. KÉSZÍTÉS, JAVÍTÁS, ÁTALAKÍTÁS. HÉTFŐTŐL PÉNTEKIG 12-18-IG. MOBIL: 06 30 858-9499. J. WIENNA BT. 1027 VARSÁNYI IRÉN U. 17.

KÁVÉHÁZAK, VENDÉGLŐK, SÖRÖZŐK BELSŐÉPÍTÉSZETI LÁTVÁNYTERVEZÉSE, KIVITELEZÉSE. Kézi és számítógépes grafikai munkák. Deko-team Grafikai Stúdió, XII., Németvölgyi út 12. Tel.: 375-8696, 06 30 933-6221

Szeretet Szeánsz-Médium a Judy A Te Szeretteid segítenek Neked. Lélekmelegítő sorselemzés: 06 20 956-8435 Judy, www.mediumjudy.5mp.eu

Tramontána kötőszalon: sálak-sapkák, szoknyák, egyedi kötött ruhadarabok méretre, rendelésre. Modellárabok eladása. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

**Érszűkület,  
érelmeszesedés  
gyógyítása, teljes  
érrendszer tisztítása  
kardiológus szakorvos  
vezetésével.**

**Sonotherápia.**

**III. ker., Árpád fejedelem  
útja 51., fszt. I.  
Tel.: 220-4641, 210-1000,  
06 20 349-4277.**

*Relax-kuckó*

Elege van  
a hétköznapiakból?  
Nyugalomra, egészségre,  
kikapcsolódásra vágyik?

Tudta Ön,  
hogyan a szomszédságában  
megnyílt a  
családias hangulatú  
— MINDENKI elvárásainak  
megfelelő —  
**TERMÉSZETGYÓGYÁSZAT?**

- Talpmasszázs — reflexológia
- Thai babamasszázs
- Thai testmasszázs
- Ma-uri masszáz
- Hát- és testmasszázs
- Fülgyertya
- Biopton lámpás kezelés

Minden korosztályt  
szeretettel várunk —  
Kicsiket és Nagyokat egyaránt!

**Látogasson el hozzánk:**  
www.relax-kucko.hu  
**06 30 325-4590**  
info@relax-kucko.hu  
2090 Remeteszőlős,  
Patak sétány 168.

**„Egy hely, ahol csak  
az EGÉSZSÉGBŐL nem engedünk!”**



## ROZMARING SZÖVETKEZETI VAGYONKEZELŐ KFT.

Önálló épületek és helyiségek  
bérbeadása tárolás, raktározás,  
illetve irodai célra **Pesthidegkúton**.

Érdeklődni lehet:

Telefonon munkaidőben: 376-5722

E-mailben: [rozszo@enternet.hu](mailto:rozszo@enternet.hu)

Személyesen a Rozmaring Kft. székhelyén:  
1028 Budapest, Patakegyi út 83-85.

## Pesthidegkút-Ófaluban

80 férőhelyes, emelt szintű szolgáltatást nyújtó  
**Idősek Otthonában** egy- és kétágyas lakrészek igényelhetők  
1-2 éves átmeneti elhelyezésre, valamint tartós bentlakásra  
és rövidebb időtartamra egészségügyi rehabilitáció céljára.

Biztosítunk:



- egészségügyi szolgáltatást,
- éjjel-nappali nővérfelügyeletet,
- dietetikussal készített étrendet,
- gyógytornát, stb.



1028 Budapest,  
Patakegyi út 83-85.  
Telefon: 397-2816  
(06 30) 317-3713  
[senectuskht@t-online.hu](mailto:senectuskht@t-online.hu)

## Homlokzatszigetelés

— a legkorszerűbb anyagokkal, akciós áron (REVCO, KINGSTONE) garanciával

### Ablaksere

— Prémium kategóriás műanyag ablakok alapáron, 5-6-7-kamrás és háromrétegű üveggel, 5 év garanciával

— a beépítés során az esetleges kőművesmunkát is elvégezzük

— a kibontott anyagokat elszállítjuk

### Pályázatírás

— lakások felújítására, várhatóan tavasszal lehet pályázni

### Energiatanúsítvány kiállítása

— zöldkártya a lakásokhoz

**Nagyszénás-Építő Kft.**

Tel./fax: 06 26 355-481

Mobil: 06 30 655-6552

## Egyedi bútorok készítése Asztalosmunkák!

Keressen fel bennünket,  
és mi ingyenes felmérést  
követően elkészítjük  
árajánlatunkat az Ön számára!

Szekrények, konyhák, polcok,  
komódok, éjjeliszekrények és  
minden, ami a lakás, ház része!

Precíz, megbízható  
csapatunk igényes,  
minőségi munkát biztosít!

Ígény esetén lakberendezési  
tanácsadással segítünk álmai  
otthonát berendezni.

Szántó Márton, 06 20 413-4109,  
[www.szantobutor.eoldal.hu](http://www.szantobutor.eoldal.hu)

## Jó hír!

### Gyógyulás mellékhatások nélkül!



Dr. Yu

A professzor és munkatársai akupunktúrával,  
akupresszúrás gyögmasszázzsal, köpöly- és  
moxaterápiával gyógyítanak.

Belgyógyászati, idegrendszeri, légzőszervi betegségek,  
nőgyógyászati panaszok, hangulatzavarok, gyermekbetegségek,  
immunrendszeri problémák, mozgásszervi problémák,  
reumatológiai betegségek, fájdalomcsillapítás, fogycúra.

Cím: 1025 Bp., Pasaréti út 1., I. em. 1. (a Körszálló mellett)

Tel.: 201-1116, 06 30 933-7858

[www.akupunktura-prof.hu](http://www.akupunktura-prof.hu)

## RÉGISÉGEK VÉTELE!

HÍVJA A MEGBÍZHATÓ PARTNERT!

### Kézpénzért

**legmagasabb áron vásárolok**  
műtárgyakat, hagyatékokat,  
dísztárgyakat, bútort,  
festményt, porcelánt, szőnyeget,  
órákat, ezüsttárgyakat,  
Gorka-kerámiát, Kovács Margitot,  
bronztárgyakat, szobrokat!

### MINDENT, AMI RÉGI!

A helyszínen fizetek,  
díjtalan kiszállással!

Telefon: 06 30 322-5989

HÍVJA A MEGBÍZHATÓ PARTNERT!

## SZÉPSÉG • EGÉSZSÉG • SPORT



nagy hatékonyság  
rövid idő alatt  
képzett oktatók  
kis létszámú csoportok  
NEW CALLANETICS program  
alakformálás  
minden korosztálynak

**Formálja alakját,  
javítsa tartását,  
törődjön egészségével!**

Budai CALLANETICS Stúdió

1027 Margit krt. 48., I. em.,  
Telefon: 201-1620, [www.budai-callanetics.hu](http://www.budai-callanetics.hu)



## Masszázs az Ön otthonában



### Csipak Zoltán gyögmasszőr

otthonában keresi fel  
a frissülni, relaxálni,  
gyógyulni vágyókat.

Professzionális masszázs  
(gyógy, sport, frissítő),  
gyógyhatású készítményekkel,  
irodaházaknak is.  
Kedvezményes.

**Telefon:**  
**06 20 595-3057**

# Budai Látkép

A **HetiVálasz** havi melléklete

Keresse a **március 24-i**  
**számában!**

**HetiVálasz**



Az összefogás lapja Óbudától Nagytétényig,  
...mert Buda csak egy van.

# ÖKOPIAC A II. KERÜLETBEN

MINDEN SZOMBATON 6.30–12 ÓRÁIG  
A KULTÚRKÚRIA UDVARÁN



A Magyar Biokultúra Szövetség  
második ökopiacát nyitotta meg  
Pesthidegkúton  
a Klebelsberg Kuno  
Kultúrkúria udvarán  
1028 Budapest, Templom u. 2–10.

Nyitva tartás:  
minden szombaton 6.30–12 óráig.



A biopiacon az őstermelők és a csomagolt élelmiszert árusítók kínálják ellenőrzött termékeiket a fából és nádból épített pavilonson. Az ökopiacon hét zárt faház (bolt) is működik, amelyekben tejtermékeket, húskészítményeket, tökehúsokat, pékárut és bort lehet kapni. A további 30 nyitott elárúsító pavilonban termelők, feldolgozók és kereskedők friss zöldség- és gyümölcsfélét, csírákat, szörpöket és leveket, szárászárakat és egyéb különféle feldolgozott termékeket, sőt, kozmetikai cikkeket is árusítanak.

Ellenőrző szervezet:  
Biokontroll Hungária Nonprofit Kft.,  
HU-OKO-01

Magyar Biokultúra Szövetség  
1061 Budapest, Anker köz 2–4., III/4.  
Tel.: 214-7005, 214-7006  
E-mail: [biokultura@biokultura.org](mailto:biokultura@biokultura.org)  
Web: [www.biokultura.org](http://www.biokultura.org)



PASARĚT  
RESIDENCE

- 48-95 m<sup>2</sup>-es, exkluzív kivitelezésű lakások
- 25%-os beépítettség
- 5000 m<sup>2</sup>-es, ősfás park
- Csak 10 percre a központtól



TEL.: 3-444-888 | [WWW.PASARETRESIDENCE.HU](http://WWW.PASARETRESIDENCE.HU)



# Eladná a használtautóját?

forduljon a Pappas Autóhoz: készpénzes autófelvásárlás.

## Pappas Auto

Klasszissokkal vezet. [www.pappas.hu](http://www.pappas.hu)

[www.pappas.hu/autofelvasarlas](http://www.pappas.hu/autofelvasarlas)

Pappas Auto Magyarország Kft.  
1117 Budapest, Hunyadi János út 6. Tel.: 06 1/463 7566

SPAR

20 ÉV  
SPAR

JÓ DÖNTÉS!

SPAR LETT. MÉG OLCSÓBB LETT.

Szeretettel  
várjuk megújult  
áruházunkban!Budapest II.,  
Gábor Áron u.  
74-78.Nyitás:  
2011. 03. 10.  
7 óraBANÁN  
1 kg

349.-

CSIRKEMELLFILÉ  
a kiszolgálópultban  
1 kg

1.090.-

Ajánlatunk 2011. 03. 10. csütörtöktől, 03. 16. szerdáig, a készlet erejéig érvényes a Budapest II., Gábor Áron u. 74-78. sz. alatti SPAR áruházban.  
Áraink forintban értendők és az áfát tartalmazzák.

**Nyitva tartás: H-P: 7.00-20.00; SZ: 8.00-18.00; V: 8.00-17.00**

## NEHEZEN KÜZDI LE A LÉPCSŐT ?

Megoldás:  
Stannah lépcsőlift!

Mindenfajta  
lépcsőhöz  
alkalmazható:  
- egyeneshez,  
- íveshez,  
- kültérre,  
- beltérre.

### KERESSEN BENNÜNKET!

POLIZO Kereskedelmi és Szolgáltató KFT.  
2011 Budakalász, József A. út 75. (Ipari park)  
Üzletkötő: 06/20/550-2774  
Iroda: (26) 540-315  
E-mail: info@stannah.hu

**Stannah**  
www.stannah.hu

A VILÁG LEGNÉPSZERÜBB LÉPCSŐLIFTJE!

## TRÓFEA GRILL ÉTTEREM BUDA

Tavaszi újdonság csak nálunk!

- Szombat-vasárnap frissen facsart grapefruit- és narancslé
- Mindennap fitness-sarok (zöldségek, csírák, krémek, szószok)
- Minden este élőzene (bárzongoristák előadásában)

### Családi akció!

Hétvégén és ünnepnap a gyermekeknek 12 éves korig ingyenes.

**Ajándék torta ünnepi alkalmakra.**

Esti kedvezmény!  
Hétfőtől szombatig 21 órától  
és vasárnap 17.30-tól  
1000 Ft/fő kedvezmény.



www.trofeagrill.eu

Asztalfoglalás: 438-9090, (06 20) 999-7708

## 20 éves a



**Építőanyag-kereskedés  
házhozszállítással**

**Cement, mész, beton,  
tégla, sóder, homok, termőföld,  
zsálukő, betonacél,  
szegélykő, térkő,  
vakolat, csemperagasztó**

**Gépi földmunka, bontás,  
tereprendezés,  
alap- és sáv-alapásás,  
árokásás, tereprendezés,  
betonfeltörés, aszfaltvágás**

1028 Budapest II. kerület, Pesthidegkút-Ófalu,  
Patakegyi út 83-85. (Rozmaring Benzinkútnál)  
Tel.: 376-5853; www.calx.hu

Nyitva: Hétfő-péntek: 7-16, szombat: 7-12

## MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET! A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Írja be a Google-ba: LOUIS GALÉRIA

**Törtarany- és  
fazonarany-  
felvásárlás**

14 karátos törtarany,  
fazonarany **4500 Ft**  
18 karátos törtarany,  
fazonarany **5500 Ft**



**Törtezüst- és  
fazonezüst-  
felvásárlás**

törtezüst (színezüst)  
**90 Ft/g**

### KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN EXKLUZÍV ÜZLETÜNK: II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, 06 30 944-7935  
A 4-6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozi mellett) E-mail: lakatos@mconet.hu

## GARÁZSKAPU KERTKAPU AUTOMATIZÁLÁS GYÁRTÁS



2092 Budakeszi, Tiefenweg u. 12. Telefon: +36 23/452 900  
www.euro-kapu.net